



ausonia
UNA REPUTAZIONE D'ACCIAIO

100
1919-2019

Attrezzature ed utensili per

potatura e giardinaggio

Pruning and gardening tools



100
1919-2019

*“Cent’anni di Ausonia,,
“100 years of Ausonia”*



ausofia

UNA REPUTAZIONE D'ACCIAIO



COME LEGGERE IL CATALOGO

How to read the catalogue



Articoli adatti ad un **utilizzo professionale molto intensivo**.
Intensive and professional use tools.



Articoli adatti ad un **utilizzo professionale**.
Professional use tools.



Articoli per **giardinaggio professionale**.
Professional garden tools.



Articoli per **giardinaggio ad uso hobbistico**.
Garden and hobby tools.



Articoli adatti all'utilizzo nei **Vigneti**.
Vineyards.



Articoli adatti all'utilizzo nei **Frutteti**.
Orchards.



Articoli adatti all'utilizzo negli **Oliveti**.
Olive groves.



Articoli adatti all'utilizzo nel **Giardino**.
Garden.



Confezione / Packaging



Peso espresso in grammi dove non espressamente indicato.
Weight is expressed in grams, where not expressly indicated.



Dimensione espressa in cm, dove non espressamente indicato.
Dimension is expressed in centimeters, where not expressly indicated.



Codice a barre / Barcode
Aggiungere 8009388 prima del codice.
Add 8009388 before the code.



PROFI+	Frutteti	Oliveti	ART.	Confezione	Peso	Dimensione	Codice a barre
			eVO6	6	217	20	310864

Ricambi / Spare parts

36486	Lama / blade
36476	Battente / anvil
36472	Molla / spring (2pezzi/2 pcs)
kit 36471	Gancio chiusura / hook lock
	Bullone centrale / central bolt
	Fermadado / nut lock
36473	Manico superiore / Upper handle
36474	Manico inferiore / Lower handle

**POTATURA** **10**
PRUNING**FORBICI / SHEARS**

Forbici professionali EVO / EVO professional pruning shears	12
Forbici professionali PATIN / PATIN professional pruning shears	14
Forbici forgiate / Forged pruning shears	16
Forbici a doppio taglio / Double cut pruning shears	18
Forbici tradizionali forgiate / Forged pruning shears	19
Forbici professionali Ausonia / Ausonia pruning shears	21
Accessori per forbici / Shears accessories	25

TRONCARAMI / LOPPERS **27****SVETTATOI ED ASTE TELESCOPICHE / TREE PRUNERS**

Svettatoi a pertica / Tree pruners	31
Svettatoio ad asta / Tree pruner	34
Aste telescopiche / Telescopic poles	36
Forbici ad asta telescopica / Telescopic pole pruners	37

SEGHETTI / SAWS

Seghetti per potatura RAZOR / RAZOR pruning saws	38
Seghetti per potatura CENTURY / CENTURY pruning saws	40
Seghetti per potatura TURBO / TURBO pruning saws	42
Seghetti con asta telescopica	
Pruning saws with telescopic pole	47
Segoncini / Bow saws	48

RACCOLTA **51**
HARVEST

Forbici raccogli uva / Grape shears	52
Forbici raccogli uva, frutta ed ortaggi	
Grape, fruit and vegetables shears	54
Forbici raccogli agrumi / Citrus fruits shears	56

INNESTO, LEGATURA
E COLTELLI PER L'AGRICOLTURA **58**
GRAFTING, TYING
AND AGRICULTURE KNIVES

Coltelli da innesto / Grafting knives	59
Utensili per innestare / Grafting tools	60
Legatrice / Tapetool	61
Roncole e coltelli per l'agricoltura	
bill hooks and agriculture knives	62

ORTO, GIARDINO E UTENSILI
PER LA CAMPAGNA **65**
GARDEN AND COUNTRYSIDE

Forbici da giardino / Garden shears	66
Forbici erba - tosapecore / Grass and shep shears	67
Forbici da siepe / Hedge shears	68
Roncole e falciolate / Bill hooks and sickles	70
Machete, piccozzini e scuri / Machete, hatchets and axes	72
Scuri, cunei e picconi / Axes, wedges and picks	73
Vanghe e forche / Spades and forks	74
Zappe forgiate / Forged hoes	75
Piccoli attrezzi in acciaio / Steel garden tools	76
Piccoli attrezzi in plastica / Plastic garden tools	78
Piccoli attrezzi vari / Garden tools	79
Rastrelli / Rake	80
Filo per decespugliatore / Trimmer line	83
Testine per decespugliatore / Edge trimmer line	86
Dischi per decespugliatore / Edge trimmer discs	87

IRRORAZIONE **89**
SPRAYING**IRRORAZIONE ELETTRICA / ELECTRIC SPRAYERS**

Pompe al litio / Electric sprayers with li-on battery	90
Pompe al piombo / Electric sprayers with lead acid battery	93

IRRORAZIONE MANUALE / MANUAL SPRAYING

Pompe a pressione / Compression spayers	96
Nebulizzatore / Sprayer	97

ELETTROUTENSILI **99**
POWER TOOLS

Forbice elettrica ATHENA / ATHENA electric pruning shear	100
Forbice elettrica ELECTRA / ELECTRA electric pruning shear	104
Forbice elettrica NATIVA MEDIUM /	
NATIVA MEDIUM electric pruning shear	108
Forbice elettrica NATIVA SMALL /	
NATIVA SMALL electric pruning shear	112
Forbice elettrica WORK IT / WORK IT electric pruning shear	116
Motosega a batteria NATIVA SAW /	
NATIVA SAW electric pruning chain saw	118
Legatrice elettrica NATIVA TY / NATIVA TY electric tying machine	122

ESPOSITORI **126**
DISPLAYS

INDICE DEI CODICI / CODES INDEX	130
CONDIZIONI DI VENDITA / GENERAL SALES TERMS	136



Cent'anni di Ausonia

Un gesto che continua nel tempo:
un successo d'acciaio.

100
1919-2019

Cento anni fa nasceva Ausonia, la più **antica coltelleria e utensileria** a Maniago, una piccola cittadina friulana conosciuta in tutto il mondo per la produzione e la lavorazione di coltelli ed utensili in acciaio. La registrazione dell'azienda risale nel lontano luglio 1919, e proprio nel 2019 Ausonia ha festeggiato il suo **CENTENARIO**.

La storia di Ausonia, però, ha più di cento anni: infatti, le sue origini artigianali risalgono al Medioevo, quando a Maniago c'era il Conte Nicolo', per poi proseguire alla fine del 1800 con la costituzione, da parte della famiglia Nanutti Beltrame, delle primissime officine attrezzate allo stato primitivo, i cosiddetti battiferri.

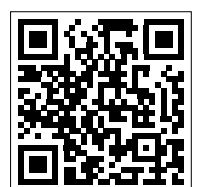
Oltre cent'anni di vita hanno permesso all'azienda di costruirsi una "reputazione d'acciaio": infatti, i prodotti Ausonia prevedono un'accurata scelta dei materiali, un impegno alla qualità e una lavorazione che segue i dettami della tradizione alla luce delle tecnologie più attuali.

One hundred years ago Ausonia was born and it is the **most ancient knife factory** in Maniago, a small town in Friuli known all over the world for the production of knives and the manufacturing of steel. Company's registration dates back in July 1919, and in 2019 Ausonia celebrated its **CENTENARY**.

However, Ausonia's history has more than one hundred years: its handcrafted origins date back at the Middle Ages when count Nicolò lived in Maniago, and it goes on at the end of 1800's with the building of many small workshop called battiferro, by the Nanutti Beltrame family. Since Ausonia's foundation, the company has gained "una reputazione di acciaio" (a reputation of steel): indeed, Ausonia products are the result of an accurate choice of the materials, the commitment to quality, and the manufacturing proceeds the tradition according to the latest technologies.



Il battiferro "Nanutti Beltrame" a Maniago, Via dei Fabbri, negli anni 30. The "Nanutti Beltrame" blacksmith place in Maniago, Via dei Fabbri, in the 30's.





Ausonia oggi

Una reputazione d'acciaio.

Ad oggi, Ausonia vanta un vasto assortimento di oltre 2000 articoli diventando, così, un punto di riferimento per i settori dell'edilizia, dell'agricoltura, della coltelleria professionale e da cucina, e per la coltelleria sportiva.

Ausonia è storia, tradizione, innovazione ed il suo marchio centenario garantisce ancor oggi per lei.

Today, Ausonia boasts a large stock of more than 2000 items and a wide choice of products in many sector: tools for building and agriculture, professional and kitchen cutlery, and sporting knives.

Ausonia is made by history, tradition, innovation and its centenary brand guarantees for itself even now.

L'attuale sede dell'Ausonia a Maniago, storica cittadina Italiana del Nord Est.
Ausonia's current offices in Maniago, an historical Italian town of the North East.





NUOVO AUSONIA 100 Espositore modulare

NEW AUSONIA 100 - Dealers display

Ausonia mette a disposizione dei propri clienti un nuovo e moderno sistema espositivo. La sua completa modularità lo rende adattabile ad ogni punto vendita e la qualità dei materiali utilizzati sono in grado di valorizzare ancor di più i pregi degli utensili. Grazie agli espositori Ausonia 100 la collocazione degli attrezzi risulta così razionale, ordinata, moderna e permette di agevolare l'utilizzatore finale nelle proprie scelte.

Ausonia offers to its clients a new and modern exhibition system. The quality of the materials modularity enhance even more the value of the tools. Thanks to the Ausonia displays, the tools' placement is modern and tidy and makes the user's choices more easy.

Esempio di esposizione Ausonia lineare da 3 mt.
3 mt Ausonia linear display example.

Verifica come ordinare il nuovo espositore Ausonia 100 a pag. 126-127.
Check out how to order the new Ausonia 100 display (see page 126-127).





Espositori punto vendita POP displays



ART. 99031
Espositore aste vuoto
Empty poles display



ART. 99032
Espositore elettrotensili vuoto
Empty power tools display

Roll-up e poster



Roll-up elettrotensili
Power tools roll-up



Poster elettrotensili
Power tools poster

Espositore da banco "TRY ME" "TRY ME" display

Un piccolo banco di lavoro dove poter testare in prima persona i nostri prodotti.
Mettici alla prova!

Small wooden bench where you can test our products. Try us!



ART. 99057 - TRY ME Nativa



ART. 99200 - TRY ME Evo Patin

Esempi di packaging Ausonia Ausonia packaging examples





La forgiatura

Un'arte antica e di pochi

Ausonia è una tra le pochissime aziende al mondo che producono forbici interamente forgiate a caldo. Questa lavorazione consiste nel portare l'acciaio a temperatura di riscaldamento (circa 350-450 °C) per consentire lo scorrimento plastico del materiale.

In sostanza, il pezzo riscaldato viene collocato in uno stampo di acciaio e la deformazione plastica avviene nel momento in cui le due parti dello stampo si chiudono subendo una forte pressione da parte della pressa (mediamente 650-700 kg/m, ma questo fattore può variare dipendentemente dal materiale, la temperatura di riscaldamento, le dimensioni dello stampo ecc...).

In seguito non rimane quindi che eliminare le bave in eccesso dal pezzo di acciaio sagomato che abbiamo ottenuto e passare alle successive lavorazioni (foratura, tempera, rinvenimento, arrotatura...).

A differenza del procedimento di tranciatura, dove le lame e il corpo della forbice si ricavano tranciando delle bandelle o lamiere d'acciaio, la forgiatura ha il pregio di riuscire a modificare la struttura del materiale rendendolo più omogeneo, eliminando eventuali soffiature o bolle che possono formarsi durante il processo di fusione e disponendo le fibre in modo più uniforme aumentando quindi la resistenza del materiale stesso.

Forging

An ancient art for the few

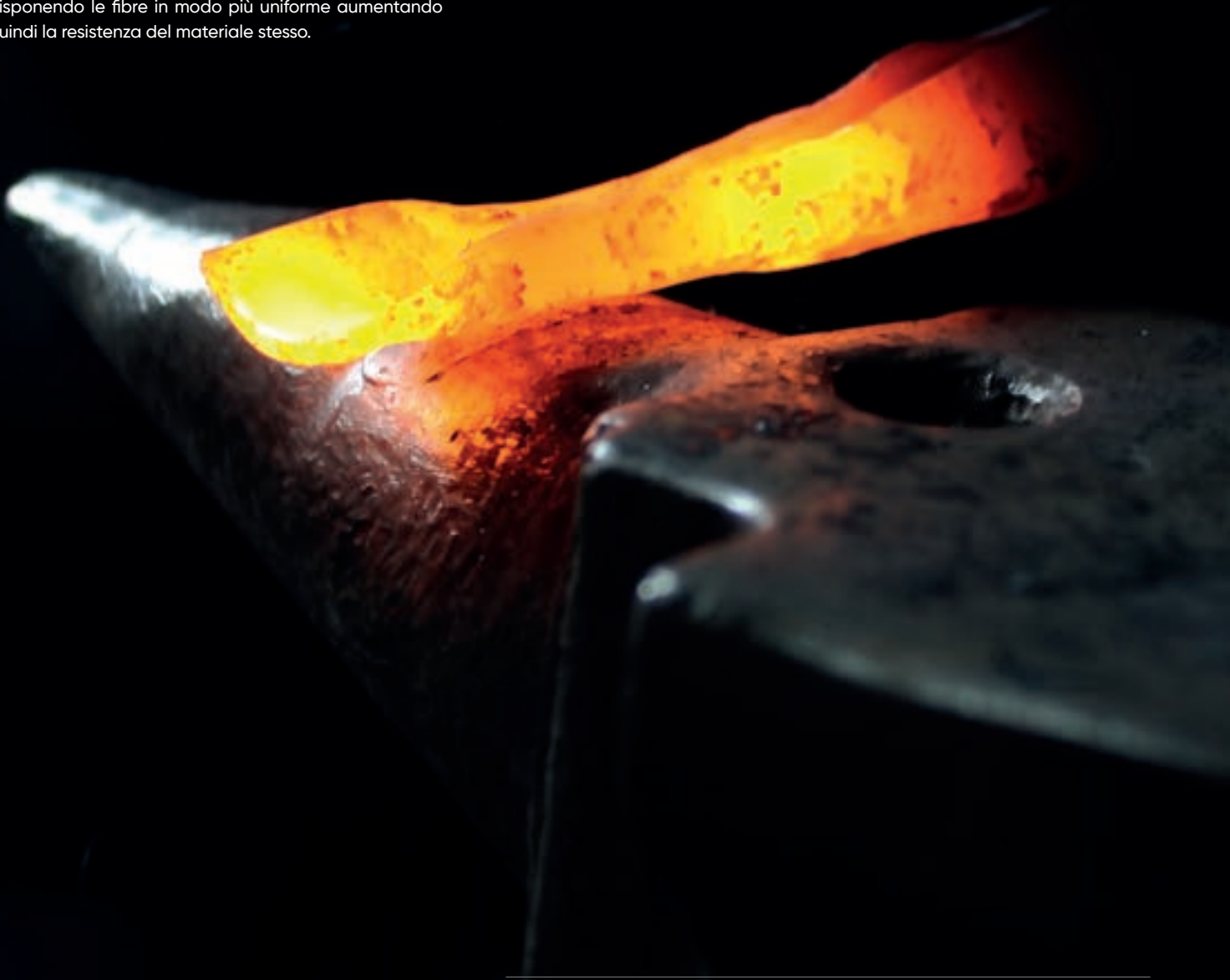
Ausonia is one of the few firms in the world that produces hot forged scissors.

This process brings the steel to the right temperature (about 350-450 C°) which enables the creep of the material.

The hot piece is placed in a steel mould; the plastic deformation happens when the press shuts both parts of the mould with power (about 650-700 Kg/m, which can change depending on the material, the temperature, mould dimensions etc...).

Subsequently, the excess parts have to be removed from the shaped steel before passing on to the further operations (drilling, hardening, sharpening etc...).

The forging procedure is different from the blanking one because it makes the material more homogeneous, eliminates bubbles that can develop during the melting process and places the fibers in a more even way therefore increasing the resistance of the material.





Dall'idea all'utensile

From the idea to the tool creation

Tradizione coniugata all'innovazione, studio e sviluppo di nuovi prodotti, ricerca di materiali sempre più performanti ed efficaci processi produttivi fanno di Ausonia un marchio riconosciuto a livello mondiale nella produzione di utensili per la potatura e il giardinaggio.

La costante ricerca della miglior qualità permette agli articoli Ausonia di soddisfare sia il professionista che l'hobbista più esigente.

Tradition combined with innovation, the search and development of new products, the search for high-performance materials and successful manufacturing processes make Ausonia a brand recognized worldwide in the production of tools for pruning and gardening.

The constant search for the best quality allows Ausonia's items to meet the needs of the professional and of the most demanding hobbyists.





Roll-up

Poster

TRY ME display

Flyer





POTATURA PRUNING

FORBICI / SHEARS

eVO Forbici professionali / Professional pruning shears	12
PATIN Forbici professionali / Professional pruning shears	14
Forbici forgiate / Forged pruning shears	16
Forbici a doppio taglio / Double cut pruning shears	18
Forbici tradizionali forgiate / Forged pruning shears	19
Forbici professionali Ausonia / Ausonia pruning shears	21
Accessori per forbici / Shears accessories	25

TRONCARAMI / LOPPERS 27

SVETTATOI ED ASTE TELESCOPICHE / TREE PRUNERS

Svettatoi a pertica / Tree pruners	31
Svettatoio ad asta / Tree pruner	34
Aste telescopiche / Telescopic poles	36
Forbici ad asta telescopica / Telescopic pole pruners	37

SEGHETTI / SAWS

RAZOR Seghetti per potatura / Pruning saws	38
CENTURY Seghetti per potatura / Pruning saws	40
TURBO Seghetti per potatura / Pruning saws	42
Seghetti con asta telescopica / Pruning saws with telescopic pole	47
Segoncini / Bow saws	48

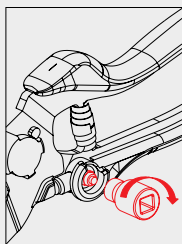


eVO

100% MADE IN ITALY

FORBICI EVO

EVO SHEARS



INNOVATIVO BLOCCO DI CHIUSURA INNOVATIVE CLOSING BLOCK

Blocco di chiusura della forbice azionabile con una sola mano, frizionato e regolabile tramite il dado di registro.
Closing block of the scissors operated with one hand and regulated with adjustable nut.

MANICI ERGONOMICI ERGONOMIC HANDLES

Manici intercambiabili di materiale plastico strutturale, resistente ad urti, aggressivi chimici e sporco. Geometria studiata per ridurre lo stress dei tendini del polso.
Interchangeable plastic handles resistant to aggressive chemicals, dirt and shock-resistant. Designed to reduce the stress of the wrist tendons.

LAME DI ALTISSIMA QUALITA' EXTREME QUALITY BLADES

La lama, realizzata con acciaio speciale C67, consente di ottenere resistenza, durezza (54/56 HRC), elevata durata nel tempo e basso coefficiente d'attrito. Tali caratteristiche rendono la forbice adatta all'uso professionale.

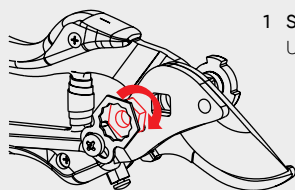
Blades: special steel with medium carbon content allow strength, hardness (54/56 HRC), high durability and low friction coefficient. All these features make the shears suitable for professional use.

BULLONE CEMENTATO E RETTIFICATO CEMENTED AND GRINDED BOLT

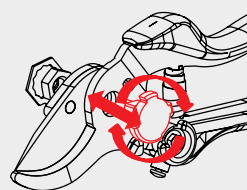
Garantisce maggiore durata e resistenza.
Ensures greater endurance and resistance.



REGOLAZIONE FINE CORSA BLADE OPENING ADJUSTING



1 Svitare dado
Unscrew the nut



2 Ruotare il bullone nella posizione desiderata
Rotate the bolt to the desired position

Brevetti depositati
Registered patent

IMBALLO PRATICO E FUNZIONALE HANDY PACKAGING

Le forbici professionali da potatura EVO vengono confezionate in blister e spedite nell'utile scatola espositore da 6 pezzi. A scelta del negoziante se esporre i prodotti nel reparto potatura oppure tramite il display box da banco vicino alla cassa o nel nuovo espositore "PROVAMI! - TRY ME!".

Evo professional pruning shears are packaged in blister and sent in the handy 6 pcs display-box. The vendor can choose whether to display the products in the pruning department or in the display box near the cash register or in the new "TRY ME!" display box, a small wooden bench where you can test Evo and Patin scissors. Try us!



ESPOSITORE TRY ME TRY ME DISPLAY

Espositore da banco "PROVAMI - TRY ME!", un piccolo banco di lavoro dove poter testare in prima persona le nostre forbici professionali EVO e PATIN. Mettici alla prova! Small wooden bench where you can test Evo and Patin scissors. Try us!



ART. 99200



Forbici professionali EVO

EVO professional pruning shears



Gruppo lame realizzato con acciai speciali, durezza (54/56 HRC). Sistema di leveraggio anti-fatica. Gioco regolabile tra lama e controlama per ottenere sempre un taglio ottimale. Blocco di chiusura della forbice azionabile con una sola mano, frizionato e regolabile tramite il dado di registro. Struttura in acciaio stampato e manici intercambiabili di materiale plastico strutturale, resistente ad urti, aggressivi chimici e sporco. Ammortizzatori per smorzare l'urto in chiusura.

Blades made in special steel, hardness (54/56 HRC). "Anti-fatigue" leverage system. Adjustable clearance between blade and lower blade for an optimal cut. Closing block of the scissors operated with one hand and regulated with adjustable nut. Printed steel structure and interchangeable plastic handles resistant to aggressive chemicals, dirt and shock-resistant. Shock absorbers to reduce closing impact.



Taglio passante.
By-pass model.



Fine corsa in apertura regolabile
Adjustable blade opening

		ART.				
		31082	6	209	19,5	310826

EVO2

Forbice da vigna professionale.
Professional pruning shear.

Capacità di taglio:
diametro max = 20 mm.
Apertura regolabile:
10, 15, 25 mm.
Funzione realizzata tramite il bullone centrale di nuova concezione (brevetto depositato)
Cuts branches up to 20 mm.
Adjustable opening:
10-15-25 mm.
New conception central bolt (patented).

Innovativo blocco di chiusura ▶
Innovaive closing block

Ricambi / Spare parts

36482	Lama / blade
36472	molla / spring (2pezzi/2 pcs)
kit 36471	Gancio chiusura / hook lock
	Bullone centrale / central bolt
	Fermadado / nut lock
36473	Manico superiore / Upper handle
36474	Manico inferiore / Lower handle



Taglio battente curvo.
Curved anvil model.



Fine corsa in apertura regolabile
Adjustable blade opening

			ART.				
			31086	6	217	20	310864

EVO6

Forbice da frutticoltura e olivicoltura professionale.
Professional pruning shear.

Capacità di taglio:
diametro max = 25 mm.
Apertura regolabile:
15, 22, 27 mm.
Funzione realizzata tramite il bullone centrale di nuova concezione (brevetto depositato)
Cuts branches up to 25 mm.
Adjustable opening:
15-22-27 mm.
New conception central bolt (patented).

Fine corsa in apertura regolabile ▶
Adjustable blade opening

Ricambi / Spare parts

36486	Lama / blade
36476	Battente / anvil
36472	Molla / spring (2pezzi/2 pcs)
kit 36471	Gancio chiusura / hook lock
	Bullone centrale / central bolt
	Fermadado / nut lock
36473	Manico superiore / Upper handle
36474	Manico inferiore / Lower handle





PATIN

100% MADE IN ITALY

FORBICI PATIN

PATIN SHEARS



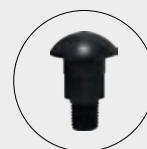
NOTEVOLE APERTURA DELLE LAME PER UN TAGLIO PIÙ AGEVOLE
CONSIDERABLE OPENING OF THE BLADES FOR AN EASIER CUT.

LAME TEFLONATE ALTISSIMA QUALITÀ
HIGH QUALITY BLADES

Lama realizzata in acciaio C67 (durezza: 54/56 HRC) rivestita con speciale Teflon di altissima qualità e alta resistenza all'usura. Garantisce una elevata penetrazione della lama.
First quality C-67 carbon steel blades guarantee 54-56 HRC hardness. High wear resistance.

BULLONE CEMENTATO E RETTIFICATO
CEMENTED AND GRINDED BOLT

Garantisce maggiore durata e resistenza.
Ensures greater endurance and resistance.



PATIN 6
LAMA / BLADE

Speciale arrotatura concava di alleggerimento della lama per migliorare l'efficienza di taglio.
Special concave grinding to improve cutting efficiency.

MANICI ERGONOMICI
ERGONOMIC HANDLES

I manici sono rivestiti in materiale plastico anti-scivolo.
The handles are anti-slip plastic coated.

SISTEMA DI LEVERAGGIO ANTI FATICA
ANTI-FATIGUE LEVERAGE SYSTEM

Il perno decentrato migliora il sistema di leverage anti fatica. La speciale forma dei manici, abbinata ad una molla nichelata extra morbida, permettono di aumentare la forza di taglio, riducendo l'insorgere di infiammazioni e tendiniti.

The special shape of the handles combined with an extra soft nickel plated spring increase cutting strength and reduces the occurrence of inflammation and tendinitis.

CODOLO PASSANTE PIENO
FULL-TANG BLADE

Massima resistenza allo sforzo e lunga durata della forbice.
Maximum stress resistance and longer wear.



COLORE ARANCIO "FLUO" ORIGINALE PATIN
• PATIN ORIGINAL FLUORESCENT ORANGE COLOR

IMBALLO PRATICO E FUNZIONALE
HANDY PACKAGING

Le forbici professionali da potatura PATIN vengono confezionate in blister. A scelta del negoziante se esporre i prodotti nel reparto potatura oppure nel nuovo espositore "PROVAMI! - TRY ME!", un piccolo banco di lavoro dove poter testare in prima persona le nostre forbici professionali EVO e PATIN. Mettici alla prova!

PATIN professional pruning shears are packaged in blister. The vendor can choose whether to display the products in the pruning department or in the new "TRY ME!" display box, a small wooden bench where you can test Evo and Patin scissors. Try us!



ESPOSITORE TRY ME
TRY ME DISPLAY

Espositore da banco "PROVAMI - TRY ME!", un piccolo banco di lavoro dove poter testare in prima persona le nostre forbici professionali EVO e PATIN. Mettici alla prova! Small wooden bench where you can test Evo and Patin scissors. Try us!



ART. 99200



Forbici professionali PATIN

PATIN professional pruning shears

Sistema di leveraggio anti-fatica. Manici ergonomici a speciale forma curva per prevenire tendiniti e infiammazioni.
"Anti-fatigue" leverage system. Ergonomic and curved special handles prevent tendinitis and inflammations.



Taglio passante.
By-pass model.



Taglio passante.
By-pass model.



Taglio battente curvo.
Curved anvil model.



Taglio battente curvo.
Curved anvil model.



Speciale arrotatura concava di alleggerimento della lama per migliorare l'efficienza di taglio. Special concave grinding to improve cutting efficiency.

			ART.				
PATIN 2			31131	6	209	19,5	311311

Forbice da vigna e olivicoltura professionale.
Professional pruning shear.

Lama corta. Taglia rami sino ad un diametro massimo di 25 mm, apertura lame 25 mm.
Short blade. Cuts branches up to 25 mm. diameter; blade opening 25 mm.

Ricambi / Spare parts

- 36122** Lama / blade
- 36077** Molla / Spring (2 pezzi/2pcs.)
- kit 36523** Gancio chiusura / hook lock
- Bullone / bolt
- Fermadado / nut lock

			ART.				
PATIN 3			31132	6	211	21	311328

Forbice da vigna e giardinaggio professionale.
Professional pruning shear.

Taglia rami sino ad un diametro massimo di 25 mm, apertura lame 35 mm.
Cuts branches up to 25 mm diameter; blade opening 35 mm.

Ricambi / Spare parts

- 36124** Lama / blade
- 36077** Molla / Spring (2 pezzi/2pcs.)
- kit 36523** Gancio chiusura / hook lock
- Bullone / bolt
- Fermadado / nut lock

			ART.				
PATIN 5			31134	6	217	20	311342

Forbice da vigna e olivicoltura professionale.
Professional pruning shear.

Taglia rami sino ad un diametro massimo di 25 mm, apertura lame 35 mm. Battente in plastica caricata con fibra di vetro.
Cuts branches up to 25 mm diameter; blade opening 35 mm. Plastic fibreglass charged anvil.

Ricambi / Spare parts

- 36140** Lama / blade
- 36077** Molla / Spring (2 pezzi/2pcs.)
- 36205** Battente / Anvil
- kit 36523** Gancio chiusura / hook lock
- Bullone / bolt
- Fermadado / nut lock

			ART.				
PATIN 6			31136	6	217	20	311366

Forbice da frutticoltura e olivicoltura professionale.
Professional pruning shear.

Taglia rami sino ad un diametro massimo di 25 mm, apertura lame 35 mm. Battente in plastica caricata con fibra di vetro.
Cuts branches up to 25 mm diameter; blade opening 35 mm. Plastic fibreglass charged anvil.

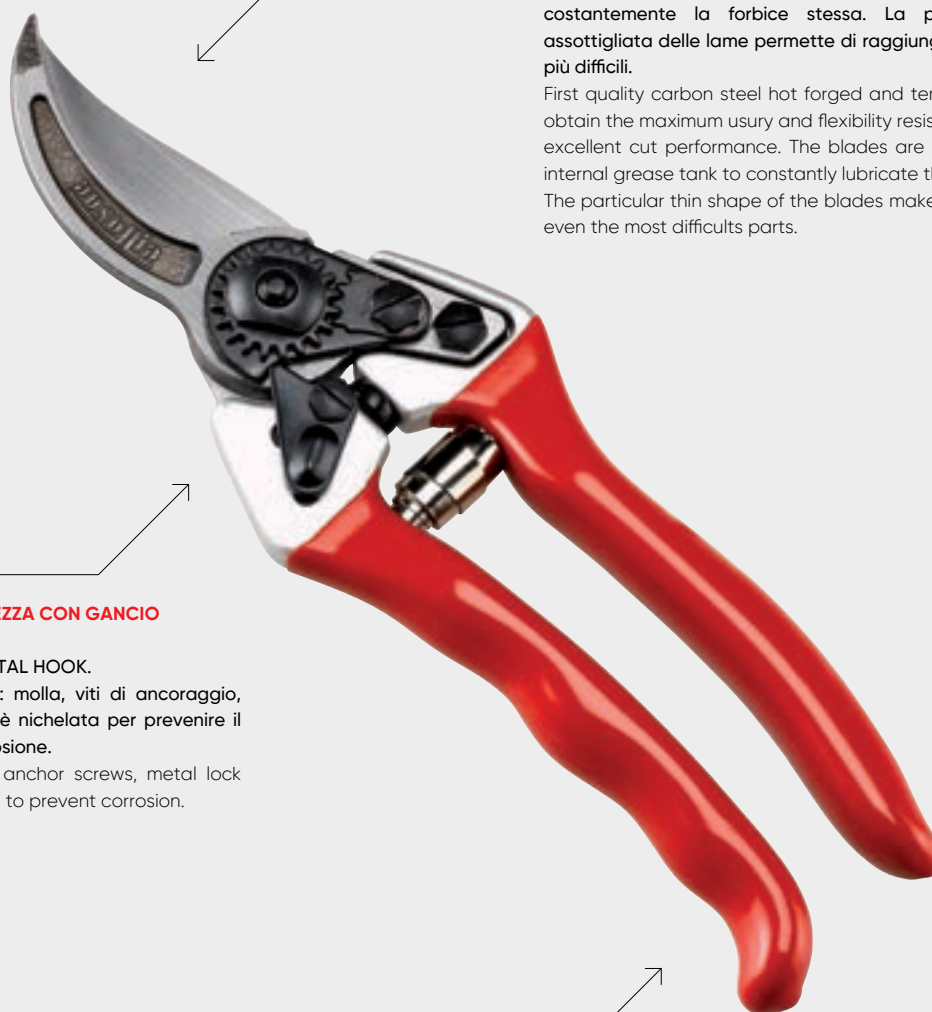
Ricambi / Spare parts

- 36147** Lama / blade
- 36077** Molla / Spring (2 pezzi/2pcs.)
- 36206** Battente / Anvil
- kit 36523** Gancio chiusura / hook lock
- Bullone / bolt
- Fermadado / nut lock



FORBICI PROFESSIONALI FORGIATE

FORGED PROFESSIONAL PRUNING SHEARS



GRUPPO LAME IN ACCIAIO DI PRIMA QUALITÀ FORGIATO A CALDO E TEMPRATO

FIRST QUALITY CARBON STEEL HOT FORGED AND TEMPERED BLADES

Permette di ottenere la massima resistenza ad usura e flessione garantendo prestazioni di taglio eccellenti. Le lame sono dotate di un serbatoio di grasso interno al fine di lubrificare costantemente la forbice stessa. La particolare forma assottigliata delle lame permette di raggiungere anche i punti più difficili.

First quality carbon steel hot forged and tempered blades to obtain the maximum usury and flexibility resistance and ensure excellent cut performance. The blades are endowed with an internal grease tank to constantly lubricate them.

The particular thin shape of the blades makes it easy to reach even the most difficult parts.

CHIUSURA DI SICUREZZA CON GANCIO IN METALLO

SAFE LOCK WITH METAL HOOK.

Ogni restante parte: molla, viti di ancoraggio, fermo chiusura ecc. è nichelata per prevenire il fenomeno della corrosione.

Other parts: spring, anchor screws, metal lock etc. are nickel plated to prevent corrosion.

LEGGERI MANICI IN ALLUMINIO FORGIATO

FORGED ALUMINIUM LIGHT HANDLES

Leggeri manici in alluminio forgiato rivestiti in plastica antiscivolo consentono una presa confortevole e sicura.

Forged aluminium light handles with anti-slip plastic coat for a comfortable and safe grip.



Forbici professionali FORGIATE

FORGED professional pruning shears

Gruppo lame in acciaio di prima qualità forgiato a caldo e temprato. Manici ergonomici in alluminio rivestiti in gomma. Taglia rami sino ad un diametro massimo di 25 mm. Serbatoio di grasso interno alle lame per garantire una lubrificazione costante delle stesse. Sistema di leveraggio "anti-fatica". Chiusura di sicurezza con gancio in metallo nichelato.
 First quality carbon steel forged and tempered blades. Ergonomic aluminium rubber coated handles. Cuts branches up to 25 mm diameter. Internal blades grease tank to constantly lubricate them. "Anti-fatigue" leverage system. Safe lock with metal nickel-plated hook.



			ART.				
--	--	--	-------------	--	--	--	--

Forbice forgiata da vigna professionale. **81003** 6 250 21 810036

Forged professional pruning shear.

Ricambi / Spare parts

- 81026** Lama / blade
- 81027** Controlama / anvil blade
- 81031** Molla / spring (2pezzi/2 pcs)
- 81033** Coppia manici / couple of handles
- kit 81049** Composto da / Includes:
 Dado e vite centrale / bolt and central nut
 Fermo chiusura / lock stopper
 Ammortizzatore / shock absorber



			ART.				
--	--	--	-------------	--	--	--	--

Forbice per frutteti forgiata professionale. **81006** 6 260 19,5 810067

Professional pruning shear.

Ricambi / Spare parts

- 81039** Lama / blade
- 81041** Battente in alluminio / Aluminium anvil
- 81031** Molla / spring (2pezzi/2 pcs)
- 81033** Coppia manici / couple of handles
- kit 81049** Composto da / Includes:
 Dado e vite centrale / bolt and central nut
 Fermo chiusura / lock stopper
 Ammortizzatore / shock absorber



			ART.				
--	--	--	-------------	--	--	--	--

Forbice da vigna forgiata professionale. **81004** 6 255 19 810043

Forged professional pruning shear.

Ricambi / Spare parts

- 81034** Lama / blade
- 81036** Controlama / anvil blade
- 81031** Molla / spring (2pezzi/2 pcs)
- 81033** Coppia manici / couple of handles
- kit 81049** Composto da / Includes:
 Dado e vite centrale / bolt and central nut
 Fermo chiusura / lock stopper
 Ammortizzatore / shock absorber

FINO AD ESAURIMENTO SCORTE



Forbici forgiate a DOPPIO TAGLIO

DOUBLE CUT forged pruning shears

Lame realizzate in acciaio di prima qualità, forgiato a caldo e temprato. Manici in alluminio.
Made in first quality forged and tempered carbon steel. Aluminium handles.



			ART.				
			31110	6	385	21	311106

Forbice per frutteti professionale a doppio taglio.

Professional double cut forged pruning shear.

Manici rivestiti in gomma per una presa confortevole e sicura. Bullone cementato, alesatura di precisione e bronzina in ottone per una scorrevolezza perfetta. Chiusura di sicurezza a rullo.

Made in first quality forged and tempered carbon steel. Rubber coated handles guarantee a comfortable and safe grip. Cemented bolt, precision boring and brass bush for a perfect smoothness. Safe roll lock.

Ricambi / Spare parts

36033	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)
36080	Accessori per chiusura a rullo / set for roll lock
36405	Bullone completo / complete bolt



			ART.				
			81116	6	284	21,5	811163

Forbice per frutteti a doppio taglio.

Double cut forged pruning shear.

Manici rivestiti in plastica dal design ergonomico per una presa confortevole e sicura. Chiusura di sicurezza a crocetta. Bullone cementato, alesatura di precisione.

Ergonomic plastic coated handles guarantee a comfortable and safe grip. Safe cross lock. Cemented bolt, precision boring.

Ricambi / Spare parts

81160	Molla /spring
81162	Kit chiusura / lock set
kit 81163	Lame / blades
	Bullone / bolt
	Dado / nut



			ART.				
			31108	6	365	20	311083

Forbice per frutteti a doppio taglio.

Double cut pruning shear.

Manici rivestiti in plastica dal design ergonomico per una presa confortevole e sicura. Chiusura di sicurezza a crocetta.

Ergonomic plastic coated handles guarantee a comfortable and safe grip. Safe cross lock.

Ricambi / Spare parts

36033	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)
--------------	------------------------------



			ART.				
			31109	6	365	20	311090

Forbice per frutteti a doppio taglio con fulcro decentrato.

Double cut pruning shear with decentralized fulcrum.

Manici rivestiti in plastica dal design ergonomico per una presa confortevole e sicura. Chiusura di sicurezza a crocetta. Ergonomic plastic coated handles guarantee a comfortable and safe grip. Safe cross lock.

Ricambi / Spare parts

36003	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)
--------------	------------------------------



Forbici tradizionali FORGIATE

Forged pruning shears

Interamente realizzata in acciaio forgiato a caldo e temprato.
Chiusura di sicurezza a rullo. Ideale per la potatura dei vigneti.
Completely made in first quality forged and tempered carbon steel.
Safe roll lock. Ideal for vineyard pruning.



PROFI		Forgiata Forged	ART.				
			31003	6	260	21	310031
			31006	6	340	23	310062

Forbice vigna professionale. Spalla lucida.
Professional pruning shear.
Polish finishing.

Ricambi / Spare parts

- 36003** Molla per 21 cm / 21 cm spring (2 pezzi / 2 pcs)
- 36004** Molla per 23 cm / 23 cm spring (2 pezzi / 2 pcs)
- 36080** Kit chiusura / lock set
- kit 36509** Fermadado con vite per 21 cm / nut lock with screw for cm 21
Bullone per 21 cm / bolt for cm 21
Fermo chiusura per cm 21 / lock stopper cm 21
- kit 36510** Fermadado con vite per 23 cm / nut lock with screw for cm 23
Bullone per 23 cm / bolt for cm 23
Fermo chiusura per cm 23 / lock stopper cm 23



PROFI		Forgiata Forged	ART.				
			31198	6	200	19	311984
			31199	6	260	21	311991
			31200	6	340	23	312004
			31201	6	460	25	312011

Forbice vigna professionale. Spalla nera.
Professional pruning shear.
Black finishing.

Ricambi / Spare parts

- 36002** Molla per cm 19 / spring for cm 19 (2pezzi/2 pcs)
- 36003** Molla per cm 21 / spring for cm 21 (2pezzi/2 pcs)
- 36004** Molla per cm23-25 / spring for cm23-25 (2pz./2 pcs)
- 36080** Accessori per chiusura / set for roll lock
- kit 36509** Fermadado con vite 19-21 cm / nut lock with screw cm 19-21
Bullone per 19-21 cm / bolt for cm 19-21
Fermo chiusura per cm 19-21 / lock stopper cm 19-21
- kit 36510** Fermadado con vite 23-25 cm / nut lock with screw cm 23-25
Bullone per 23-25 cm / bolt for cm 23-25
Fermo chiusura per cm 23-25 / lock stopper cm 23-25



PROFI		Forgiata Forged	ART.				
			31164	6	205	19	311649
			31165	6	265	21	311656
			31166	6	345	23	311663
			31168	6	465	25	311687

Forbice vigna. Spalla lucida nichelata.
Pruning shear.
Nickel plated finishing.

Ricambi / Spare parts

- 36005** Molla per cm 19 / spring for cm 19 (2pezzi/2 pcs)
- 36006** Molla per cm 21 / spring for cm 21 (2pezzi/2 pcs)
- 36007** Molla per cm 23-25 / spring for cm23-25 (2pz/2 pcs)
- 36080** Accessori per chiusura / set for roll lock
- kit 36515** Fermadado con vite 19-21 cm / nut lock with screw cm 19-21
Bullone per 19-21 cm / bolt for cm 19-21
Fermo chiusura per cm 19-21 / lock stopper cm 19-21
- kit 36516** Fermadado con vite 23-25 cm / nut lock with screw cm 23-25
Bullone per 23-25 cm / bolt for cm 23-25
Fermo chiusura per cm 23-25 / lock stopper cm 23-25

Forbici tradizionali FORGIATE

Forged pruning shears

Interamente realizzata in acciaio inox di prima qualità forgiato a caldo e temprato.
Completely made in first quality hot forged and tempered stainless steel.



PROFI		INOX	ART.				
			31170	6	330	21	311700
			31172	6	350	23	311724

Forbice da vigna forgiata inox.
Stainless steel forged pruning shear.

Chiusura di sicurezza a rullo. Ideale per la potatura ed il giardinaggio, trova utilizzo anche nell'industria alimentare per il taglio di carni crude o come trinciapollo. Safe roll lock. Ideal for pruning and gardening. It can also be used in the food industry to cut raw meat or as a poultry shear.

Ricambi / Spare parts

36005	Molla per cm 19 spring for cm 19 (2pezzi/2 pcs)
36006	Molla per cm 21 spring for cm 21 (2pezzi/2 pcs)
36007	Molla per cm 23-25 spring for cm23-25 (2pz/2 pcs)
36080	Accessori per chiusura set for roll lock
kit 36515 (ART. 31170)	Fernadado con vite 19-21 cm nut lock with screw cm 19-21
	Bullone per 19-21 cm bolt for cm 19-21
	Fermo chiusura per cm 19-21 lock stopper cm 19-21
kit 36516 (ART. 31172)	Fernadado con vite 23-25 cm nut lock with screw cm 23-25
	Bullone per 23-25 cm bolt for cm 23-25
	Fermo chiusura per cm 23-25 lock stopper cm 23-25



PROFI			ART.				
			31033	6	340	21	310338
			31037	6	390	23	310376

Forbice da vigna forgiata.
Forged pruning shear.

Chiusura di sicurezza a crocetta. Ideale per la potatura dei vigneti. Safe cross lock. Ideal for pruning vineyards.

Ricambi / Spare parts

36003	Molla per cm 21 (2pezzi) Spring for cm 21 (2 pcs)
36004	Molla per cm 23 (2pezzi) Spring for cm 23 (2 pcs)
36018	Crocetta / cross lock 21 cm
36019	Crocetta / cross lock 23 cm
kit 36519	Fernadado con vite per 21 cm nut lock with screw for cm 21
	Bullone per 21 cm / bolt for cm 21
kit 36520	Fernadado con vite per 23 cm nut lock with screw for cm 23
	Bullone per 23 cm / bolt for cm 23



GARDEN			ART.				
			31041	6	225	19	310413
			31042	6	290	21	310420
			31043	6	350	23	310437
			31044	6	420	25	310444

Forbice da vigna forgiata, chiusura cuoio.
Forged pruning shear.

Chiusura di sicurezza con laccetto in cuoio. Ideale per la potatura dei vigneti. Safe leather lock. Ideal for pruning vineyards.



Forbici professionali Ausonia

Ausonia **professional** pruning shears



PROFI		ART.				
		31150	6	270	23	311502

Forbice da vigna professionale.
Professional pruning shear.

Lama teflonata in acciaio di prima qualità.
Manici ergonomici in metallo rivestiti in gomma per una presa confortevole e sicura.
Gancio di chiusura in plastica.
First quality carbon teflonated steel blade.
Ergonomic rubber coated metal handles for a comfortable and safe grip.
Safe plastic lock.

Ricambi / Spare parts

36188	Lama / blade
36189	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)
36190	Bullone / bolt
36191	Fermo chiusura / lock stopper



PROFI		ART.				
		31077	6	250	20	310772

Forbice da vigna professionale.
Professional pruning shear.

La lama è realizzata in acciaio ad alto contenuto di carbonio per garantire un uso duraturo. Manico in alluminio pressofuso per garantire leggerezza e lunga durata. Pratico e sicuro sistema di apertura facilitata della forbice ad una mano. Impugnatura ergonomica in TPR morbida e antiscivolo, sicura per un uso professionale. Il suo particolare design inoltre agevola l'utilizzo della forbice anche per i mancini.
Upper blade is made of high carbon steel blade for longlasting use. Die-casting aluminium handle is for the light weight and durability. Unique jumping safety lock is easy for one hand operation for the handle opening. It's easy and time saving. Non-slip, soft tpr grip is comfortable and safe for the professional use and for right and left handed use.

Ricambi / Spare parts

36196	Lama / blade
36197	Battente / anvil
36198	Molla /spring (10 pezzi / 10 pcs.)



Forbici professionali Ausonia

Ausonia **professional** pruning shears



PROFI	ART.				
	31144	6	217	21	311441

Forbice da vigna professionale.
Professional pruning shear.

Lama teflonata in acciaio di prima qualità.
Manici ergonomici a speciale forma curva per prevenire tendiniti e infiammazioni. Gancio di chiusura in plastica.
First quality carbon teflonated steel blade.
Ergonomic and curved special handles prevent tendinitis and inflammations.
Safe plastic lock.

Ricambi / Spare parts

36033	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)
36169	Lama / blade
kit 36523	Fermadado / nut lock
	Bullone con dado / bolt with nut
	Gancio chiusura / hook lock



PROFI	ART.				
	31145	6	200	19	311458

Forbice da vigna professionale.
Professional pruning shear.

Lama corta teflonata in acciaio di prima qualità.
Manici ergonomici a speciale forma curva per prevenire tendiniti e infiammazioni. Gancio di chiusura in plastica.
First quality short teflon blade.
Ergonomic and curved special handles prevent tendinitis and inflammations. Plastic hook lock.

Ricambi / Spare parts

36033	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)
36119	Lama / blade
kit 36523	Fermadado / nut lock
	Bullone con dado / bolt with nut
	Gancio chiusura / hook lock



GARDEN +	ART.				
	31150	6	270	23	311502

Forbice da vigna con laccetto.
Pruning shear with lace.

Lama teflonata in acciaio di prima qualità.
Manici ergonomici in plastica per una presa confortevole e sicura.
Sistema di leveraggio anti-fatica.
Rotella di chiusura brevettata in plastica.
First quality carbon teflonated steel blade.
Ergonomic plastic handles for a comfortable and safe grip.
"Anti-fatigue" leverage system.
Patented plastic roll lock.

Ricambi / Spare parts

36036	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)
kit 36534	Bullone / bolt
	Lama / blade



Forbici professionali Ausonia

Ausonia **professional** pruning shears



PROFI		ART.				
Forbice da vigna professionale. Professional pruning shear.		31070	6	260	21	310703

Realizzata in alluminio forgiato. Scanalatura zigrinata per un taglio facile e pulito. Serbatoio d'olio per un uso scorrevole e regolare. Manici ergonomici rivestiti in speciale gomma vinilica antiscivolo per una presa confortevole e sicura. Vite completamente regolabile (fatta al tornio).
Taglia rami sino ad un diametro massimo di 25 mm, apertura lame 30 mm.
Made in hot forged aluminium. Milling groove for a simple and neat cut.
Oil tank for a fluent and regulate use. Ergonomic anti-slip vinyl rubber coated handles for a comfortable and safe grip. Completely adjustable screw (lathe made).
Cuts branches up to 25 mm diameter; blade opening 30 mm.

Ricambi / Spare parts

- 36131** Lama / blade
- 36076** Molla / spring (2pezzi/2 pcs)

Gruppo lame in acciaio di prima qualità. Ideale per ogni tipo di potatura. Manici in alluminio forgiato, ergonomici e rivestiti in gomma. Disponibile nella versione per mancini e destrimani
First quality steel blades. Ergonomic and rubber coated forged aluminum handles. Ideal for any type of pruning. Available in left and right handed versions.

PROFI		ART.				
Forbice da vigna professionale per destrimani. Right-handed professional pruning shear.		31036	6	250	21	310369

Ricambi / Spare parts

- 36415** Lama / blade
- 36420** Molla / spring (2 pezzi / 2 pcs)
- 36419** Kit di chiusura / closure kit

PROFI		ART.				
Forbice da vigna professionale per mancini. Left-handed professional pruning shear.		31035	6	250	21	310352

Ricambi / Spare parts

- 36414** Lama / blade
- 36420** Molla / spring (2 pezzi / 2 pcs)
- 36418** Kit di chiusura / closure kit



Forbice per mancini.
Left-handed shear.



Forbici professionali Ausonia

Ausonia **professional** pruning shears



Manico girevole
Rotating handle

PROFI		ART.				
		31078	6	250	21	310789
Forbice da vigna professionale manico rotante.		Ricambi / Spare parts				
Rotating handle professional pruning shear.		36477	Lama / blade			
		36440	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)			
		36478	Controlama / anvil blade			
		36436	Manico rotante / Rotating handle			
		36437	Kit composto da / includes dado, vite, ammortizzatore bolt, nut, shock absorber			
Gruppo lame in acciaio di prima qualità. Manici ergonomici, con manico rotante, in alluminio rivestiti in gomma. Facilitano il taglio e migliorano il comfort riducendo lo sforzo. Adatto per eseguire lavori di potatura impegnativi. Taglia rami sino ad un diametro massimo di 20 mm.						
First quality carbon steel blades. Ergonomic aluminium rubber coated handles. They facilitate the cutting and improve comfort by reducing effort. Particularly suitable for demanding pruning jobs. Cuts branches up to 20 mm.						



PROFI		ART.				
		31154	6	283	22	311540
Forbice da vigna professionale METAL.		Ricambi / Spare parts				
Professional pruning shear METAL.		36177	Lama / blade			
		36187	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)			
		36220	Ammortizzatore / shock absorber			
Robusta struttura in metallo. Lama in acciaio speciale ad alto contenuto di carbonio. Ideale per ogni tipo di potatura. Capacità di taglio fino a 22 mm di diametro.						
Tough metal structure. High carbon content special steel blade. Ideal for all kinds of pruning. Cuts up to 22 mm diameter.						



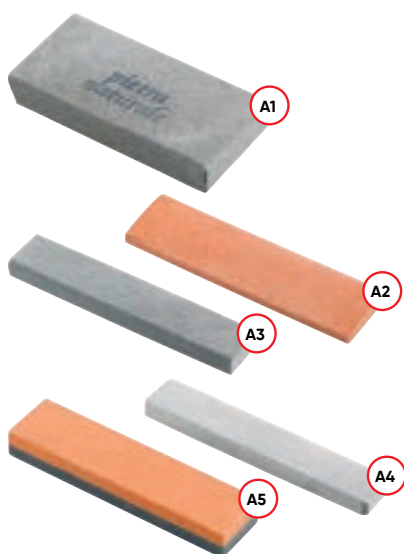
GARDEN+		ART.				
		31065	6	230	21	310659
Forbice da vigna.		Ricambi / Spare parts				
Pruning shear.		36040	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)			
		36132	Lama / blade			
Realizzata in alluminio. Lama in acciaio speciale ad alto contenuto di carbonio. Manici ergonomici rivestiti in plastica per una presa confortevole e sicura.						
Made in aluminium. High carbon content special steel blade. Ergonomic plastic coated handles for a comfortable and safe grip.						
Disponibile anche in blister assieme al seghetto chiudibile art. 34055 da 180 mm.						
Vedi art. 34441 pag. 66						
Also available in blister with 180 mm foldable saw (art. 34055). See art. 3441 page 66.						





Accessori per forbici

Shears accessories



Doppia tasca.
Double pocket.

PROFI	ART.			
Pietre per affilare. Sharpening stones.	A1 36300	1	10x5x2,5	363006
	A2 36302	1	10x2,8x0,5/0,8	363020
	A3 36303	1	10x2x0,7	363037
	A4 36304	1	10x1,8x0,9	363044
	A5 36306	1	10x2,5x1,3	363068

GARDEN +	ART.			
Affilatore per forbici potatura e coltelli da innesto. Sharpener for pruning shears and grafting knives.	36308	20	12	363082

Dotato di due differenti grane: una per la sgrezzatura e l'altra per la rifinitura.
Corpo in plastica
With 2 different grits: one for coarsing and one for finishing.
Plastic frame.

PROFI	ART.			
Fodero in pelle per forbici vigna. Leather scabbard for pruning shears.	29370	1	24	293709

Cintura di sicurezza in nylon.
Extra-robusto.
Safety nylon belt.
Extra-tough.

PROFI	ART.			
Fodero in nylon per forbici vigna e segchetti. Nylon scabbard for pruning shears and saws.	29380	1	30	293808

Realizzato in tessuto di alta qualità. Doppia tasca per riporre forbice e seghetto. Cuciture rinforzate. Massima sicurezza.
Made with high quality materials. Double pocket to store the pruning shear and the saw. Reinforced seams. Maximum safety.





TRONCARAMI

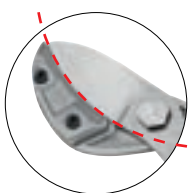
Loppers



Taglio retto.
Straight cut.



Disponibile in 3 misure:
Available in 3 sizes:
60 cm
80 cm
100 cm



Taglio curvo.
Curved cut.



Disponibile in 3 misure:
Available in 3 sizes:
60 cm
80 cm
100 cm

Lama in acciaio di prima qualità, garantisce la massima robustezza e facilità di taglio. Taglia con facilità anche grossi diametri. Battente in alluminio forgiato. Capacità di taglio 35 mm. Manici in tubolare di alluminio rinforzato anodizzato per garantire massima leggerezza e robustezza. Impugnatura ergonomica in gomma antiscivolo per una presa salda e sicura in ogni situazione d'utilizzo. Adatto ad un uso professionale. First quality steel blade guarantees maximum sturdiness and lightness. Forged aluminium anvil. Cuts branches up to 35 mm. Anodized aluminium oval tubular handles guarantee maximum sturdiness and lightness. Ergonomic grip rubber for a strong and safe taking in every situation. Suitable for professional use.

	ART.				
Troncarami professionale taglio retto.	35084	1	1180	60	350846
Straight cut professional	35086	1	1380	80	350860
Lopper.	35088	1	1520	100	350884

Lama a battente.
Anvil blade.

Ricambi / spare parts

36233	Lama / blade
36232	Battente / anvil
36236	Bullone centrale / central bolt
36237	Bullone cavo / hollow bolt
36238	Bullone di scorrimento / bolt
36242	Manico completo con leva cm 60 / complete handle with ring
36243	Manico battuta cm 60 / cm 60 anvil handle
36239	Manico completo con leva cm 80 / complete handle with ring
36240	Manico battuta cm 80 / cm 80 anvil handle
36244	Manico completo con leva cm 100 / complete handle with ring
36245	Manico battuta cm 100 / cm 100 anvil handle

	ART.				
Troncarami professionale taglio curvo.	35090	1	1180	60	350907
Curved cut professional	35092	1	1380	80	350921
Lopper.	35094	1	1520	100	350945

Lama a battente curvo.
Anvil curved blade.

Ricambi / spare parts

36235	Lama / blade
36234	Battente / anvil
36236	Bullone centrale / central bolt
36237	Bullone cavo / hollow bolt
36238	Bullone di scorrimento / bolt
36242	Manico completo con leva cm 60 / complete handle with ring
36243	Manico battuta cm 60 / cm 60 anvil handle
36239	Manico completo con leva cm 80 / complete handle with ring
36240	Manico battuta cm 80 / cm 80 anvil handle
36244	Manico completo con leva cm 100 / complete handle with ring
36245	Manico battuta cm 100 / cm 100 anvil handle



Troncarami

Loppers

**Disponibile in 3 misure:**

Available in 3 sizes:

40 cm**60 cm****85 cm**

PROFI +	ART.				
Troncarami professionale by-pass.	35040	1	670	40	350402
	35096	1	983	60	350969
By-pass professional lopper.	35098	1	1080	85	350983

Lama in acciaio speciale di prima qualità, taglio a forbice. Manici in tubolare di alluminio rinforzato anodizzato per garantire massima leggerezza e robustezza. Impugnatura in gomma antiscivolo per una presa salda e sicura in ogni situazione d'utilizzo.

High quality steel blade, shear cut. Anodized aluminium oval tubular handles guarantee maximum sturdiness and lightness. Anti-slip rubber handles for a strong and safe grip in every situation.

Ricambi / Spare parts

36297	Lama /blade
36298	Ammortizzatore /shock absorber
36299	Controlama /lower blade
36362	Bullone centrale /central bolt

**Aperto**

Open

**Chiuso**

Closed

GARDEN +	ART.				
Troncarami telescopico a cricchetto con taglio a battente.	35081	1	1503	68-100	350815

Telescopic ratchet anvil lopping shear.

Lama teflonata in acciaio speciale di prima qualità, taglio a battente. Battente intercambiabile con speciale dentatura bloccaramo. Taglia con facilità anche grossi diametri. Manici in tubolare di alluminio rinforzato anodizzato per garantire massima leggerezza e robustezza. Telescopico, allungabile da 68 a 100 cm. Impugnatura in gomma antiscivolo per una presa salda e sicura in ogni situazione d'utilizzo.

High quality teflon treated steel blade, anvil cut. Interchangeable anvil with special branch-lock teeth. Lever system that redoubles one's efforts. Anodized aluminium oval tubular handles guarantee maximum sturdiness and lightness. Telescopic: extends from 68 cm to 100 cm. Anti-slip rubber handles for a strong and safe grip in every situation.

Ricambi / Spare parts

36086	Lama /blade
36082	Molla /spring (2pezzi/2 pcs)



Troncarami

Loppers



GARDEN	ART.				
Troncarami a taglio. By-pass lopper.	35075	6	1134	71	350754

Lama teflonata in acciaio di prima qualità, taglio a forbice. Manici in metallo verniciato. Impugnatura in gomma antiscivolo per una presa salda e sicura in ogni situazione d'utilizzo.
Ideale per il giardinaggio.
High quality teflon treated steel blade, shear cut.
Varnished metal handles.
Anti-slip rubber grip for a strong and safe taking in every situation.
Ideal for gardening.

Ricambi / Spare parts

36293 Lama /blade
36294 Bullone / bolt



GARDEN	ART.				
Troncarami a battente. Anvil lopper.	35074	6	1244	71	350747

Lama teflonata in acciaio di prima qualità, taglio a battente. Manici in metallo verniciato. Impugnatura in gomma antiscivolo per una presa salda e sicura in ogni situazione d'utilizzo.
Ideale per il giardinaggio.
High quality teflon treated steel blade, anvil cut.
Varnished metal handles.
Anti-slip rubber grip for a strong and safe taking in every situation.
Ideal for gardening.

Ricambi / Spare parts

36291 Lama /blade
36292 Battente / anvil
36295 Bullone / bolt





SVETTATOI ED ASTE TELESCOPICHE

Tree pruners and telescopic poles

Svettatoio a pertica

Tree pruner



PROFI	ART.			
Svettatoio professionale. Professional tree pruner.	35056	1	40 mm	350563

Ricambi / Spare parts

36251	Molla /spring
36252	Lama /blade

Lama in acciaio ad alto contenuto di carbonio e manganese per un'eccellente tenuta del filo e un'ottima resistenza all'usura. Rivestita in teflon per una migliore scorrevolezza.
Controlama in acciaio a medio tenore di carbonio.
Corda da 550 cm completa di fermo per regolarne la lunghezza.
Capacità di taglio: 40 mm.
Blade made in special carbon and manganese steel for high durability. Teflon coating.
Lower blade made in medium carbon steel.
550 cm rope with lock to adjust the length.
Max cutting capacity: 40 mm.

Accessori compatibili: / Compatible accessories:



PROFI	ART.				
Accessorio compatibile: lama seghetto turbo. Professional pruner compatible accessorie: turbo saw blade.	34286	10	136	35	342865



Terminale filettato adattabile anche ai rulli per imbiancare.
Threaded terminal also for whitening rollers.

PROFI	ART.			
Accessorio compatibile: asta telescopica professionale. Professional pruner compatible accessorie: professional telescopic pole.	36967	6	300	369671
	36968	6	400	369688
	36969	6	600	369695
Ricambi / Spare parts				
36959	Puntale asta telescopica telescopic rod rip			





Svettatoi a pertica

Tree pruners

Lama in acciaio speciale temperata e rivestita in teflon per un taglio più dolce e una sicura protezione contro la ruggine.

Completo di seghetto da 350 mm facilmente assemblabile.

Adatto ad ogni tipo di pertica. Con cordino di nylon completo di manopola.

Tempered special steel blade, teflon treated for an easier cut

and better protection against rust. Complete with 350 mm saw, easily adjustable.

Suitable for all types of pruners. With nylon cord complete with knob.



PROFI	ART.				
Svettatoio a pertica con sega. Tree pruner with saw.	35054	1	25 mm	35 cm	350549
Adatto ad ogni tipo di pertica. Suitable for all types of pruners.	36126 36046 36130	Ricambi / Spare parts			
	36956	Asta adattabile / adjustable pole			



GARDEN +	ART.				
Svettatoio a pertica doppia corda con sega. Double rope tree pruner with saw.	35052	1	25 mm	35 cm	350525
Adattabile a manico telescopico estensibile da 1,5 a 3 metri. Adjustable to telescopic handle that extends from 1,5 metres to 3 metres.	36152 36047 36153	Ricambi / Spare parts			
	36956	Asta adattabile / adjustable pole			



Svettatoio a pertica

Tree pruner



PROFI	ART.				
	35053	1	35 mm	35 cm	350532

Svettatoio a pertica professionale con taglio a cricchetto.

Professional ratchet cut tree pruner. Titolo EN.

Lama in acciaio ad alto contenuto di carbonio.
Sega a dentatura speciale turbo da 35 cm per il taglio di grossi rami. Doppia corda con maniglia in plastica regolabile. Completo di palo telescopico da 3,00 mt con attacco veloce Q-neck.

Già assemblato e pronto all'uso.
High carbon steel blade.
Special teeth 35 cm turbo saw for cutting large branches.
Double rope with adjustable plastic handle.
Complete with 3,00 mt telescopic pole with fast Q-neck hook. Already hooked and ready to use.

Ricambi / Spare parts

36247	Molla / spring
36248	Lama / blade
36249	Sega / saw
36956	Pertica / pole

Utilizzo solo seghetto
only saw



Utilizzo solo forbice
only shear



Utilizzo forbice + seghetto
shear and saw





Svettatoio telescopico ad asta

Telescopic tree pruner



ART.



Svettatoio ad asta fissa.

Tree pruner.

Lama teflonata, controlama cromata.

Testa rotante rinforzata e cavo in acciaio. 8 posizioni di taglio. Asta telescopica leggera in alluminio.

3,6 metri massima estensione. Maniglia in ABS con impugnatura confortevole anti scivolo.

Teflon blade, Hard chrome counter blade.

Reinforced rotating blade head and stainless steel pulling wire. 8 cutting settings. Telescopic pole: light aluminium. 3,6 m length fully extended. ABS handle with non-slip grip.

35142

1

30 mm

3,6 m

351423

Ricambi / Spare parts

36349

Lama / blade

36348

Supporto controlama completa / Complete anvil support

36350

Molla / Spring

36352

Bullone centrale lame / Blades central bolt

36351

Snodo asta telescopica / Joint

36353

Cavo in acciaio / Steel pulley

36354

Cavo sintetico / Synthetic pulley



art. 99031 Espositore aste

(vuoto). Vedi pag. 127

art. 99031 Empty poles display. See page 128



Lama teflonata, controlama cromata.

Teflon blade, hard chrome counter blade.

Cavo in acciaio

Stainless steel pulling wire



Svettatoio ad asta fissa

Fixed tree pruner



GARDEN +	ART.				
Svettatoio ad asta fissa. Tree pruner.	35160	1	30 mm	2 m	351607

Ricambi / Spare parts

Lama teflonata e controlama cromata. Testa rotante e cavo in acciaio. Asta leggera in alluminio. Maniglie in ABS a TPR con impugnature anti scivolo in spugna.
Teflon blade / Hard Chrome counter blade.
Rotating blade head and stainless steel pulling wire.
Light aluminum pole. ABS+TPR handles & Non-slip Foaming Sponge grips.

36560	Lama teflonata / Teflon blade
36561	Controlama cromata / Hard chrome anvil
36562	Molla / Spring
36563	Bullone centrale lame / Blades central bolt
36564	Puleggia in acciaio / Steel wire
36565	Cavo in acciaio / Steel pulley



art. 99031 Espositore aste (vuoto). Vedi pag. 128
art. 99031 Empty poles display.
See page 128



Aste telescopiche

Telescopic poles



Chiusura con pratico gancio a leva.
Locking system with an easy lever hook.



Terminale filettato adattabile anche ai rulli per imbiancare.
Threaded terminal also for whitening rollers.

PROFI	ART.				
Asta telescopica professionale.	36967	6	904	300	369671
Professional telescopic pole.	36968	6	700	400	369688
	36969	6	700	600	369695

In lega di alluminio a due sezioni.
Adatta al seghetto manico a tubo art. 34148/34149 e agli svettatoi art. 35056 e 35052.
Two section aluminium alloy.
Suitable for Ausonia saw with tube handle art. 34145.

Ricambi / Spare parts

36959 Puntale asta telescopica
telescopic rod rip



36967



36968



36969

GARDEN +	ART.				
Asta telescopica standard.	36956	6	666	174-315	369565
Standard telescopic pole.					

In lega di alluminio a due sezioni.
Adatta agli svettatoi Ausonia art. 35052, art. 35053, art. 35054.
Two section aluminium alloy.
Suitable for Ausonia tree pruners art. 35052, art. 35053, art. 35054.

Ricambi / Spare parts

36432 Puntale asta telescopica
telescopic rod rip





Forbici ad asta telescopica

Telescopic pole pruners



Forbice.
Shear.



Sega.
Saw.



Disponibile in 3 misure:

Available in 3 sizes:

100 cm

150 cm

200 cm



GARDEN +	ART.				
Forbici ad asta telescopica.	35131	1	1295	192-302	351317

Telescopic pole pruners.

Lama teflonata in acciaio di prima qualità con blocca piccolo. Fornita con seghetto da 300 mm. Asta e manici in alluminio per garantire leggerezza e solidità, estensibili da 192 a 302 cm. Impugnatura in plastica. Ideale per la potatura di alberi di ogni tipo, di rampicanti e per la raccolta di frutta.

First quality teflon steel blade with stalk stopper. Supplied with 300 mm saw. Aluminium pipe and handles ensure lightness and solidity; it can extend from 192 to 302 cm. Plastic grip. Ideal for pruning all kinds of trees, creepers and for the harvesting of fruits.

Ricambi / Spare parts

36276	Lama / blade
36278	Molla / spring

GARDEN +	ART.				
Forbice ad asta.	35082	1	550	100	350822
Long reach pruner.	35124	1	750	150	351249
	35125	1	1000	200	351256

Lama teflonata in acciaio di prima qualità. Asta e manici in alluminio per garantire leggerezza e solidità. Impugnatura in plastica. Ideale per piccole potature, per la raccolta di frutta, fiori (rose) e ortaggi (asparagi di bosco).

First quality teflon blade. Aluminium pipe and handles ensure lightness and solidity. Plastic grip. Ideal for pruning small trees, for the harvest of fruits, for picking up flowers (roses) and vegetables (particularly wild asparagus).

Ricambi / Spare parts

36184	Lama / blade
36100	Molla / spring
36185	Battente / anvil

GARDEN	ART.				
Raccogli rifiuti.	35253	12	288	90	352536

Trash picker.

Pratiche ventose rimovibili per agevolare le operazioni di raccolta. Asta in alluminio per garantire leggerezza e solidità. Impugnatura in plastica. Removeble suction cups to facilitate the garbage collection. Aluminium pipe ensure lightness and solidity. Plastic grip.



SEGHETTI RAZOR

RAZOR Saws

RAZOR

**IDEALE PER LEGNI DURI E UMIDI
COME LA VITE E ALCUNI ALBERI
DA FRUTTO.**

**IDEAL FOR HARD AND WET WOOD
SUCH AS VINES AND FRUIT TREES.**



LAMA A DENTATURA DECRESCENTE

BLADE WITH DECREASING TOOTHING

I denti sono tutti di diversa misura. Da più grandi (in punta) a più piccoli (vicino al manico). In questo modo la lama lavora in modo uniforme e con la stessa forza sin dall'inizio del taglio, quest'ultimo risulta così molto più veloce e meno faticoso. I denti più importanti hanno un taglio a croce e il cambio di taglio si trova ad intervalli irregolari (7 tagli per il modello da 250 mm e 8 tagli per il modello da 310 mm): in questo modo i denti eliminano più velocemente la segatura ed il taglio è più pulito.

Different sized teeth (bigger towards the blade tip). The blade works smoothly at the beginning of the operation and then powerfully in all directions (cross, rip and diagonal). The main teeth are cross cut and set at irregular intervals (7 rip cuts for 250 mm model and 8 rip cuts for 310 mm model). The rip cut teeth placed at irregular intervals efficiently get rid of sawdust for a smooth cutting operation.

MANICO

HANDLE

Il manico ha un design ergonomico.

Il rivestimento in plastica antiscivolo evita lo slittamento della mano e l'inclinazione ottimale aumenta la performance dell'attrezzo con il minimo sforzo.

Ergonomic handle. The rubber grip prevents from slipping and the bending enhances performance with minimum effort.

TEMPERA AD IMPULSI

IMPULSE HARDENING

I denti sono temperati ad impulsi per aumentarne la durezza della superficie tagliente fino a 67-68 HRC e ricoperti da un sottile strato di nichel.

The teeth are impulse-hardened to increase the hardness of teeth cutting surface up to 67-68 HRC and are micro-thinly nickel-coated.



Seghetti potatura Razor

Razor pruning saws



PROFI +	ART.			
Seghetto potatura professionale con fodero.	34176	10	250	341769
Professional pruning saw with sheath.	34177	10	310	341776

Lama di ricambio / Spare blade

Lama cromata in acciaio di alta qualità. Tempera ad impuls.	34376	10	250	343763
Manico con rivestimento in gomma termoplastica. Con fodero.	34377	10	310	343770

First quality chrome-plated steel blade. Impulse-hardening. Handle with thermoplastic rubber coat. With sheath.



PROFI +	ART.			
Seghetto potatura chiudibile professionale.	34178	10	180	341783

Lama di ricambio / Spare blade

Professional folding pruning saw.	34378	10	180	343787
-----------------------------------	--------------	----	-----	--------

Lama cromata in acciaio di alta qualità. Tempera ad impuls. Manico con rivestimento in gomma termoplastica. First quality chrome-plated steel blade. Impulse-hardening. Handle with thermoplastic rubber coat

Doppia posizione di taglio.
Double cutting position.



SEGHETTI CENTURY

CENTURY Saws

CENTURY

IDEALE PER TUTTI I TIPI DI LEGNO, PARTICOLARMENTE PER L'OLIVO, L'ARANCIO E GLI ALBERI DA FRUTTO IN GENERE.

IDEAL FOR ALL KINDS OF WOOD AND PARTICULARLY FOR OLIVE TREES AND FRUIT TREES.

Fodero rigido con pratico aggancio per cintura.
Sturdy sheath with practical rubber belt clip.



Lame intercambiabili.
interchangeable blades.



MANICO
HANDLE

Nuovo manico ergonomico con grip antiscivolo in morbida gomma.
New ergonomic handle with anti-slip rubber for a strong and safe grip.



LAMA CROMATA IN ACCIAIO DI ALTA QUALITÀ CON DENTATURA TURBO E TEMPERA AD IMPULSI.

HIGH QUALITY CHROMED-PLATED CARBON STEEL TURBO BLADE AND IMPULSE HARDENING.

Lama in acciaio di alta qualità a dentatura turbo. Lama cromata per una protezione ottimale dalla ruggine.

Due trattamenti di tempera:

sulla lama (HRC 50) per migliorarne la resistenza alle rotture e l'elasticità; sui denti (tempera ad impulsi) per aumentarne la durezza della superficie tagliente fino a 67-68 HRC: il taglio è così veloce, pulito e di lunga durata. Sostituzione della lama molto semplice e veloce.

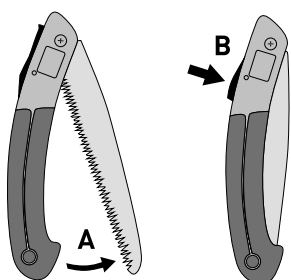
High quality carbon steel blade with special "turbo" teeth. Chrome plated blade for an excellent rust protection.

Two types of hardening treatments: on the blade (HRC50) for more flexibility and strenght against impact; on the teeth (impulse hardening) to increase the hardness of teeth cutting surface up to 67-68 HRC: good for an easy, neat and long lasting cut. Easy and fast change of blade.



Seghetti potatura Century

Century pruning saws



Apertura lama seghetto (vedi immagine A).
 Chiusura di sicurezza a bottone (vedi immagine B).
 Blade opening (see in the picture A).
 Double lock system with button (see in the picture B).

PROFI +	ART.		mm 	
Seghetto potatura con fodero. Pruning saw with sheath.	34096	10	210	340960
	34097	10	240	340977
	34098	10	270	340984
	34099	10	300	340991
	34100	10	350	341004
Lama cromata in acciaio di alta qualità con dentatura TURBO e tempera ad impulsi. Taglio a tirare ancora più veloce e preciso e di maggior durata. Nuovo manico ergonomico con grip antiscivolo in morbida gomma. Fodero rigido con pratico aggancio per cintura. High quality chromed-plated carbon steel TURBO blade and impulse hardening. Faster and more precise pull to cut. Longer lasting blade. New ergonomic handle with anti-slip rubber for a strong and safe grip. Sturdy sheath with practical rubber belt clip.	Lama di ricambio / Spare blade			
	34496	10	210	344968
	34497	10	240	344975
	34498	10	270	344982
	34499	10	300	344999
34500	10	350	345002	



PROFI +	ART.		mm 	
Seghetto potatura chiudibile. Folding pruning saw.	34085	10	180	340854
	34087	10	210	340878
Lama cromata in acciaio di alta qualità con dentatura TURBO e tempera ad impulsi. Taglio a tirare ancora più veloce e preciso e di maggior durata. Nuovo manico ergonomico con grip antiscivolo in morbida gomma. High quality chromed-plated carbon steel TURBO blade and impulse hardening. Faster and more precise pull to cut. Longer lasting blade. New ergonomic handle with anti-slip rubber for a strong and safe grip.	Lama di ricambio / Spare blade			
	34485	10	180	344852
	34487	10	210	344876





SEGHETTI TURBO

TURBO Saws

IDEALE PER TUTTI I TIPI DI LEGNO, PARTICOLARMENTE PER L'OLIVO, L'ARANCIO E GLI ALBERI DA FRUTTO IN GENERE.

IDEAL FOR ALL KINDS OF WOOD AND PARTICULARLY FOR OLIVE TREES AND FRUIT TREES.



LAMA IN ACCIAIO DI ALTA QUALITÀ A DENTATURA TURBO.
HIGH QUALITY CARBON STEEL BLADE WITH SPECIAL "TURBO" TEETH.

Lama cromata per una protezione ottimale dalla ruggine. Due trattamenti di tempera: sulla lama (HRC 50) per migliorarne la resistenza alle rotture e l'elasticità; sui denti (tempera ad impulsi) per aumentarne la durezza della superficie tagliente fino a 67-68 HRC: il taglio è così veloce, pulito e di lunga durata. Sostituzione della lama molto semplice e veloce.

Chrome plated blade for an excellent rust protection. Two types of hardening treatments: on the blade (HRC50) for more flexibility and strenght against impact; on the teeth (impulse hardening) to increase the hardness of teeth cutting surface up to 67-68 HRC: good for an easy, neat and long lasting cut. Easy and fast change of blade.



Una macchina a controllo computerizzata produce una lama ad arrotatura conica con lo spessore maggiore verso la parte di taglio. A computerized control machine produces a conic sharpened blade with larger thickness near the cutting part.

MANICO / HANDLE

Il manico ha un design ergonomico. Il rivestimento in plastica antiscivolo evita lo slittamento della mano e l'inclinazione ottimale aumenta la performance dell'attrezzo con il minimo sforzo.

Ergonomic handle. The rubber grip prevents from slippaging and the bending enhances performance with minimum effort.





Seghetti potatura Turbo

Pruning saws



Lama cromata in acciaio di alta qualità. Tempere ad impulsi.
 Manico antiscivolo rinforzato.
 High quality chrome-plated carbon steel blade. Impulse-hardening.
 Anti-slip reinforced handle.

PROFI	ART.		mm 	
Seghetto potatura chiudibile turbo. Folding pruning saw.	34054	10	150	340540
	34055	10	180	340557
	34056	10	210	340564

Lama di ricambio / Spare blade

34254	10	150	342544
34260	10	180	342605
34256	10	210	342568



PROFI	ART.		mm 	
Seghetto potatura chiudibile turbo. Folding pruning saw.	34058	10	240	340588
	34057	10	270	340571

Lama di ricambio / Spare blade

34258	10	240	342582
34257	10	270	342575



PROFI	ART.		mm 	
Seghetto potatura chiudibile turbo con chiusura a bottone. Folding pruning saw with button lock.	34161	10	180	341615

Lama di ricambio / Spare blade

34361	10	180	343619
--------------	----	-----	--------



Seghetti potatura Turbo

Pruning saws

Lama cromata in acciaio di alta qualità. Tempa ad impulsi.
High quality chrome plated steel blade. Impulse hardening.



PROFI	ART.		mm 	
Seghetto potatura turbo con fodero. Pruning saw with sheath.	34046	10	210	340465
	34047	10	240	340472
	34051	10	270	340519
Manico antiscivolo rinforzato. Reinforced anti-slip handle.	34048	10	300	340489
	34049	10	350	340496

Lama di ricambio / Spare blade

34246	10	210	342469
34247	10	240	342476
34251	10	270	342513
34248	10	300	342483
34249	10	350	342490



PROFI	ART.		mm 	
Seghetto potatura turbo. Pruning saw.	34070	10	300	340700
	34075	10	350	340755

Manico ad ombrello in ferro verniciato.
Umbrella shape iron handle.

Lama di ricambio / Spare blade

34270	10	300	342704
34275	10	350	342759



PROFI	ART.		mm 	
Seghetto potatura turbo. Pruning saw.	34147	10	350	341479

Manico ad ombrello in ferro verniciato.
Umbrella shape iron handle.

Lama di ricambio / Spare blade

34287	10	350	342872
--------------	----	-----	--------

Lama di ricambio con dente alto /
Spare blade with high tooth

34289	10	350	342896
--------------	----	-----	--------



Seghetti potatura Turbo

Pruning saws



Scanalature di scarico (per segatura)
Sawdust discharge groove.

Ideale per legni morbidi ed umidi
Ideal for soft and wet wood.



PROFI	ART.		mm 	
Seghetto potatura turbo a lama curva. Pruning saw with curved blade.	34141	10	300	341417
	34142	10	350	341424
Lama di ricambio / Spare blade				
Lama cromata in acciaio di alta qualità. Tempera ad impuls. Manico antiscivolo rinforzato. High quality chrome plated steel blade. Impulse hardening. Reinforced anti-slip handle.	34241	10	300	342414
	34242	10	350	342421

PROFI	ART.		mm 	
Seghetto potatura turbo con lama superior. Pruning saw with superior blade.	34193	10	250	341936
	34195	10	310	341950
Lama di ricambio / Spare blade				
Lama cromata in acciaio di alta qualità. Tempera ad impuls. Ideale per legni morbidi ed umidi. High quality chrome plated steel blade. Impulse hardening. Ideal for soft and wet wood.	34393	10	250	343930
	34395	10	310	343954

PROFI	ART.		mm 	
Seghetto potatura turbo con dente doppio. Pruning saw with double tooth.	34198	1	330	341981
Lama cromata in acciaio di alta qualità. Tempera ad impuls. Manico antiscivolo rinforzato. High quality chrome plated steel blade. Impulse hardening. Reinforced anti-slip handle.				



Seghetti potatura Turbo

Pruning saws

Lama cromata in acciaio alta qualità. Tempera ad impulsi. Ideale per alberi ad alto fusto.
High quality chrome plated steel blade. Impulse hardening. Ideal for forest trees.



PROFI	ART.		mm 	Dente Tooth 	
Seghetto potatura turbo. Pruning saw.	34149	10	350	4,0 mm	341493
	34148	10	350	5,5 mm	341486 Lama

Lama cromata in acciaio alta qualità. Tempera ad impulsi. Ideale per alberi ad alto fusto.
High quality chrome plated steel blade. Impulse hardening. Ideal for forest trees.

Lama di ricambio / Spare blade

34290	10	350	4,0 mm	341493
34288	10	350	5,5 mm	342889

Aste telescopiche compatibili
Compatible telescopic poles:

36967	6	904	300	369671
36968	6	700	400	369688
36969	6	700	600	369695



PROFI	ART.		mm 		
Seghetto potatura turbo manico a tubo. Pruning saw with tube handle.	34145	10	350		341455
Lama di ricambio / Spare blade					
34286	10	350			342865

Lama cromata in acciaio alta qualità. Tempera ad impulsi. Ideale per alberi ad alto fusto.
High quality chrome plated steel blade. Impulse hardening. Ideal for forest trees.



PROFI	ART.		mm 		
Seghetto potatura. Pruning saw.					
Dente a castello / american type					
34004	12	250			340045
34005	12	300			340052

Lama in acciaio di alta qualità. Disponibile con dente a castello. Manico in plastica.
High quality carbon steel blade. Available with castle tooth. Plastic handle.

Lama di ricambio dente a castello / american type spare blade

34239	1	250			342391
34240	1	300			342407



Seghetti con asta telescopica

Pruning saws with telescopic pole

Lama cromata in acciaio di alta qualità. Tempra ad impulsi. Asta in alluminio anodizzato per garantire leggerezza e solidità. Impugnatura ergonomica in plastica. Adatta ad un uso intensivo e professionale.

High quality chrome-plated carbon steel blade. Impulse-hardening. Anodized aluminium pipe ensure lightness and solidity. Plastic grip. Suitable for a professional and intensive use.



Seghetto chiudibile. Struttura asta stremamente resistente.
Folding pruning saw, extremely resistant pole.



PROFI +	ART.		mm 	Asta Pole 	
---------	------	--	--------	---------------	--

Seghetto potatura chiudibile con asta telescopica.	35151	1	300	180 cm	351515
---	--------------	---	-----	--------	--------

Folding pruning saw with telescopic pole.

Chiusura di sicurezza a bottone. Security lock system with button.

Ricambi / Spare parts

36841	Lama / blade
36915	Bullone / bolt
36918	Supporto lama alluminio / aluminium support

35152	1	350	190-325 cm	351522
--------------	---	-----	------------	--------

Ricambi / Spare parts

36843	Lama / blade
36916	Bullone / bolt
36914	Supporto lama alluminio / aluminium support

35153	1	350	200-485 cm	351539
--------------	---	-----	------------	--------

Ricambi / Spare parts

36843	Lama / blade
36916	Bullone / bolt
36914	Supporto lama alluminio / aluminium support

PROFI +	ART.		mm 	Asta Pole 	
---------	------	--	--------	---------------	--

Seghetto potatura con asta telescopica e fodero in PP rinforzato.	35156	1	450	190-415 cm	351560
--	--------------	---	-----	------------	--------

Pruning saw with telescopic pole and reinforced PP sheath.

Ricambi / Spare parts

34086	Seghetto ricambio completo di manico a tubo Spare saw with tube handle
36913	Fodero / sheath
36844	Lama / blade



Segoncini

Bow saws



PROFI	ART.		mm 	
Segoncino a lama girevole professionale. Professional swivel bow saw.	34013	12	533	340137

Telaio in robusto tubolare ovale di acciaio.
Lama con dente a castello di prima qualità, con guaina di protezione in plastica.
Robusto perno per la regolazione dell'inclinazione della lama.
Fissaggio sicuro della lama al perno con vite e bullone.
Oval tubular steel frame.
Blade with first quality castle tooth, with plastic safety sheath.
Strong pivot to adjust the blade's inclination.
Steady fixing of the blade to the pivot with screw and bolt.

Lame di ricambio / Spare blades

34217	Dente a "V" / normal type
34215	Dente a castello / american type
83285	Dente a "V" / normal type
83273	Dente a castello / american type



PROFI	ART.		mm 	
Segoncino a lama fissa professionale. Professional fixed blade bow saw.	34014	12	610	340144
	34015	12	762	340151

Telaio in robusto tubolare ovale di acciaio.
Dotato di lama con dente a castello di prima qualità, con guaina di protezione in plastica.
Fissaggio sicuro della lama al telaio.
Oval tubular steel frame.
Blade with first quality castle tooth, with plastic safety sheath.
Steady fixing of the blade to the chase.

Lame di ricambio / Spare blades

83289	Dente a "V" / normal type
83277	Dente a castello / american type
83281	Dente a castello / american type



PROFI	ART.		mm 	
Segoncino con impugnatura in plastica. Bow saw with plastic grip.	34040	12	400	340403

Telaio in robusto tubolare tondo di acciaio.
Dotato di lama con dente a "V" di prima qualità, con guaina di protezione in plastica.
Fissaggio sicuro della lama al telaio. Impugnatura in plastica per una presa salda e sicura in ogni situazione d'utilizzo.
Round tubular steel frame.
Blade with first quality "V" tooth, with plastic safety sheath.
Steady fixing of the blade to the frame. Plastic grip for a perfect and safe taking in every situation.

Lama di ricambio / Spare blade

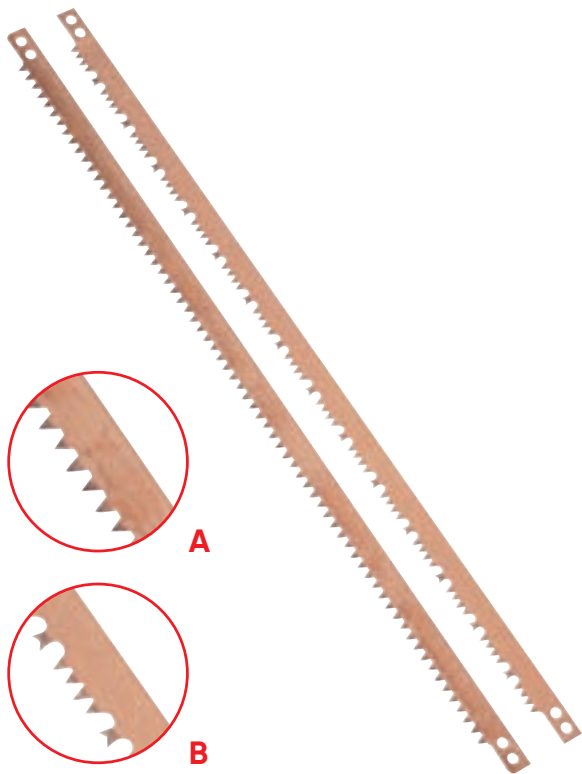
34243	1	400	342438
--------------	---	-----	--------



Segoncini

Bow saws

In acciaio temprato di prima qualità. Punte dei denti temprate ad induzione. Fornite in custodie singole e con protezione anti-ruggine. Disponibili nella versione con dentatura continua a "V", (per legno secco e stagionato, nonché per legno verde e giovane) e con dentatura a castello (più adatta per legno verde e umido).
In first quality tempered steel. Tops of teeth induction hardened. Anti rust and with individual case. Available with V "continuous tooth" (for old, dry and green wood) and with "castle tooth" (for green and wet wood).



PROFI +	ART.		inches 	mm 	
----------------	-------------	--	-------------------	---------------	--

Lama tradizionale super-pro per archetti.
Super-professional blade for bow saws.

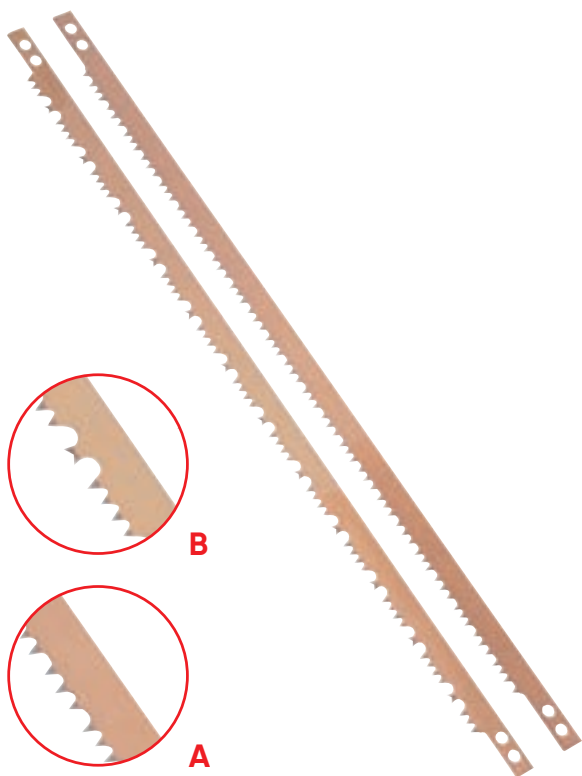
A) Dente a "V" / normal type

34217	12	21"	533	342179
34218	12	28"	711	342186

B) Dente a castello / american type

34215	12	21"	533	342155
34200	12	28"	711	342001
34205 *	12	32"	813	342056

* Fino ad esaurimento scorte



PROFI +	ART.		inches 	mm 	
----------------	-------------	--	-------------------	---------------	--

Lama professionale HARD POINT per archetti.
Professional HARD POINT blade for bow saws.

A) Dente a "V" / normal type

83285	10	21"	533	832854
83289	10	24"	610	832892

B) Dente a castello / american type

83273	10	21"	533	832731
83277	10	24"	610	832779
83279 *	10	28"	711	832793
83281	10	30"	762	832816

* Fino ad esaurimento scorte





RACCOLTA HARVEST

Forbici raccogli uva / Grape shears 52

Forbici raccogli uva, frutta ed ortaggi
Grape, fruit and vegetables shears 54

Forbici raccogli agrumi / Citrus fruits shears 56



Forbici raccogli uva

Grape shears

Realizzate in acciaio inox di prima qualità. Manici in plastica dal design ergonomico per una presa confortevole e sicura. Con laccetto. Fermo di chiusura in metallo. Disponibili in blister oppure sciolta in scatola da 12 pezzi.

Made in first quality stainless steel. Ergonomic plastic handles for a comfortable and safe grip. With thong. Metal lock. Available in blister or in 12 pieces box.



PROFI	INOX	ART.				
-------	------	------	--	--	--	--

Forbice cogliuva.
Grape shear.

Blister

31325	12	100	19	313254
--------------	----	-----	----	--------

Scatola 12 pz. / 12 Pieces box

31326	12	100	19	313261
--------------	----	-----	----	--------

Ricambi / Spare parts

36034	Molla / spring (2 pezzi / 2 pcs)
36052	Bullone / bolt



31325



31326



PROFI	INOX	ART.				
-------	------	------	--	--	--	--

Forbice cogliuva.
Grape shear.

Blister

31320	12	70	15	323209
--------------	----	----	----	--------

Scatola 12 pz. sciolte / 12 Pieces box without blister

31321	12	70	15	313216
--------------	----	----	----	--------

Ricambi / Spare parts

36034	Molla / spring (2 pezzi / 2 pcs)
36052	Bullone / bolt



31320



31321



Forbici raccogli uva

Grape shears

Realizzate in acciaio inox di prima qualità. Manici in plastica con impugnatura in gomma per una presa confortevole e sicura. Fermo di chiusura in metallo.
 Made in first quality stainless steel. Plastic and rubber grip handles for a comfortable and safe grip.



PROFI	INOX	ART.				
		31333	20	102	19	313339
		Forbice cogliuva inox. Stainless steel grape shear.				
		Ricambi / Spare parts				
		36192	Molla / spring			



PROFI	INOX	ART.				
		31334	20	105	19	313346
		Forbice cogliuva inox. Stainless steel grape shear.				
		Ricambi / Spare parts				
		36192	Molla / spring			



Forbici raccogli uva, frutta ed ortaggi

Grape, fruit and vegetables shears

Realizzate in acciaio di prima qualità. Manici rivestiti in plastica dal design ergonomico per una presa confortevole e sicura.
 Made in first quality carbon steel. Ergonomic plastic coated handles for a comfortable and safe grip.



PROFI	ART.				
Forbice cogliuva. Grape shear.	Blister				
Fermo di chiusura in metallo. Metal lock.	31331	20	85	18	313315
	Ricambi / Spare parts				
	36078	Molla / spring			



PROFI	ART.				
Forbice cogliuva. Grape shear.	Blister				
Fermo di chiusura in metallo. Metal lock.	31332	20	90	18	313322
	Ricambi / Spare parts				
	36078	Molla / spring			



PROFI	ART.				
Forbice coglifrutta e ortaggi. Vegetables and fruit shear.	Ricambi / Spare parts				
Fermo di chiusura in cuoio. Con scorrisucco. Leather lock. With juice-flow.	31315	12	110	19	313155
	36710	Molla / spring (2 pezzi / 2 pcs)			
	36020	Cinghia cuoio / leather belt			



Forbici raccogli uva, frutta ed ortaggi

Grape, fruit and vegetables shears

Realizzate in acciaio inox. Manici in plastica dal design ergonomico per una presa confortevole e sicura. Con laccetto. Fermo di chiusura in metallo.
Made in stainless steel. Ergonomic plastic handles for a comfortable and safe grip. With thong. Metal lock.



GARDEN	INOX	ART.				
--------	------	------	--	--	--	--

Forbice cogliuva e giardino.
Grape and garden shears.

Blister	35031	12	122	19	350310
---------	--------------	----	-----	----	--------

Ricambi / Spare parts	36048	Molla / spring			
-----------------------	--------------	----------------	--	--	--



GARDEN	INOX	ART.				
--------	------	------	--	--	--	--

Forbice cogliuva standard lame strette.
Standard grape shear narrow blades.

Blister	31329	12	108	19	313292
---------	--------------	----	-----	----	--------

Ricambi / Spare parts	36048	Molla / spring			
-----------------------	--------------	----------------	--	--	--



GARDEN	INOX	ART.				
--------	------	------	--	--	--	--

Forbice cogliuva standard.
Standard grape shear.

Blister	31327	12	117	19	313278
---------	--------------	----	-----	----	--------

Ricambi / Spare parts	36048	Molla / spring			
-----------------------	--------------	----------------	--	--	--



GARDEN	INOX	ART.				
--------	------	------	--	--	--	--

Forbice cogliuva e giardino lame larghe.
Grape and garden wide blades shears.

Blister	31324	12	65	15	313247
---------	--------------	----	----	----	--------

Ricambi / Spare parts	36103	Molla / spring			
-----------------------	--------------	----------------	--	--	--



Forbici raccogli agrumi

Citrus fruit shears



PROFI	INOX	ART.				
-------	------	------	--	--	--	--

Tenaglietta per agrumi.
Orange shear.

Realizzata in acciaio inox di prima qualità
Manici rivestiti in plastica.
Made in first quality stainless steel.
Plastic coated handles.

Appendino in plastica / plastic hanger

31413	36	11	10,5	314138
--------------	----	----	------	--------

Ricambi / Spare parts

36090	Molla / spring
36089	Cinturino / plastic strap



PROFI	ART.				
-------	------	--	--	--	--

Tenaglietta per agrumi.
Orange shear.

Realizzata in acciaio di prima qualità. Con scorrisuoco.
Manici rivestiti in plastica dal design ergonomico per una presa confortevole e sicura.
Fermo di chiusura in cuoio.
Made in first quality carbon steel. Ergonomic plastic coated handles for a comfortable and safe grip. Leather lock.
With juice-flow.

Blister

31410	12	110	16	314107
--------------	----	-----	----	--------

Ricambi / Spare parts

36710	Molla / spring (2 pezzi / 2 pcs)
36020	Cinghia cuoio / leather belt





Forbici raccogli agrumi

Citrus fruit shears



31408
Doppia affilatura.
Double sharpening.

31409
Versione standard.
Standard version.



PROFI	ART.				
-------	------	--	--	--	--

Tenaglietta per agrumi forgiata.

Forged orange shear.

Realizzata in acciaio forgiato a caldo e temprato di prima qualità.
Manici rivestiti in plastica.
Made in first quality forged and tempered carbon steel
Plastic coated handles.

Blister

31408	24	110	11	314084
--------------	----	-----	----	--------

Doppia affilatura, consigliata per la raccolta degli agrumi
Double sharpening, it's recommended for citrus fruits harvesting

Blister

31409	6	110	11	314091
--------------	---	-----	----	--------

PROFI	ART.				
-------	------	--	--	--	--

Forbice avocado.

Avocado shear.

Realizzata in acciaio forgiato di prima qualità, forgiato a caldo e temprato
Manici rivestiti in plastica.
Made in first quality forged and tempered carbon steel.
Plastic coated handles.

31414	9	177	14	314145
--------------	---	-----	----	--------





INNESTO, LEGATURA E COLTELLI PER L'AGRICOLTURA GRAFTING, TYING AND AGRICULTURE KNIVES

Coltelli da innesto / Grafting knives	59
Utensili per innestare / Grafting tools	60
Legatrice / Tapetool	61
Roncole e coltelli per l'agricoltura Bill hooks and agriculture knives	62





Coltelli da innesto

Grafting knives



32000-32030

32045
Stecca in ottone
Brass budding end



32055



PROFI +	ART.			
Coltello da innesto professionale con manico in finto corno.	32000	6	17	320009
	32030	6	15	320306
Professional grafting knife whit imitation horn handle.	32045	6	20	320450
Titolo EN.	32055	6	17	320559

Lama in acciaio al carbonio di prima qualità.
Manico in finto corno.
High quality carbon steel blade.
Imitation horn handle.

GARDEN +	INOX	ART.			
Coltello da innesto inox.		32005	6	17	320054

Lama in acciaio inox di prima qualità. Manico in finto corno.
High quality stainless steel blade. Imitation horn handle.

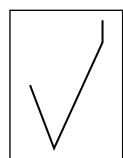
GARDEN	INOX	ART.			
Coltello da innesto standard.		32015	6	17	320153

Standard type grafting knife.
Lama in acciaio inox.
Manico in plastica.
Stainless steel blade.
Plastic handle.



Utensili per innestare

Grafting tools



sezione taglio
cut section

PROFI	ART.			
	32008	6	17	320085

Coltello da innesto professionale.
Professional grafting knife.

Lama in acciaio al carbonio C67-70 temperato - HRC 54/56.
Finitura lama lucidata.
Manico in abs.
C67-70 carbon steel blade-HRC 54/56. Mirror polished blade.
Abs handle.

PROFI	INOX	ART.			
		32028	6	17	320283

Coltello da innesto professionale.
Professional grafting knife.

Lama in acciaio inox di prima qualità. Manico in legno selezionato.
High quality stainless steel blade. Selected wooden handle.

PROFI	ART.			
	33028	6	17	330282

Roncola per innesto manico abs.
Gardening knife for grafting.

Lama in acciaio al carbonio C67-70 temperato - HRC 54/56.
Manico in abs. C 67-70 carbon steel blade - HRC 54/56. Abs handle.

PROFI	INOX	ART.			
		33125	6	17	331258
		33130	6	19	331302

Roncola per innesto.
Gardening knife for grafting.

Lama in acciaio inox di prima qualità. Manico in legno selezionato. High quality stainless steel blade. Selected wooden handle.

PROFI	ART.			
	34400	6	20	344005

Coltello da innesto a triangolo.
Grafting knife with triangle cut.

Lama in acciaio di prima qualità. Manico in legno selezionato. L'angolatura fissa delle lame permette l'incisione perfetta del portainnesto favorendo un più rapido attecchimento dell'innesto. Particolarmente adatto per il melo, il pero, il susino, il ciliegio e il cotogno. High quality carbon steel blade. Selected wooden handle. The blade's fixed angle allows a perfect cut of the rootstock and a quicker sprouting of the grafting. Particularly suitable for apple-tree, pear-tree, plum-tree, cherry-tree and quince-tree.



Utensili per innestare

Grafting tools



PROFI	ART.			
Innestatrice manuale. Hand grafting machine.	31900	1	20	319003

Ricambi / Spare parts

36142	Lama ricambio omega Omega shape spare blade
36143	Lama ricambio incastro Joint grafting shape spare blade
36144	Battente plastica / plastic anvil

Accessori inclusi per innesti ad omega e ad incastro.
Lame in acciaio temperato.
Corpo in fibra di vetro.
Omega and joint grafting accessories included.
Carbon steel hardened blades.
Fibreglass frame.



Innesto ad incastro per alberi da frutto.
Joint grafting for fruit trees.



Innesto ad omega per viti e rose.
Omega grafting for vines and roses.



PROFI	ART.			
Nastro autoamalgamante per innesti. Self-amalgamating tape for grafting.	36998	10	1000	369985

Utensili per legare

Tying tools



PROFI	ART.				
Legatrice. Tapetool.	31901	1	655	34	319010

Ricambi / Spare parts

36992	Nastro / Tape
36993	Confezione 4800 punti / 4800 pcs staples box.

Pratica e di facile utilizzo. Adatta alla maggior parte dei nastri in carta biodegradabile e PVC.
Handy and easy to use.
Suitable for the most part of biodegradable paper and PVC tapes.

FORNITA SENZA NASTRO. Colori assortiti verde/blu.
Spessore 0,15 mm, larghezza 11 mm, lunghezza 26 m.
SUPPLIED WITHOUT TAPE. Assorted green/blue colors. Thickness 0,15 mm, width 11 mm, length 26 m.



Roncole

Bill hooks



GARDEN	ART.			
Roncola manico plastica. Plastic handle gardening knife.	33010	6	14	330107
	33015	6	16	330152
	33020	6	18	330206
	33025	6	20	330251
Lama in acciaio al carbonio di prima qualità. Manico in plastica. High quality carbon steel blade. Plastic handle.				



GARDEN	INOX	ART.			
Roncola manico legno. Wooden handle gardening knife.	33085	6	14	330855	
	33087	6	16	330879	
	33089	6	18	330893	
	33091	6	20	330916	
	33093	6	22	330930	
Lama in acciaio inox di prima qualità. Manico in legno selezionato. High quality stainless steel blade. Selected wooden handle.					
33094	6	24	330947		



PROFI	ART.			
Roncola per radichchio. Gardening knife.	33215	6	21	332156
Lama in acciaio di prima qualità. Manico in legno selezionato. High quality carbon steel blade. Selected wooden handle.				



PROFI	ART.				
Roncola da vigna forgiata. Forged gardening knife.	33226	6	147	12	332262
Lama forgiata in acciaio di prima qualità. Affilatura manuale a nastro. Manico in legno selezionato. High quality carbon steel forged blade. Fine manual sharpening. Selected wooden handle.					



Coltelli per l'agricoltura

Agriculture knives



GARDEN +	ART.			
Display 12 pezzi coltello agricoltura	35018	1	22	350181

12 pieces display box agriculture knife

Lama in acciaio inossidabile antimacchia con pratica sega sul dorso. Custodia con pratico aggancio per cintura o pantaloni. Manico in bimatereale con impugnatura in morbida e confortevole gomma. Stain polish stainless steel with useful saw on the back. Practical sheath that can be attached to the belt or the pants. Stain Bi-material handle made in soft and comfortable rubber.

Coltello/knife



GARDEN +	INOX	ART.			
Ronchina per fiori.		35015	6	14	350150

Gardening knife for flowers.

Lama in acciaio inox di prima qualità. Manico in plastica. High quality stainless steel blade. Plastic handle.



PROFI	INOX	ART.			
Spelucchino curvo dentato.		67317	24	17	373174

Serrated peeling knife.

Lama in acciaio inox di prima qualità. Manico in polipropilene/santoprene. High quality stainless steel blade. Polypropilene/santoprene handle.





ORTO, GIARDINO E UTENSILI PER LA CAMPAGNA GARDEN AND COUNTRYSIDE

Forbici da giardino / Garden shears	66
Forbici erba - tosapecore / Grass and shep shears	67
Forbici da siepe / Hedge shears	68
Roncole e falciolate / Bill hooks and sickles	70
Machete, piccozzini e scuri / Machete, hatchets and axes	72
Scuri, cunei e picconi / Axes, wedges and picks	73
Vanghe e forche / Spades and forks	74
Zappe forgiate / Forged hoes	75
Piccoli attrezzi in acciaio / Steel garden tools	76
Piccoli attrezzi in plastica / Plastic garden tools	78
Piccoli attrezzi vari / Garden tools	79
Rastrelli / Rake	80
Filo per decespugliatore / Trimmer line	83
Testine per decespugliatore / Edge trimmer line	86
Dischi per decespugliatore / Edge trimmer discs	87



Forbici da giardino

Garden shears



GARDEN +	ART.				
	34441	6			344418

Doppio blister seghetto-forbice.

Pruning saw and shear package.

Il blister contiene la forbice da vigna cod. 31065 con lame in acciaio speciale e manici in alluminio, il seghetto da potatura chiudibile cod. 34055 da 180 mm.

The package contains pruning shear with special steel blades and aluminium handles (code 31065), folding pruning saw (mm 180 code 34055).



GARDEN	ART.				
	31076	6	231	20	310765

Forbice da giardino con taglio a cricchetto.

Ratchet pruning shear.

Lame in acciaio di prima qualità ad alto contenuto di carbonio, temprato e teflonato.

Leggera e robusta struttura in lega di alluminio.

Manici ergonomici con inserto in gomma per una presa confortevole e sicura.

Ideale per tagliare senza sforzo anche grossi rami.

Fermo di chiusura in plastica.

High carbon content first quality tempered steel blades - Teflon coated. Light and tough aluminium structure. Ergonomic handles with rubber insert for a comfortable and safe grip.

Ideal to cut big diameters without any effort. Plastic lock.



GARDEN	INOX	ART.				
		31304	1	50	15	313049

Cesoietta multiuso in espositore da banco con 24 pezzi.

Multipurpose shear in 24 piece display box.

Lama in acciaio inox di prima qualità.

Manici in plastica.

Taglio a battente.

Ideale per il taglio di fiori e piante, plastica, cartone, gomma, cordame.

First quality stainless steel blade.

Plastic handles.

Anvil model.

Ideal for cut flowers, plastic, cardboard, rubber.

Plastic handles.

Ideal for cut flowers, plastic, cardboard, rubber.

Plastic handles.

Ideal for cut flowers, plastic, cardboard, rubber.

Ricambi / Spare parts

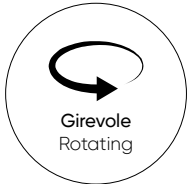
36099 | Molla / Spring (2 pezzi / 2 pcs)





Forbici erba - tosapecore

Grass and sheep shears



31500

31497

GARDEN +	ART.				
Forbice per erba professionale girevole. Professional rotating grass shear	35046	6	400	34,5	350464

Ricambi / Spare parts

36421 | Molla / Spring

Lame in acciaio di prima qualità trattate a caldo.

La lama superiore è teflonata. Diverse posizioni di taglio per una resa ottimale in ogni situazione. Manici in plastica dal design ergonomico per una presa confortevole e sicura. Pratico bottone di chiusura di sicurezza.

First quality carbon steel blades with hot treatment. The higher blade is teflon treated. The different cutting positions ensure an excellent yield in every situation ergonomic plastic handles for a safe and comfortable grip. Handy button safety lock.



GARDEN	ART.				
Forbice per erba a 3 posizioni. Grass shear.	35048	12	400	34	350488

Ricambi / Spare parts

36038 | Molla / Spring

Lame in acciaio teflonate.

Tre diverse posizioni di taglio per una resa ottimale in ogni situazione.

Manici rivestiti in plastica dal design ergonomico per una presa confortevole e sicura. Fermo di chiusura in metallo. Carbon steel blades, teflon treated.

3 cutting positions for an excellent yield in every situation. Ergonomic plastic handles for a safe and comfortable grip. Metal lock.

PROFI	ART.				
Forbice tosapecore. Sheep shear.	31497	6	265	29	314978
	31500	6	330	32	315005

Lame in acciaio di prima qualità. Robusta struttura in metallo.

Lame fissate ai manici con rivetti per una massima resistenza all'uso e durata nel tempo.

First quality carbon steel blades. Sturdy metal structure. Riveted blades fixed to the handle.





Forbici da siepe

Hedge shears



PROFI	ART.					
Forbice da siepi con lame forgiate. Hedge shear with forged steel blades.	31217	1	12	1150	61	312172
Ricambi / Spare parts						
	36087	Bullone / Bolt				

Lame forgiate in acciaio di prima qualità.
Manici in tubolare ovale rinforzato di alluminio anodizzato per garantire la massima leggerezza e robustezza.
Impugnatura in gomma termoplastica antiscivolo.
Gommino ammortizzatore paracolpi.
First quality forged blades.
Anodized aluminium oval tubular handles guarantee maximum sturdiness and lightness.
Antislip thermoplastic rubber handles.
Rubber shock-absorber.



Aperta
Open

Chiusa
Closed

GARDEN+	ART.					
Forbice da siepi con lame ondulate. Hedge shear with wavy blades.	31215	1	12	1450	65-85	312158
Ricambi / Spare parts						
	36083	Vite a pomello / Stopper				

Lame ondulate in acciaio speciale di prima qualità e teflonatura sulla lama superiore per un taglio ancora più veloce e preciso. Manici telescopici, possibilità di allungare la forbice da 65 a 85 cm.
Pratico sistema di apertura/chiusura dei manici tramite pomelli posti alle estremità degli stessi. Manici in tubolare ovale rinforzato di alluminio anodizzato per garantire la massima leggerezza e robustezza. Vite di regolazione delle lame a pomello.
Impugnatura in gomma termoplastica antiscivolo.
Gommino ammortizzatore paracolpi.
First quality corrugated carbon steel blades. The higher blade is teflon treated for a faster and more precise cut. Telescopic handles: the shear can extend from 65 cm to 85 cm.
Handy opening/closing system of the handles with knobs attached at the tips of the handles.
Anodized aluminium oval tubular handles guarantee maximum sturdiness and lightness.
Adjustable knob for the blades.
Antislip thermoplastic rubber handles.
Rubber shock-absorber.



Forbici da siepe

Hedge shears



PROFI	Lama forgiata forged blade	ART.					
		31212	1	10	1107	53	312127

Forbice da siepe forgiata.

Forged hedge shears.

Lame forgiate in acciaio di prima qualità.

Manico in legno naturale trattato.

Lama dritta.

First quality forged blade natural treated wooden handle straight blade.



GARDEN +	ART.					
	31205	1	24	1100	55	312059

Forbice da siepi lame ondulate.

Wavy blades hedge shears.

Lame in acciaio di prima qualità.

Manici in legno verniciato.

Gommino ammortizzatore paracolpi.

First quality carbon steel blades.

Varnished wooden handles.

Rubber shock-absorber.



GARDEN	ART.				
	31218	6	1148	63	312189

Forbice da siepi.

Hedge shear.

Lame in acciaio teflonato di prima qualità.

Manici in metallo verniciato.

Impugnatura in gomma antiscivolo per una presa salda e sicura in ogni situazione di utilizzo.

Gommino ammortizzatore paracolpi.

First quality carbon steel blades.

Varnished metal handles.

Anti-slip rubber grip for a strong and safe taking in every situation.

Ideal for gardening.

Rubber shock-absorber.



Roncole e falci

Bill hooks and sickles



PROFI	ART.				
Roncola forgiata.	33243	3	625	27	332439
Forged billhook.	33244	3	700	30	332446

Lama forgiata in acciaio di prima qualità.
Affilatura manuale a nastro.
Manico in cuoio.
High quality carbon steel forged blade.
Fine manual sharpening.
Leather handle.



PROFI	ART.				
Seghezzo da Cantoniere mis. 3.	33277	3	457	3	332774

"Roadman" sickle n. 3.

Lama forgiata in acciaio di prima qualità.
Modello mezzolargo con bordo.
Affilatura manuale a nastro.
Manico in legno selezionato.
High quality carbon steel forged blade.
Wide model with edge.
Fine manual sharpening.
Selected wooden handle.



PROFI	ART.				
Falciola stretta con bordo.	33270	3	162	0	332705
Narrow sickle with edge.	33271	3	180	1	332712

Lama forgiata in acciaio di prima qualità.
Affilatura manuale a nastro.
Manico in legno selezionato.
High quality carbon steel forged blade.
Fine manual sharpening.
Selected wooden handle.



PROFI	ART.				
Falciola liscia.	33263	3	154	0	332637
Smooth sickle.	33264	3	170	1	332644

Lama forgiata in acciaio di prima qualità.
Affilatura manuale a nastro.
Manico in legno selezionato.
High quality carbon steel forged blade.
Fine manual sharpening.
Selected wooden handle.



Roncole e falci

Bill hooks and sickles



PROFI	ART.				
Roncola con manico ferro a tubo.	33233	3	530	28	332330
	33234	3	570	30	332347

Billhook with tubular iron handle.

Lama forgiata in acciaio di prima qualità.
Affilatura manuale a nastro.
High quality carbon steel forged blade.
Fine manual sharpening.



PROFI	ART.				
Falciola con manico ferro a tubo tipo "normale".	33282	3	571		332828

Sickle with tubular iron handle - normal pattern.

Lama forgiata in acciaio di prima qualità.
Affilatura manuale a nastro.
High quality carbon steel forged blade.
Fine manual sharpening.



PROFI	ART.				
Falciola con manico ferro a tubo tipo "Parma".	33281	3	750		332811

Sickle with tubular iron handle - Parma pattern.

Lama forgiata in acciaio di prima qualità.
Modello Parma.
Affilatura manuale a nastro.
High quality carbon steel forged blade.
"Parma" type.
Fine manual sharpening.



Machete, piccozzini e scuri

Machete, hatchets and axes



GARDEN +	INOX	ART.				
		Machete con fodero.				
		Machete with sheath.	1	575	26	284059
		28405	1	735	36	284042
		28404	1	880	46	284035
		28403				

Lama in acciaio inox di prima qualità.

Manico in legno selezionato.

Fodero in Nylon.

High quality stainless steel blade.

Selected wooden handle.

Nylon sheath.

PROFI	ART.				
				manico handle	
	Picozzino da carpentiere.				
	Carpenter hatchet.	6	300	330	270908
	27090	6	500	330	271035
	27103	6	600	330	271042
	27104	6	700	360	271059
	27105	6	800	360	271066
	27106				

Testa forgiata in acciaio C45, temprata ad induzione.

Manico in legno di faggio selezionato.

Steel C45 forged head, induction hardened.

Wooden handle in selected beech tree.

PROFI	ART.				
				manico handle	
	Picozzino con manico in fibra.				
	Carpenter hatchet with fiberglass handle.	1	500	390	271554
	27155	1	600	390	271561
	27156				

Testa forgiata in acciaio C45, temprata ad induzione.

Manico in fibra di vetro.

Impugnatura antiscivolo.

Steel C45 forged head, induction hardened.

Fibreglass handle.

Anti-slip grip.



Scuri, cunei e picconi

Axes, wedges and picks



PROFI	ART.			 manico handle	
Mazzascore con manico. Sledge-hammer axe with wooden handle.	84517	4	2500	900	845175
	84521	4	3500	900	845212
Manico ricambio / Spare handle					
	48040	12	630	900	480406



PROFI	ART.			 manico handle	
Mazzascore con manico fibra. Sledge-hammer axe with fiberglass handle.	84519	4	2500	900	845199
	48086	6	1000	900	480864
Manico ricambio universale / Universal spare handle					



PROFI	ART.			 manico handle	
Scure con manico. Axe with wooden handle.	86897	1	1500	900	868976
	86901	1	2000	900	869010

Testa forgiata in acciaio C45, temprata ad induzione.
Manico in legno di faggio selezionato.
Steel C45 forged head, induction hardened.
Wooden handle in selected beech tree.



PROFI	ART.			 manico handle	
Cuneo spaccalegna. Splitting wedge. In acciaio C45, temprato ad induzione. Made in forged steel C45 induction hardened.	84501	6	1500		845014
	84505	6	2000		845052
	84513	6	3000		845137



45300



45310



45305

PROFI	ART.			 manico handle	
Piccone. Pick. Testa in acciaio forgiato / Steel C45 forged head	45300	10	1500		453004
	45310	4	1500	900	453103
Piccone con manico in fibra / Fiberglass handle pick					
Manico ricambio universale / Universal spare handle	48085	6	1000	900	480857
	45305	4	1500	950	453059
Piccone con manico in legno / Wooden handle pick					
Manico ricambio universale / Universal spare handle					
	48038	12	730	950	480383



Vanghe e forche

Spades and forks



GARDEN +	ART.					
	84690	5	1770		29x18	846905

Vanghetto a "T".
Digging spade with T-handle.

Badile in acciaio verniciato.
Manico in legno selezionato.
Lunghezza totale: 110 cm
Varnished steel shovel.
Selected wooden handle.
Total length: cm 110



GARDEN +	ART.			Denti Teeth		
	80650	5	1950	4	29x18	806503

Forca con manico a "T".
Fork with T-handle.

Forca in acciaio verniciato.
Manico in legno selezionato.
Lunghezza totale: 110 cm
Varnished steel fork.
Selected wooden handle.
Total length: cm 110



GARDEN +	ART.			Denti Teeth		
	80589	10	657	3	31	805896
	80601	10	758	4	33,5	806015

Forca per fieno.
Hay fork.

Forca in acciaio verniciato.
Alta resistenza all'usura.
Varnished steel fork.
High resistance to wear.

Manico in legno 140 cm / wooden handle 140 cm

48047 12 | | | | 480475



GARDEN +	ART.			Denti Teeth		
	80654	10	785	4	22	806541

Forca curva.
Curved fork.

Forca in acciaio verniciato.
Alta resistenza all'usura.
Varnished steel fork.
High resistance to wear.



GARDEN +	ART.			Denti Teeth		
	80649	10	740	4	25,5x18	806497
	48047	12				480475

Forca per vangare.
Digging fork.

Iln acciaio verniciato.
Alta resistenza all'usura.
Varnished steel fork.
High resistance to wear.

Manico in legno 140 cm / wooden handle 140 cm



Zappe forgiate

Forged hoes

Realizzata in un solo pezzo. Levigata e affilata.
Occhio tondo. Molto resistente all'usura e alle rotture.
Forged from a single piece. Polished and sharpened.
Round eye. Resistant to wear and tear.



PROFI	ART.				
Zappa forgiata bidente. Two-pronged hoe.	35239	6	600	8	352390
	48043	12	725		480437

Manico in legno 120 cm / wooden handle 120 cm



PROFI	ART.				
Zappa forgiata bidente. Two-pronged hoe.	80309	6	600	8	803090
	48043	12	725		480437

Manico in legno 120 cm / wooden handle 120 cm



PROFI	ART.					
Zappa forgiata. Forged hoe.	80010	6	600	16	10	800105
	48041	12				480413

Manico in legno per cod. 80010
wooden handle for cod. 80010



PROFI	ART.					
Zappa forgiata. Forged hoe.	80417	6	800	19	12	804172
	80425	6	1000	18	14	804257
	48042	12	725	-	-	480420

Manico in legno cm 120 per cod. 80417 - 80425
wooden handle (120 cm) for cod. 80417 - 80425



Piccoli attrezzi in acciaio

Steel garden tools

In acciaio verniciato. Alta resistenza all'usura.
Varnished steel hoe. High resistance to wear.



ART.



Zappetta a cuore.
Heart shape hand hoe.

35235

6

27

352352

Manico in legno per rastrello 140 cm
wood rake handle 140 cm

88513

12

885133



ART.



Zappetta quadra.
Square shape hand hoe.

35234

6

25,5

352345

Manico in legno per rastrello 140 cm
wood rake handle 140 cm

88513

12

885133



ART.



Sarchiatore.
Draw hoe.

35237

6

23

352376

Manico in legno per rastrello 140 cm
wood rake handle 140 cm

88513

12

885133



ART.



Coltivatore.
Weeder.

35238

6

24

352383

Manico in legno per rastrello 140 cm
wood rake handle 140 cm

88513

12

885133



Piccoli attrezzi in acciaio

Steel garden tools

In acciaio verniciato. Manico ergonomico in gomma antiscivolo. Alta resistenza all'usura.
Made in varnished steel. Ergonomic anti-slip rubber handle. High resistance to wear.



GARDEN +	ART.			
	35213	12	35	352130
	35214	12	36	352147

Paletta.
Planting trowel.



GARDEN +	ART.			
	35215	12	27	352154

Zappetta quadrata.
Square shape hand hoe.



GARDEN +	ART.			
	35211	12	35	352116

Coltivatore.
Cultivator.



GARDEN +	ART.			
	35216	12	36,5	352161




Rastrellino.
Garden rake.



Piccoli attrezzi in plastica

Plastic garden tools

Interamente realizzata in plastica. Alta resistenza all'usura.
Made in plastic. High resistance to wear.




GARDEN	ART.			
Paletta. Planting trowel.	35223	12	28	352239
	35224	12	29	352246

35223






35224






GARDEN	ART.			
Zappetta quadrata. Square shape hand hoe.	35225	12	35	352253



GARDEN	ART.			
Sarchiello. Cultivator.	35222	12	28	352222



GARDEN	ART.			
Tridente. Hand fork.	35221	12	27	352215





Piccoli attrezzi vari

Garden tools



PROFI	ART.			
Paletta professionale da giardiniere per rinvasare.	35280	4	28	352802

Professional repot gardening tool

Lama in acciaio inossidabile affilata e temperata; impugnatura in plastica; Tempered and sharpened stainless steel blade. Plastic handle.



GARDEN	ART.			
Coglifrutta.	35236	6	29	352369

Fruit picker.



GARDEN	ART.			
Piantabulbi.	35207	10	23	352079

Bulb planter.

In acciaio cromato. Alta resistenza all'usura. Regolabile. Made in chrome-plated steel. High resistance to wear. Adjustable.



GARDEN +	ART.			
Ginocchiera in cuoio.	48323	12	50 g x 2	483236

Leather cup knee-pad.

Appoggio in cuoio. Regolazione tramite elastico. Misura unica. Leather cup. Elastic string adjustment. One size fit all.

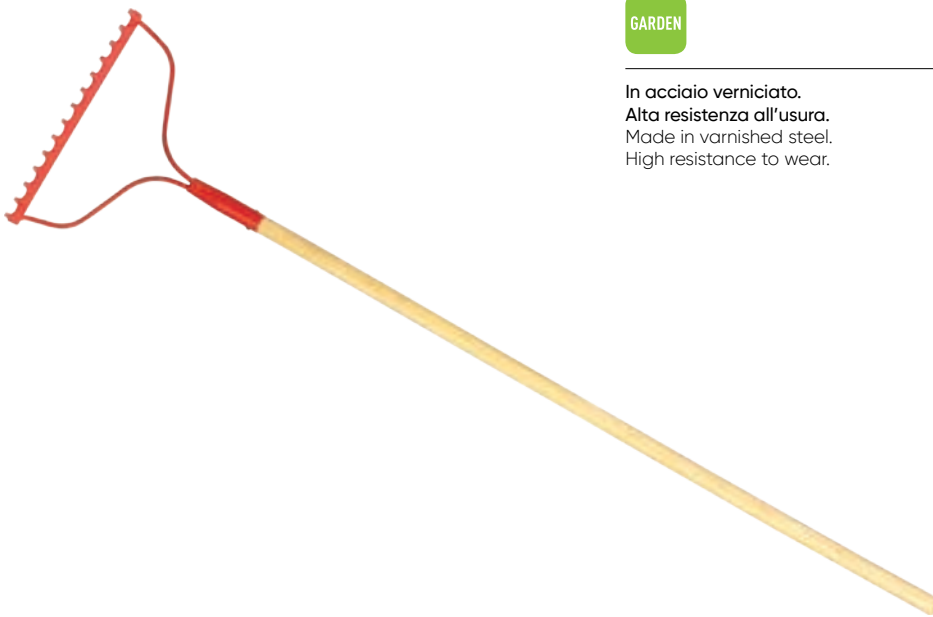


Rastrelli

Rakes



GARDEN	ART.		Denti Teeth		
Titolo ITA. Titolo EN. In acciaio verniciato. Alta resistenza all'usura. Made in varnished steel. High resistance to wear.	80749	6	12	29,5x8	807494
	80757	6	14	35x8	807579
	80765	6	16	40x8	807654
	80773	6	18	47x8	807739
Manico in legno per rastrello 140 cm wood rake handle 140 cm					
88513		12			885133



GARDEN	ART.				
In acciaio verniciato. Alta resistenza all'usura. Made in varnished steel. High resistance to wear.	35231	5	145 cm	31,5x34x8,5	352314



GARDEN	ART.		Denti Teeth		
In acciaio zincato. Alta resistenza all'usura. Made in zinc-plated steel. High resistance to wear.	35232	10	21/11	22	352321





Rastrelli

Rakes



PROFI	ART.			
Rastrello a ventaglio. Adjustable rake.	35116	10	45	351164

In acciaio zincato. Alta resistenza all'usura. Regolabile. Attacco manico antisfilamento. Made in zinc-coated steel. High resistance to wear. Adjustable. Anti-pull out handle joint.



GARDEN +	ART.			
Rastrello a ventaglio. Adjustable rake.	35070	10	40	350709

In acciaio zincato. Alta resistenza all'usura. Regolabile. Attacco manico antisfilamento. Made in zinc-coated steel. High resistance to wear. Adjustable. Anti-pull out handle joint.



GARDEN	ART.			
Rastrello per foglie. Rake.				
Solo rastrello / only rake				
21 denti in nylon ad elevata resistenza. Alta resistenza all'usura. Massima leggerezza. 21 teeth made in high resistance nylon. High resistance to wear. Very light.	35110	1	38	351102
Rastrello con manico / rake with handle				
	35112	5		351126
Manico / handle				
	48036	12	130	480369



GARDEN	ART.			
Rastrello per foglie. Rake.				
Solo rastrello / only rake				
27 denti in polipropilene ad elevata resistenza. Alta resistenza all'usura. Massima leggerezza. 27 teeth made in high resistance polypropylene. High resistance to wear. Very light.	35108	1	60	351089
Rastrello con manico / rake with handle				
	35114	5		351140
Manico / handle				
	48036	12	130	480369



Rastrelli

Rakes

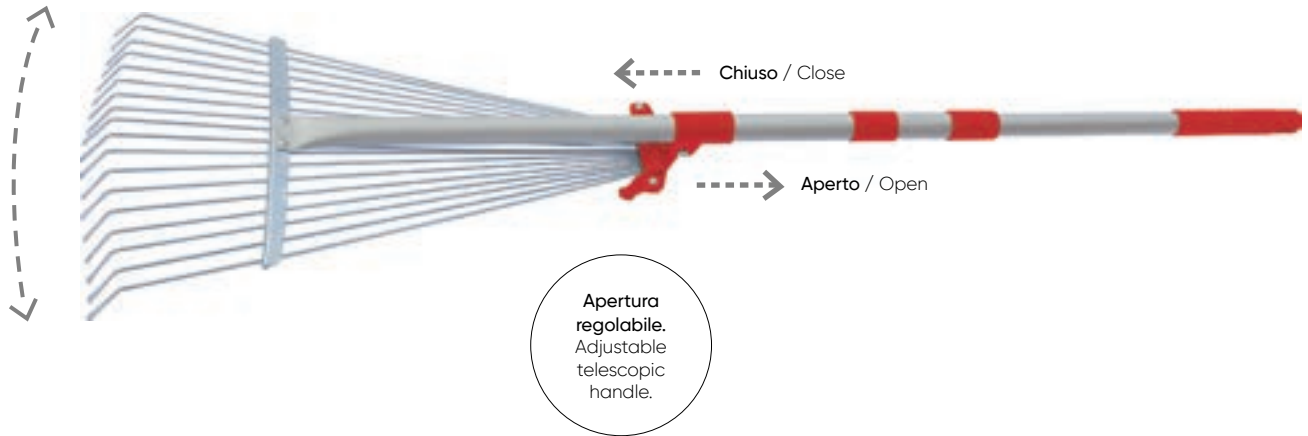
GARDEN +	ART.			
Rastrello con manico telescopico.	35109	6	100/180	351096

Rastrello con manico telescopico.

Telescopic handle rake

Manico telescopico con apertura regolabile a piacere.
18 denti.

Adjustable telescopic handle
18 teeth.



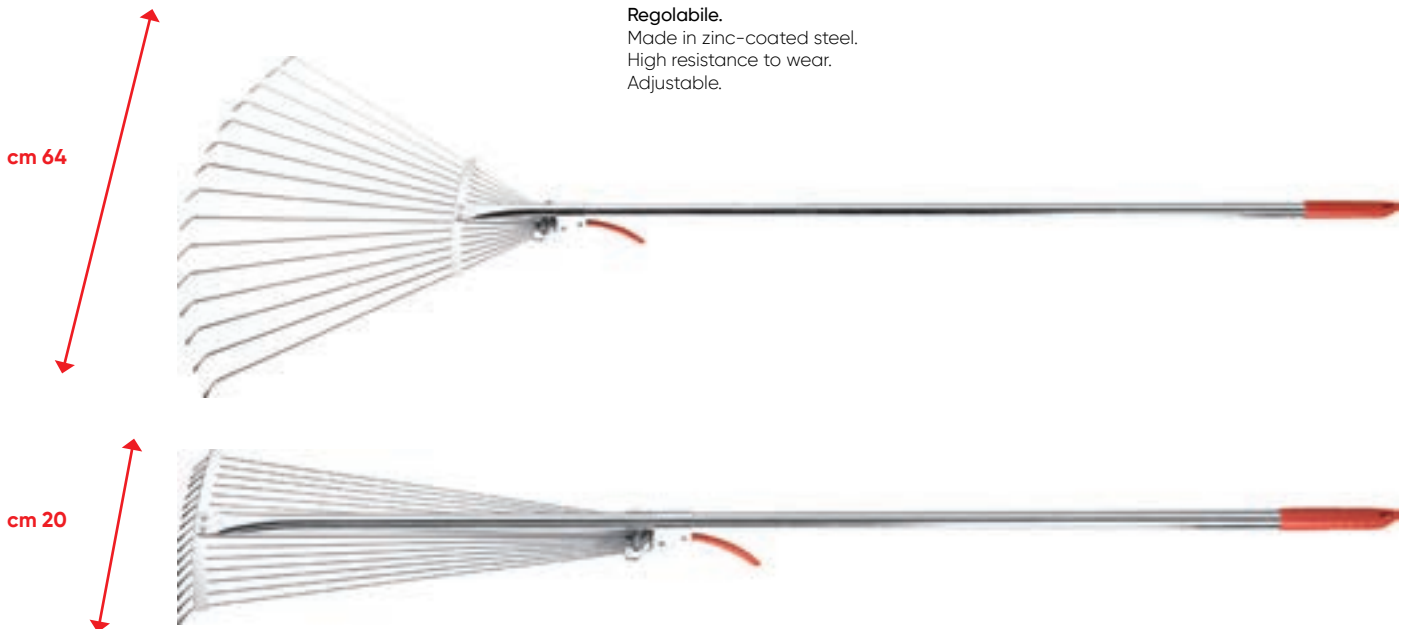
GARDEN	ART.			
Rastrello per foglie regolabile.	35217	18	120	352178

Rastrello per foglie regolabile.

Adjustable fan rake.

In acciaio zincato.
Alta resistenza all'usura.
Regolabile.

Made in zinc-coated steel.
High resistance to wear.
Adjustable.








Filo per decespugliatore

Trimmer line



Dettaglio del filo
Trimmer line detail

PROFI	ART.			
Filo per decespugliatore Vertigo. Professional trimmer line Vertigo.	83778	24	3,0 mm x 75 m	837781
	83779	24	3,3 mm x 62 m	837798
	83780	24	4,0 mm x 42 m	837804

Indicato per lavori con erba particolarmente dura e secca.

La forma elicoidale riduce lo sforzo al motore diminuendo l'attrito con l'aria.




Suitable for particularly hard and dry grass. The helical shape reduces the effort on the motor by decreasing the friction with the air.



Esempio di blister
Blister sample



Dettaglio del filo
Trimmer line detail

PROFI	ART.			
Filo per decespugliatore Thunder. Professional trimmer line Thunder.	83786	24	3,3 mm x 36 m	837866
	83787	24	3,9 mm x 25 m	837873
	83788	24	4,3 mm x 21 m	837880

Indicato per lavori con erba particolarmente dura e secca.

La forma elicoidale riduce lo sforzo al motore diminuendo l'attrito con l'aria.

Particolarmente adatto dove si usano diametri più spessi.

Suitable for particularly hard and dry grass. The helical shape reduces the effort on the motor by decreasing the friction with the air.

Particularly suitable for thicker diameters.



Filo per decespugliatore

Trimmer line

Tondo
round

PROFI	ART.			
Filo per decespugliatore tondo. Professional trimmer line - round.	83702	20	1,3 mm x 15 m	837026
	83703	20	1,6 mm x 15 m	837033
	83704	20	2,0 mm x 15 m	837043
	83709	20	2,4 mm x 15 m	837095
	83710	20	3,0 mm x 15 m	837101
	83705	24	2,4 mm x 88 m	837057
	83706	24	3,0 mm x 56 m	837064
	83707	24	3,3 mm x 46 m	837071
	83708	24	4,0 mm x 31 m	837088

Esempi di blister
Blister samplesQuadrato
square

PROFI	ART.			
Filo per decespugliatore quadro. Professional trimmer line - square.	83716	20	1,3 mm x 15 m	837163
	83717	20	1,6 mm x 15 m	837170
	83718	20	2,0 mm x 15 m	837187
	83723	20	2,4 mm x 15 m	837231
	83724	20	3,0 mm x 15 m	837248
	83719	24	2,4 mm x 70 m	837194
	83720	24	3,0 mm x 50 m	837200
	83721	24	3,3 mm x 40 m	837217
	83722	24	4,0 mm x 30 m	837224

Esempi di blister
Blister samplesStellare
star

PROFI	ART.			
Filo per decespugliatore stellare (esalobato). Professional trimmer line - star.	83729	20	1,3 mm x 15 m	837293
	83730	20	1,6 mm x 15 m	837309
	83731	20	2,0 mm x 15 m	837316
	83736	20	2,4 mm x 15 m	837361
	83737	20	3,0 mm x 15 m	837378
	83732	24	2,4 mm x 90 m	837323
	83733	24	3,0 mm x 58 m	837330
	83734	24	3,3 mm x 50 m	837347
	83735	24	4,0 mm x 32 m	837354

Esempi di blister
Blister samples



Filo per decespugliatore

Trimmer line



PROFI	ART.					
Bobina di filo per decespugliatore. Professional trimmer line.	83746	1	6	3,0 mm x 2 kg	837460	
	83752	1	6	3,3 mm x 2 kg	837521	
	83741	1	6	4,0 mm x 2 kg	837415	
	83747	1	6	3,0 mm x 2 kg	837477	
	83753	1	6	3,3 mm x 2 kg	837538	
	83742	1	6	4,0 mm x 2 kg	837422	
	83748	1	6	3,0 mm x 2 kg	837484	
	83754	1	6	3,3 mm x 2 kg	837545	
	83743	1	6	4,0 mm x 2 kg	837439	



EN 166 B



PROFI	ART.			
Visiera con calotta e schermo in policarbonato. Visor with cap and polycarbonate screen.	Modello standard / standard model			
	83891	10		838917
	Mod. con pomello di regolazione mod. with knob regulation			
	83903	10		839037



EN 1731 S

PROFI	ART.			
Visiera con calotta e schermo in rete metallica. Visor with cap and metallic grid screen.	Modello standard / standard model			
	83892	10		838924
	Mod. con pomello di regolazione mod. with knob regulation			
	83904	10		839044



EN 166 B

GARDEN +	ART.			
Visiera con schermo in policarbonato. Visor with polycarbonate screen.	83893	10		838931



EN 1731 S

GARDEN +	ART.			
Visiera con schermo in rete metallica. Visor with metallic grid screen.	83894	10		838948

OMOLOGATO CE
CE APPROVED

PROFI	ART.			
Elmetto con visiera in rete metallica e cuffie. Elmet with metallic grid screen and ear protectors.	83902	1		839020



Testine per decespugliatore

Edge trimmer line



PROFI

ART.



"Batti e vai" universale.
Universal "Press and go".

83762

1

837620

Ricarica filo senza aprire la testina. Filo nylon utilizzabile da 2,4 a 5,0 mm.
Easy change system.
Suitable for trimmer lines from 2,4 to 5,0 mm.



PROFI

ART.



"Batti e vai" universale coppa folle.
Universal "Press and go".

83763

1

837637

Rocchetto pomello coppa folle. Ricarica filo senza aprire la testina. Filo nylon utilizzabile da 2,4 a 5,0 mm.
Coppa folle system. Easy change system. Suitable for trimmer lines from 2,4 to 5,0 mm.



GARDEN

ART.



"Batti e vai" universale.
Universal "Press and go".

83766

1

837668

Ricarica filo senza aprire la testina. Filo nylon utilizzabile da 2,4 a 4,0 mm.
Easy change system. 4,0 mm.



PROFI

ART.



Multifilo Alluminio.
Aluminium multi-trimmer.

83770

1

837705

Filo a spezzoni. Filo nylon utilizzabile da 3,0 a 5,0 mm.
Trimmer line segments.
Suitable for trimmer lines from 3,0 to 5,0 mm.



GARDEN

ART.



Multifilo Plastica.
Plastic multi-trimmer.

83769

1

837699

Filo a spezzoni. Filo nylon utilizzabile da 3,0 a 5,0 mm.
Trimmer line segments.
Suitable for trimmer lines from 3,0 to 5,0 mm.



Dischi per decespugliatore

Edge trimmer discs



PROFI	ART.				
Disco per erba con 40 denti in Widia.	83807	1	25,5 cm	1,3 mm	838078
Grass disc with 40 Widia teeth.					
Taglio a secco - max 80 m/sec max RPM 8500					
Dry cutting - max 80 m/sec max RPM 8500					



PROFI	ART.				
Disco tritattutto dentato.	83810	1	30 cm	3,0 mm	837989
Grinder disc with teeth.					
Diametro foro 25,4 mm. Polverizzazione dei rovi. Hole diameter 25,4 mm. Brambles pulverization.					



PROFI	ART.				
Disco 3 punte.	83806	1	30 cm	3,0 mm	838061
3 points disc.					
Diametro foro 25,4 mm. Taglio di erba, sterpaglia e boscaglia. Hole diameter 25,4 mm. Cut of grass, underbrush and woods.					



PROFI	ART.				
Lama 2 punte.	83804	1	31 cm	3,0 mm	838047
2 points blade.					
Diametro foro 25,4 mm. Taglio di rovi. Hole diameter 25,4 mm. Cut of brambles.					



PROFI	ART.				
Disco in plastica flessibile per decespugliatore.	83808	1	250	4,0 mm	838085
brushcutter flexible plastic disc.					

Disco in elastomero termoplastico ad alta resilienza: flessibile, robusto e resistente all'usura. Adatto a bordature, ottimo per la pulizia delle fughe. Lama seghettata tagliente. Brushcutter blade made with high resilience thermoplastic elastomer: flexible, robust and wear resistant. Suitable for edging walls and sidewalks, it also works great on the joints of cobblestones. Ultra sharp serrated edge.





Video



IRRORAZIONE SPRAYING

POMPE ELETTRICHE CON BATTERIA AL LITIO ELECTRIC SPRAYERS WITH LI-ON BATTERY

Pompe a spalla 12/16 lt / 12/16 lt backpack electric sprayers	90
Pompa carrellata 45 lt / 45 lt electric sprayer with weels	92

POMPE ELETTRICHE CON BATTERIA AL PIOMBO ELECTRIC SPRAYERS WITH LEAD ACID BATTERY

Pompa a spalla 16 lt / 16 lt backpack electric sprayer	93
Pompa carrellata 16 lt / 16 lt electric sprayer with weels	94
Pompa a spalla 6 lt / 6 lt backpack electric sprayer	95

POMPE A PRESSIONE E NEBULIZZATORI MANUALI SPRAYERS AND COMPRESSION SPRAYERS

Pompa a spalla 12/16 lt / 12/16 lt backpack electric sprayer	96
Sprayer 1 lt / 1 lt sprayer	97
Pompa a pressione 2 lt / 2 lt compression sprayer	97
Pompa a pressione 5 lt / 5 lt compression sprayer	97



Pompa elettrica a spalla 12/16 lt. con **batteria al litio**

12/16 lt. backpack electric sprayer with **li-on battery**



Disponibile / Available

12 L **16 L**

PROFI	LITIO	ART.					
		38019	1	12V/8Ah	12 lt.	35x20x52	380195
		38020	1	12V/8Ah	16 lt.	35x20x52	380201

Leva, lancia e braccio richiudibili per un facile trasporto e immagazzinaggio.
Camera a pressione molto capiente e resistente.
Pressione 1,5-4 bar.
Durata carica circa 7/8 ore.
Peso 3,7 kg.
Accessori e carica batterie inclusi.
Reversibile: puo' essere utilizzata sia con la destra che con la sinistra.
Lancia inox telescopica con ugelli in ottone (performante)
Lever, lance and arm clamps for easy transportation & storage.
Large capacity and highly resistant pressure chamber.
Pressure 1,5-4 bar.
Working time: 5/6 hours.
Weight 3,4 kg.
Parts kit available.
Reversible: can be used with either hand.
Telescopic stainless steel lance with highly performance brass nozzles.

Ricambi / spare parts

38125	Batteria al litio / Li-ion battery
38124	Caricabatteria / Battery charger
38091	Manopola / Handle
38090	Lancia inox / Inox Lance
38092	Regolatore di pressione Pressure regulator
38093	Motore pompante per pompe a batteria Pumping engine
38097	Voltmetro per pompe / Voltmeter
38118	Interruttore per pompe / Switch
38137	Tappo per 38019/20 / Lid for 38019/20
38136	Tubo Fless per pompe RAC/TUBO Flex hose for pump
38129	Bretelle per 38019/20 / Belt for 38019/20
38128	Filtro per 38019/20 / Filter for 38019/20
38114	Kit getti per lancia 38090-38061 38090-38061 Kit lance nozzles
38092	Regolatore di pressione Pressure regulator

Optional

38072	Campana / Bell-shaped accessory
38123	Connettore per campana Bell-shaped accessory connection for electric sprayers
38061	Lancia fibra Fiber Lance
38135	Manopola con lancia Ottone per pompe Lance and brass nozzle
38066	Lancia con manopola ottone (attacco da adattare) Lance and brass nozzle (to adapt)





Pompa elettrica a spalla 16 lt. con batteria al litio

16 lt. backpack electric sprayer with li-on battery



PROFI	LITIO	ART.					
		38018	1	12V/10Ah	16 lt.	38x18,5x53	380188

Pompa elettrica a spalla.
Backpack electric sprayer.

Pannello di controllo con indicatore stato di carica e regolatore pressione.
Pressione 1,5-4 bar.
Durata carica circa 7/8 ore.
Peso 3,7 kg.
Accessori inclusi.
Reversibile: puo' essere utilizzata sia con la destra che con la sinistra.
Control panel with charge indicator and pressure regulator.
Pressure 1,5-4 bar.
Working time: 7/8 hours.
Weight 3,7 kg.
Parts kit available.
Reversible: can be used with either hand.

Ricambi / spare parts

38035	Batteria al litio / Li-ion battery
38036	Caricabatteria / Battery charger
38091	Manopola / Handle
38090	Lancia inox / Inox Lance
38089	Tappo / Lid
38092	Regolatore di pressione Pressure regulator
38093	Motore pompante per pompe a batteria Pumping engine
38069	Interruttore per pompe / Switch
38097	Voltmetro per pompe / Voltmeter
38136	Tube Fless per pompe RAC/TUBO Flex hose for pump
38131	Bretelle per 38018/06 / Belt for 38018/06
38130	Filtro / Filter
38114	Kit getti per lancia 38090-38061 38090-38061 Kit lance nozzles

Optional

38072	Campana / Bell-shaped accessory
38123	Connettore per campana Bell-shaped accessory connection for electric sprayers
38061	Lancia Fibra Fiber lance
38135	Manopola con lancia Ottone per pompe Lance and brass nozzle
38066	Lancia con manopola ottone (attacco da adattare) Lance and brass nozzle (to adapt)





Pompa elettrica carrellabile 45 lt. con batteria al litio

45 lt. electric sprayer with wheels



Fornita con 50 metri di tubo.
Equipped with 50 meters tube.

PROFI	LITIO	ART.					
		38017	1	12V/8Ah	45 lt.	96x45x54	380171

Pompa elettrica carrellabile.

Electric sprayer with wheels.

Pannello di controllo con indicatore dello stato di carica e regolatore di pressione. Accessori inclusi. Lancia e manopola compatibili con la gamma in essere. Pressione: 1,5-4 bar. Peso: 22 kg. Tubo: 50 metri.

Control panel with charge indicator and pressure regulator. Parts kit available. Lance and handle are suitable with the existing range. Pressure: 1,5-4 bar. Weight: 22 kg. Tube: 50 meters

Da ordinare insieme.
To order together.

Ricambi / spare parts

38148	Tappo / filler Cap
38149	Filtro / filter
38153	Ruota / caster
38154	Tubo flex 50 mt / hose
38125	Batteria / battery
38156	Motore Pompante / motor pump
38158	Caricabatteria / charger
38159	Regolatore di pressione / regulator
38090	Manopola / handle
38091	Lancia / lance
38160	Kit ugelli / parts bag
38161	Pulsante di accensione / power switch
38163	Voltmetro / voltmeter

Optional

38072	Campana / Bell-shaped accessory
38123	Connettore per campana Bell-shaped accessory connection for electric sprayers
38061	Lancia fibra (senza manopola) Fiber Lance (senza manopola)
38135	Manopola con lancia Ottone per pompe Lance and brass nozzle
38066	Lancia con manopola ottone (attacco da adattare) Lance and brass nozzle (to adapt)





Pompa elettrica a spalla 16 lt. con batteria al piombo

16 lt. backpack electric sprayer with lead acid battery



PROFI	PIOMBO	ART.					
		38006	1	12V/10Ah	16 lt.	38x18,5x53	380065

Pompa elettrica a spalla.
Backpack electric sprayer.

Pannello di controllo con indicatore stato di carica e regolatore pressione.
Pressione 1,5-4 bar.
Durata carica circa 6/7 ore.
Peso 6,3 kg.
Accessori inclusi.
Reversibile: puo' essere utilizzata sia con la destra che con la sinistra.
Conforme a direttiva "basso voltaggio" 2014/35/EU e direttiva "compatibilità elettromagnetica" 2014/30/EU.
Control panel with charge indicator and pressure regulator.
Pressure 1,5-4 bar.
Working time: 6/7 hours.
Weight 6,3 kg.
Parts kit available.
Reversible: can be used with either hand.
Manufactured according to "low voltage" norm 2014/35/EU and "electromagnetic compability" norm 2014/30/EU.

Ricambi / spare parts

38095	Batteria NiMh / NiMh battery
38094	Caricabatteria / Battery charger
38091	Manopola / Handle
38090	Lancia inox / Inox Lance
38089	Tappo / Lid
38092	Regolatore di pressione Pressure regulator
38093	Motore pompante per pompe a batteria Pumping engine
38096	Interruttore / Switch
38097	Voltmetro per pompe / Voltmeter
38136	Tube Fless per pompe RAC/TUBO Flex hose for pump
38131	Bretelle per 38018/06 / Belt for 38018/06
38130	Filtro / Filter
38114	Kit getti per lancia 38090-38061 38090-38061 Kit lance nozzles

Optional

38072	Campana / Bell-shaped accessory
38123	Connettore per campana Bell-shaped accessory connection for electric sprayers
38061	Lancia Fibra Fiber Lance
38135	Manopola con lancia Ottone per pompe Lance and brass nozzle
38066	Lancia con manopola ottone (attacco da adattare) Lance and brass nozzle (to adapt)





Pompa elettrica carrellabile 16 lt. con batteria al piombo

16 lt. electric sprayer with wheels and lead acid battery



		ART.					
		38016	1	12V/10Ah	16 lt.	38x27x55	380164

Pompa elettrica carrellabile.

Electric sprayer with wheels.

Pannello di controllo con indicatore stato di carica e regolatore pressione. Pressione 1,5-4 bar. Durata carica circa 8 ore. Peso senza carrello: 6,7 kg. Peso del carrello: 1,8 kg. Accessori inclusi. Reversibile: puo' essere utilizzata sia con la destra che con la sinistra. Conforme a direttiva "basso voltaggio" 2014/35/EU e direttiva "compatibilità elettromagnetica" 2014/30/EU. Control panel with charge indicator and pressure regulator. Pressure 1,5-4 bar. Working time: 8 hours. Weight (without cart) 6,7 kg. Cart weight: 1,8 kg. Parts kit available. Reversible: can be used with either hand. Manufactured according to "low voltage" norm 2014/35/EU and "electromagnetic compability" norm 2014/30/EU.

Ricambi / spare parts

38095	Batteria NiMh / NiMh battery
38094	Caricabatteria / Battery charger
38091	Manopola / Handle
38090	Lancia inox / Inox Lance
38092	Regolatore di pressione Pressure regulator
38093	Motore pompante per pompe a batteria Pumping engine
38097	Voltmetro per pompe / Voltmeter
38115	Carrello completo di ricambio Complete spare cart
38136	Tubo Fless per pompe RAC/TUBO Flex hose for pump
38114	Kit getti per lancia 38090-38061 38090-38061 Kit lance nozzles

Optional

38072	Campana / Bell-shaped accessory
38123	Connettore per campana Bell-shaped accessory connection for electric sprayers
38061	Lancia Fibra Fiber Lance
38135	Manopola con lancia Ottone per pompe Lance and brass nozzle
38066	Lancia con manopola ottone (attacco da adattare) Lance and brass nozzle (to adapt)





Pompa elettrica a spalla 6 lt. con batteria al piombo

6 lt. backpack electric sprayer with lead acid battery



		ART.					
		38023	1	12V/1.3Ah	6 lt.	22x22x42	380232

Pompa elettrica a spalla.
Backpack electric sprayer.

Leva, lancia e braccio richiudibili per un facile trasporto e immagazzinaggio.
Camera a pressione molto capiente e resistente.
Accessori e carica batterie inclusi.
Lancia inox telescopica con ugelli in ottone (performante).
Lever, lance and arm clamps for easy transportation & storage.
Large capacity and highly resistant pressure chamber.
Parts kit available.
Telescopic stainless steel lance with highly performance brass nozzles.

Ricambi / spare parts

38120	Batteria / Battery
38121	Caricabatteria / Battery charger
38126	Lancia / Lance
38041	Manopola / Handle
38140	Motore pompante / Pumping engine
38097	Voltmetro per pompe / Voltmeter





Pompe a pressione 12/16 lt.

12/16 lt. compression sprayers



12 L

38003



16 L

38005

PROFI	ART.				
Pompa a spalla. Backpack sprayer.	38003	1	12 lt	35,5x18,5x48	380034
	38005	1	16 lt	39x19x52	380058

Leva, lancia e braccio richiudibili per un facile trasporto e immagazzinaggio.
Camera a pressione molto capiente e resistente. Pressione 2-3 bar.
Accessori inclusi.
Reversibile: può essere utilizzata sia con la destra che con la sinistra.
Lever, nozzle and arm clamps for easy transportation and storage.
Large capacity and highly resistant pressure chamber.
Pressure 2-3 bar.
Parts kit available.
Reversibile: can be used with either hand.

Ricambi / spare parts

38091	Manopola / Control knob
38034	Guarnizione / Gasket
38037	Kit pompante per 38005 Pumping kit for 38005
38038	Kit pompante per 38003 Pumping kit for 38003
38061	Lancia in fibra di vetro / Fiberglass lance
38083	Tubo fles per pompe manuali Rac Rac / Flex hose for pump
38114	Kit getti per lancia 38090-38061 38090-38061 Kit lance nozzles

Ricambi / spare parts

38072	Campana / Bell-shaped accessory
38135	Manopola con lancia Ottone per pompe Lance and brass nozzle
38066	Lancia con manopola ottone (attacco da adattare) Lance and brass nozzle (to adapt)
38090	Lancia inox / Inox lance



38090



38135



38066



38072



Nebulizzatore e pompe a pressione

Sprayer and compression sprayers



GARDEN	ART.				
Nebulizzatore. Sprayer.	38024	24	1 lt		380249



GARDEN	ART.				
Pompa a pressione. Compression sprayer.	38012	20	2 lt		380126



GARDEN	ART.				
Pompa a pressione. Compression sprayer.	38014	6	5 lt	55x38x44	380140

Ricambi / spare parts

- 38040** Manopola lancia ottone / Brass knob lance
- 38043** Manopola lancia fibra / Fiber knob lance
- 38063** Lancia ottone / Brass lance
- 38064** Lancia fibra / Fiber lance





Roll-up

Pal Box

TRY ME display

Flyers





Video



ELETTROUTENSILI POWER TOOLS

Athena

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear 100

Accessori e ricambi
Accessories and spare parts 102

electra

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear 104

Accessori e ricambi
Accessories and spare parts 106

NATIVA MEDIUM

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear 108

Accessori e ricambi
Accessories and spare parts 110

NATIVA SMALL

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear 112

Accessori e ricambi
Accessories and spare parts 114

work it

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear 116

Accessori e ricambi
Accessories and spare parts 117

NATIVA SAW

Motosega a batteria per potatura
Electric pruning chain saw 118

Accessori e ricambi
Accessories and spare parts 120

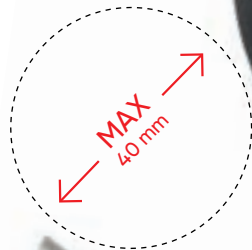
NATIVA TY

Legatrice elettrica
Electric tying machine 122



Athena

by **ausonia**



**LAME MADE IN ITALY PERFORMANTI
DI ALTA QUALITÀ**
MADE IN ITALY HIGH QUALITY BLADES

Le lame teflonate Ausonia, progettate per recidere rami di spessore fino a 40mm (in base alla tipologia di legno), permettono un taglio preciso e pulito. Due regolazioni di taglio permettono di variare la massima apertura delle lame a seconda delle esigenze.

The Ausonia teflon coated blades are designed to cut branches of 40 mm thick in relation to the types of wood. They allow a precise and clean cut. The two cutting adjustments allow maximum opening of the blades according to need.



APERTURA MASSIMA 40 MM
40 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni.

To use in olive groves and orchards in all those pruning operations where maximum performance is a required.



APERTURA INTERMEDIA 25 MM
25 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.

For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond.



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO
TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.

Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.



Athena

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

MODALITA' STAND-BY STAND-BY MODE

Consente lo spostamento o l'esecuzione di altri lavori, garantendo una maggiore sicurezza e economizzando l'uso della batteria.

It allows to temporary stop the shear while you can do other activities, ensuring at the same time greater safety and saving battery use.

SMART DISPLAY LCD SMART DISPLAY LCD

- Livello batteria
- Tensione celle
- Numero tagli totale per sessione
- Battery level
- Voltage cells
- Number of cuts per session
- Total number of cuts



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31821
Capacità di taglio Max cutting capacity*	25-40 mm
Tagli al minuto Number of cuts per minute	Apertura larga / Wide opening: 86 Apertura stretta / Narrow opening: 97
Voltaggio / Voltage	43.2 V
Potenza / Power	1260 W
Batteria / Battery	Li-Ion
Capacità batteria Battery capacity	2.5 Ah
Durata media batteria Average battery duration	7-9 ore / 7-9 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	2-2,5 ore / 2-2.5 hours
Tensione di alimentazione Tension power charger	100-200 V AC 50/60 Hz
Peso batteria / Battery weight	1,015 kg
Peso forbice / Shear weight	0,850 kg

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno / Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



SCocca LEGGERA LIGHT STRUCTURE

Scocca leggera realizzata in tecnopolimero resistente agli urti. Il peso è estremamente contenuto, soprattutto se rapportato al suo motore grande e potente: solo 850 grammi.

The weight is contained if compared to its powerful engine: it only weighs 850 grams.

IMPUGNATURA ERGONOMICA ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodità nell'uso.

Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.

AUTONOMIA DELLA BATTERIA BATTERY CAPACITY

Batteria compatta di ultimissima generazione. La batteria ha una durata di una giornata lavorativa.

Being a next-generation battery, it lasts for a day's work.





Accessori inclusi per forbice

Athena

Accessories included

Valigetta / Case

Forbice / Electric shear

Batteria / Battery

Caricabatterie / Charger

Cavo di connessione / Wire connection



ZAINETTO E CINTURA / BACKPACK AND BELT

Dotata di un'ampia dotazione, di cui segnaliamo in particolare lo zainetto portabatteria ergonomico, con varie possibilità di regolazione e il porta forbice a cintura.

Equipped with a wide range of accessories, among which we highlight the battery backpack with various adjustment possibilities and the belt holder for the shear.

BATTERIA / BATTERY compatta e leggera compact and light battery

CAVO E CARICA BATTERIA CABLE AND BATTERY CHARGER





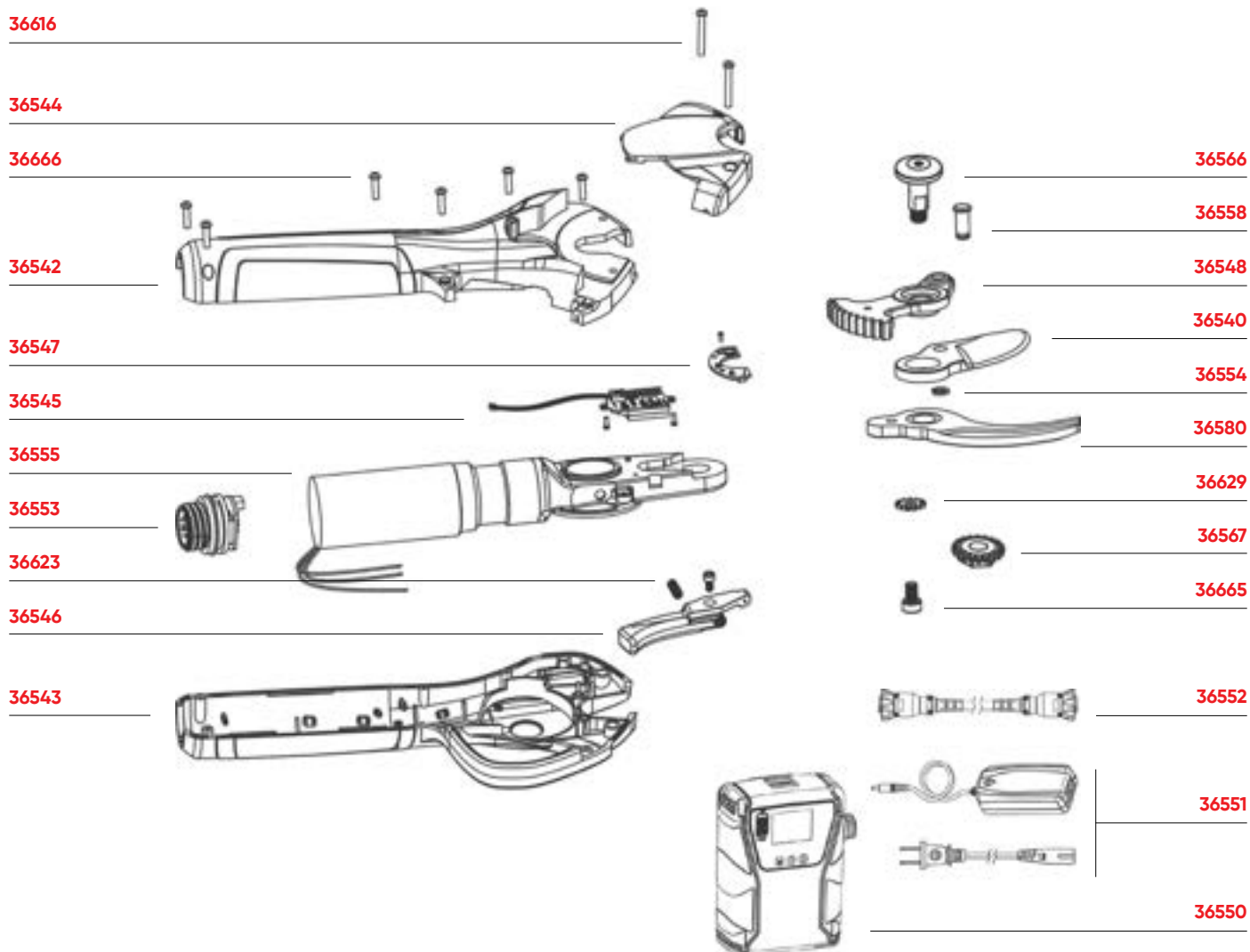
Ricambi per forbice *Athena*

Spare parts

36540	Lama / Blade
36541*	Controlama / Counter blade
36542	Coperchio destro / Right cover
36543	Coperchio sinistro / Left cover
36544	Coperchio centrale / Central cover
36545	Scheda display / Board & display
36546	Grilletto / Trigger
36547	Scheda di controllo / Control board
36548	Cremagliera / Rack
36549*	Bullone lama / Blade splined shaft
36550	Batteria li-ion 43,2V / Battery 43,2V 2,5Ah
36551	Caricabatterie 43,2V 2,5Ah / Battery charger
36552	Cavo / Cable
36553	Connettore / Connector
36554	Set 5 pz seeger / Seeger
36555	Motore & trasmissione / Motor & trasmission

36556*	Set 5pz vite testa svasata M4x10 Set 5 pcs M4x10 flat head assy
36557*	Set 5pz dado chiusura / Set 5 pcs blade fasten screw
36558	Set 5 pz perno lama / Set 5 pcs splined shaft
36559*	Set 5 pz rondella "D" / Set 5 pcs D shape washer
36566	Bullone lama new / Blade splined shaft
36567	Dado chiusura bullone / Toothed ring
36580	Controlama / Counter blade
36616	Set 6 pz vite tcei M3x20 Set 6 pcs M3x20 hexagonal screw
36623	Set 5pz molla grilletto / Set 5 pcs trigger spring
36629	Set 5pz ghiera di bloccaggio / Set 5 pcs gear washer
36665	Set 5pz vite tcei M5x12 Set 5 pcs M5x12 hexagonal machine screw
36666	Set 6pz vite M2.6X10 testa cilindrica Set 6 pcs M2,6x10 round head self tapping screw

* Ricambi per numero seriale da 8210120000 a 8210820999 / Spare parts serial number from 8210120000 to 8210820999





electra

by **ausonia**



**LAME MADE IN ITALY PERFORMANTI
DI ALTA QUALITÀ**
MADE IN ITALY HIGH QUALITY BLADES

Monta le lame grandi teflonate Ausonia
cod. 36858/36859 (disponibili anche quelle più
piccole per vigneto cod. 36836/36837).
Large Ausonia teflonated coated blades mounted.



36781 - 36782

36836 - 36837

36858 - 36859

36781 - Lama standard / **36782** - Controlama standard
36836 - Lama vigna corta / **36837** - Controlama vigna corta
36858 - Lama made in Italy teflonata / **36859** - Controlama made in Italy
36781 - Moving blade / 36782 - Counter blade
36836 - Short blade for vineyards / 36837 - Short counter blade for vineyard
36858 - Blade made in Italy / 36859 - Counter blade made in Italy



APERTURA MASSIMA 35 MM
35 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti quindi in tutte
quelle operazioni di potatura dove è richiesto
il massimo delle prestazioni.

To use in olive groves and orchards in all
those pruning operations where maximum
performance is a required.



APERTURA INTERMEDIA 25 MM
25 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto
folte, dove quindi è richiesto un diametro di
taglio minore ed un minore ingombro delle
lame, in modo da garantire una più agevole
penetrazione nella fronda.

For use in vineyards or on very dense plants,
where a smaller cutting diameter and
a smaller encumbrance of the blades is
required. This ensures an easier penetration
into the frond,



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO
TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che
permette una risposta immediata al tocco ed
una velocità di taglio molto performante.

Instant trigger action that allows an immediate
touch response and high performance.



electra

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31802
Capacità di taglio Max cutting capacity*	25-35 mm
Tagli al minuto Number of cuts per minute	Apertura larga / Wide opening: 70 Apertura stretta / Narrow opening: 88
Voltaggio / Voltage	36 V
Potenza / Power	300 W
Batteria / Battery	Li-Ion
Capacità batteria Battery capacity	4.4 Ah
Durata media batteria Average battery duration	8 ore / 8 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	4,5 ore / 4,5 hours
Tensione di alimentazione Tension power charger	100-240 V AC 50/60 Hz
Peso batteria / Battery weight	1,5 kg
Peso forbice / Shear weight	0,9 kg

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno / Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.

MODALITA' STAND-BY STAND-BY MODE

Consente lo spostamento o l'esecuzione di altri lavori, garantendo una maggiore sicurezza e economizzando l'uso della batteria.

It allows to temporary stop the shear while you can do other activities, ensuring at the same time greater safety and saving battery use.



SCOCCA LEGGERA LIGHT STRUCTURE

Scocca leggera in zama (lega di alluminio), resistente agli urti. Il peso è estremamente contenuto, soprattutto se rapportato al suo motore grande e potente: solo 900 grammi.

The weight is contained if compared to its powerful engine: it only weighs 900 grams.

IMPUGNATURA ERGONOMICA ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodità nell'uso.

Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.

AUTONOMIA DELLA BATTERIA BATTERY CAPACITY



Trattandosi di una batteria di ultimissima generazione, la batteria ha una durata di una giornata lavorativa.

Being a next-generation battery, it lasts for a day's work.



Accessori inclusi per forbice electra

Accessories included

Valigetta / Case

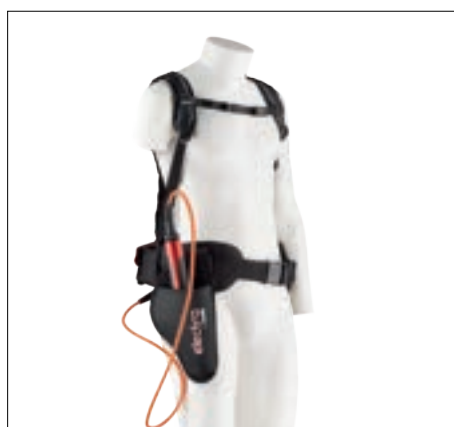
Forbice / Electric shear

Batteria / Battery

Caricabatterie / Charger

Cavo di connessione / Wire connection

Zaino / Backpack



ZAINETTO E CINTURA / BACKPACK AND BELT

Dotata di un'ampia dotazione, di cui segnaliamo in particolare lo zainetto portabatteria ergonomico, con varie possibilità di regolazione e il porta forbice a cintura.

Equipped with a wide range of accessories, among which we highlight the battery backpack with various adjustment possibilities and the belt holder for the shear.

LE BATTERIE SONO INTERCAMBIABILI BATTERIES ARE INTERCHANGEABLE

Le batterie possono essere utilizzate sia nella forbice che nella legatrice Esperia cod. 31908.

They can be used both in the pruning shear and in the Esperia tying machine cod. 31908.

Accessorio non incluso

Accessory not included

ASTA COMPLETA (COD. 36970) / EXTRA HANDLE (COD. 36970)

Realizzato in alluminio anodizzato permette di estendere il raggio di azione della forbice. Lunghezza totale 2 metri. Il cavo della batteria si collega direttamente allo spinotto del manico. E' possibile controllare il movimento di apertura e chiusura delle lame direttamente con il grilletto posto nell'impugnatura.

Made of anodized aluminum, it allows to extend the range of action of the shear. Total length: 2 meters. The battery cable is connected directly to the handle pin. It is possible to control the opening and closing movement of the blades with the trigger placed in the handle.



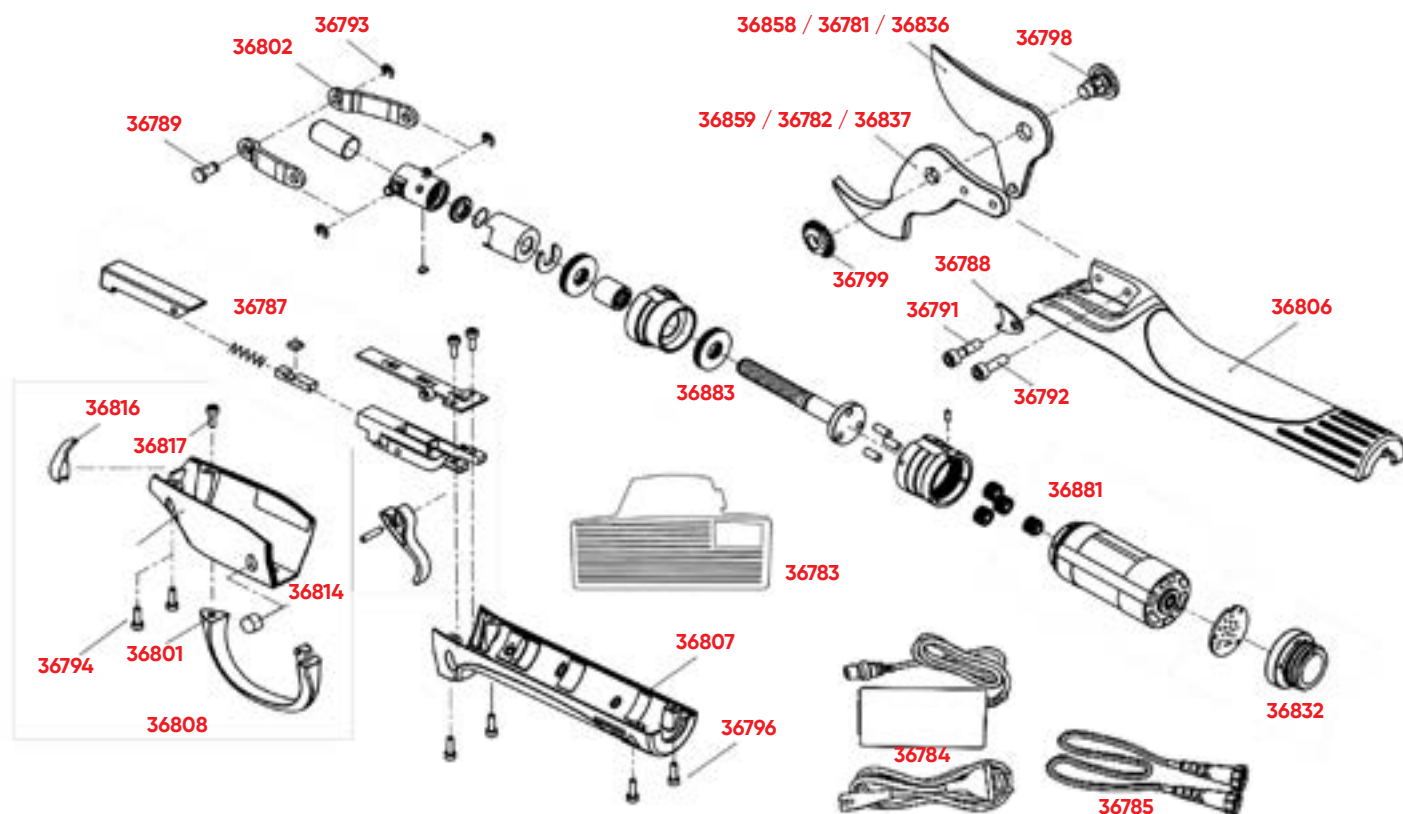


Ricambi per forbice **electra**

Spare parts

36781	Lama standard / Standard blade
36782	Controlama standard / Standard counter blade
36783	Batteria Li-Ion 36 V / Li-Ion battery 36 V
36784	Caricabatterie / Battery charger
36785	Cavo / Cable
36787	Grilletto con cavo di connessione Trigger with connecting cable
36788	Set 6 pz clip antirotazione / Set 6 pcs antirotation clip
36789	Set 5 pz perno lama / Set 5 pcs blade pin
36791	Set 6 pz bullone M5x18 / Set 6 pcs bolt M5x18
36792	Set 6 pz bullone M5x17 / Set 6 pcs bolt M5x17
36793	Set 5 pz clip / Set 5 pcs clip
36794	Set 6 pz bullone M3x16 / Set 6 pcs screw M3x16
36796	Set 6 pz bullone M3x14 / Set 6 pcs screw M3x14
36798	Set 3 pz bullone lama / Set 3 pcs bolt blade
36799	Set 3 pz dado ad ingranaggi / Set 3 pcs gear nut
36801	Copertura grilletto / Trigger cover
36802	Coppia braccetto lama / Double blade arm
36804	Scheda elettronica 36 V / Electronic board 36 V
36806	Coperchio superiore / Top cover
36807	Coperchio inferiore / Lower cover
36808	Copertura frontale / Frontal cover
36814	Set 5 pulsanti cmb diam. Tag. 31802 Set 5 pcs button for cutting length change opt
36816	Set 3 pz scudo antipolvere lama Set 3 pcs anti-dust shield for blade
36817	Set 6 pz vite M3x10 / Set 6 pcs screw M3x10

36819	Zaino / Back pack
36826	Componente pin batteria / Pin component for battery
36832	Componente pin forbice / Pin component for shear
36836	Lama vigna corta / Short blade for vineyards
36837	Controlama vigna corta / Short counter blade for vineyards
36838	Chiave a brugola 2,5 mm / Allen key 2.5 mm
36839	Chiave a brugola 4 mm / Allen key 4 mm
36840	Chiave inglese / Wrench
36848	Manicotto / Sleeve
36849	Connettore / Connettor
36851	Manico / Handle
36852	Gancio / Hook
36853	Asta 1,8 mt / Pole 1.8 mt
36857	Tester / Tester
36858	Lama made in Italy / Blade made in Italy
36859	Controlama made in Italy / Counter blade made in Italy
36880	Motore completo new / Complete engine
36881	Motore e meccanismo di trasmissione new Motor and gear box
36883	Vite assemblata per motore new / Leas screw chart
36970	Asta completa / Telescopic pole





NATIVA MEDIUM

by **ausonia**



950 gr
batteria inclusa
battery
included



BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



SENZA FILO
wireless



BRUSHLESS
MOTOR



APERTURA MASSIMA 32 MM
32 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti (quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni).

To use in olive groves and orchards (in all those pruning operations where maximum performance is a required).



APERTURA INTERMEDIA 23 MM
23 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.

For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond,



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO
TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.

Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.



NATIVA MEDIUM

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31816
Capacità di taglio Max cutting capacity*	23-32 mm
Voltaggio / Voltage	16.8V
Potenza massima / Max power	500 W
Batteria / Battery	Li-Ion 16,8 V - 2Ah
Durata media batteria Average battery duration	2-3 ore \ 2-3 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	1-1,5 ore \ 1-1.5 hours
Tensione di carica / Tension power charger	110-220V AC
Capacità batteria / Battery capacity	2.5 Ah
Peso batteria / Battery weight	224 gr
Peso forbice (batteria inclusa) Shear weight (battery included)	950 gr

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno / Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



LAME MADE IN ITALY PERFORMANTI DI ALTA QUALITÀ

MADE IN ITALY HIGH QUALITY BLADES

Le lame teflonate di produzione italiana, progettate per recidere rami di spessore fino a 32 mm (in base alla tipologia di legno), permettono un taglio preciso e pulito. Due regolazioni di taglio permettono di variare la massima apertura delle lame a seconda delle esigenze.

The Italian Teflon coated blades are designed to cut branches 32 mm thick in relation to the types of wood. They allow a precise and clean cut. The two cutting adjustments allow maximum opening of the blades according to need.



ACCENSIONE E INDICATORE CARICA SWITCH AND CHARGER INDICATOR

Pulsante di accensione / spegnimento con indicatore LED di carica della batteria.
On/off button with LED battery charge indicator.



BATTERIA A SGANCIO RAPIDO QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento.
Battery quick release, no connection cable needed.



LE BATTERIE SONO INTERCAMBIABILI BATTERIES ARE INTERCHANGEABLE.

Possono essere utilizzate nella forbice **NATIVA SMALL**, nella forbice **NATIVA MEDIUM** e nella legatrice **NATIVA TY**.
Batteries can be used in **NATIVA SMALL** pruning shear, **NATIVA MEDIUM** pruning shear and in the **NATIVA TY** tying machine.



Accessori inclusi per forbice

NATIVA MEDIUM

Accessories included



Valigetta / Case

Forbice / Electric shear

2 batterie / 2 batteries

Caricabatterie a 3 vie / Three output battery charger

Kit di manutenzione / Tool kit



2 BATTERIE INTERCAMBIABILI
2 INTERCHANGEABLE BATTERIES



CARICA BATTERIA
BATTERY CHARGER

Accessori non inclusi

Accessories not included



COD. 48231 - CINTURA
BELT



COD. 36636 - PORTA BATTERIA
BATTERY HOLDER



COD. 36635 - FODERO
SHEATH



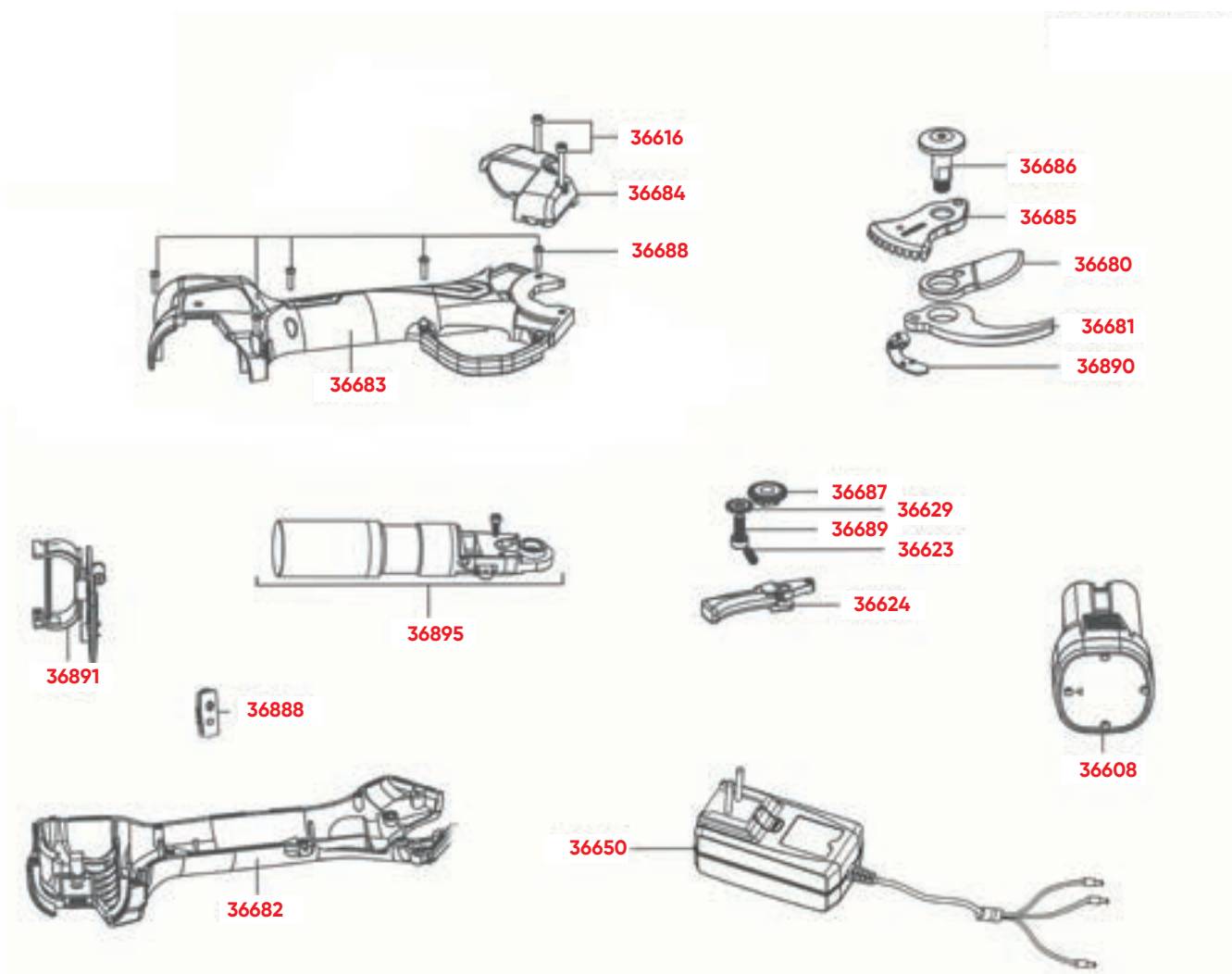


Ricambi per forbice **NATIVA** MEDIUM

Spare parts

36608	Batteria LI-ON 16v 2,5 Ah / LI-ON battery 16v 2.5 Ah
36616	Set 6 pz vite TCEI m3x20 / Set 6 pcs screw m3x20
36623	Set 5 pz. molla grilletto / Set 5 pcs trigger compression spring
36624	Grilletto / Trigger
36629	Set 5 pz. ghiera di bloccaggio / Set 5 pcs locking ring
36635	Fodero Nativa / Nativa sheath
36636	Portabatteria Nativa / Battery holder
36650	Caricabatterie 3 vie 16,8V / 3 Output battery charger
36680	Lama Made in Italy / Made in Italy blade
36681	Controlama Made in Italy / Counterblade made in Italy
36682	Coperchio sinistro / Right cover

36683	Coperchio destro / Left cover
36684	Coperchio centrale / Head cover
36685	Cremagliera / Gear rack
36686	Bullone lama / Splined shaft
36687	Ghiera dentata / Toothed ring
36689	Vite tcei M5x12 / Screw tcei M5x12
36888	Pulsante di accensione / Power button
36889	Schermo led / Lcd screen
36890	Scheda di controllo / Control board
36891	Scheda di potenza / Power board
36895	Motore & trasmissione / Motor & transmission





NATIVA SMALL
by **ausonia**



900 gr
batteria inclusa
battery
included



BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



SENZA FILO
wireless



BRUSHLESS
MOTOR



BATTERIA A SGANCIO RAPIDO
QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento.
Battery quick release, no connection cable needed.



ACCENSIONE E INDICATORE CARICA
SWITCH AND CHARGER INDICATOR

Pulsante di accensione / spegnimento con indicatore LED di carica della batteria.
On/off button with LED battery charge indicator.



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO
TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.
Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.



NATIVA SMALL

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

La forbice elettrica professionale a batteria NATIVA SMALL è stata progettata per essere utilizzata nei vigneti, per il giardinaggio professionale e per il taglio dei rami degli alberi da frutto.

The NATIVA SMALL professional battery-powered electric pruning shear has been designed to be used in vineyards, for professional gardening and for the cutting of the fruit trees branches.



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31810
Capacità di taglio Max cutting capacity*	20-25 mm
Tagli al minuto Number of cuts per minute	Fino a 135 tagli/minuto Up to 135 cuts/minute
Voltaggio / Voltage	16,8 V
Potenza nominale / Rated power	100 W
Potenza massima / Max power	500 W
Batteria / Battery	Li-Ion 16,8 V - 2Ah
Durata media batteria Average battery duration	2-3 ore / 2-3 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	1-1,5 ore / 1-1,5 hours
Tensione di carica / Tension power charger	110 V ~ 220 V
Peso batteria / Battery weight	224 gr
Peso forbice (batteria inclusa) Shear weight (battery included)	900 gr 900 gr

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno /Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



LAME MADE IN ITALY PERFORMANTI DI ALTA QUALITÀ MADE IN ITALY HIGH QUALITY BLADES

Le lame teflonate di produzione italiana, progettate per recidere rami di spessore 20/25 mm, permettono un taglio preciso e pulito. Due regolazioni di taglio permettono di variare la massima apertura delle lame a seconda delle esigenze.

The Italian Teflon coated blades are designed to cut branches 20/25 mm thick. They allow a precise and clean cut.

The two cutting adjustments allow maximum opening of the blades according to need.



ERGONOMIA ED EFFICACIA ERGONOMICS AND EFFECTIVENESS

Maneggevole e di facile utilizzo, consente un'efficacia superiore rispetto alla potatura manuale.

Handy and easy to use, it allows a superior efficacy than manual pruning.



APERTURA MASSIMA 25 MM 25 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.

For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond.



LE BATTERIE SONO INTERCAMBIABILI BATTERIES ARE INTERCHANGEABLE.

Possono essere utilizzate nella forbice NATIVA SMALL, nella forbice NATIVA MEDIUM e nella legatrice NATIVA TY.

Batteries can be used in NATIVA SMALL pruning shear, NATIVA MEDIUM pruning shear and in the NATIVA TY tying machine.



Accessori inclusi per forbice

NATIVA SMALL

Accessories included



Valigetta / Case

Forbice / Electric shear

2 batterie / 2 batteries

Caricabatterie a 3 uscite / Three output battery charger

Kit di manutenzione / Tool kit



2 BATTERIE INTERCAMBIABILI
2 INTERCHANGEABLE BATTERIES



CAVO A 3 USCITE CARICA BATTERIA
THREE OUTPUT BATTERY CHARGER

Accessori non inclusi

Accessories not included



COD. 48231
CINTURA
BELT



COD. 36636
PORTA BATTERIA
BATTERY HOLDER



COD. 36635
FODERO
SHEATH



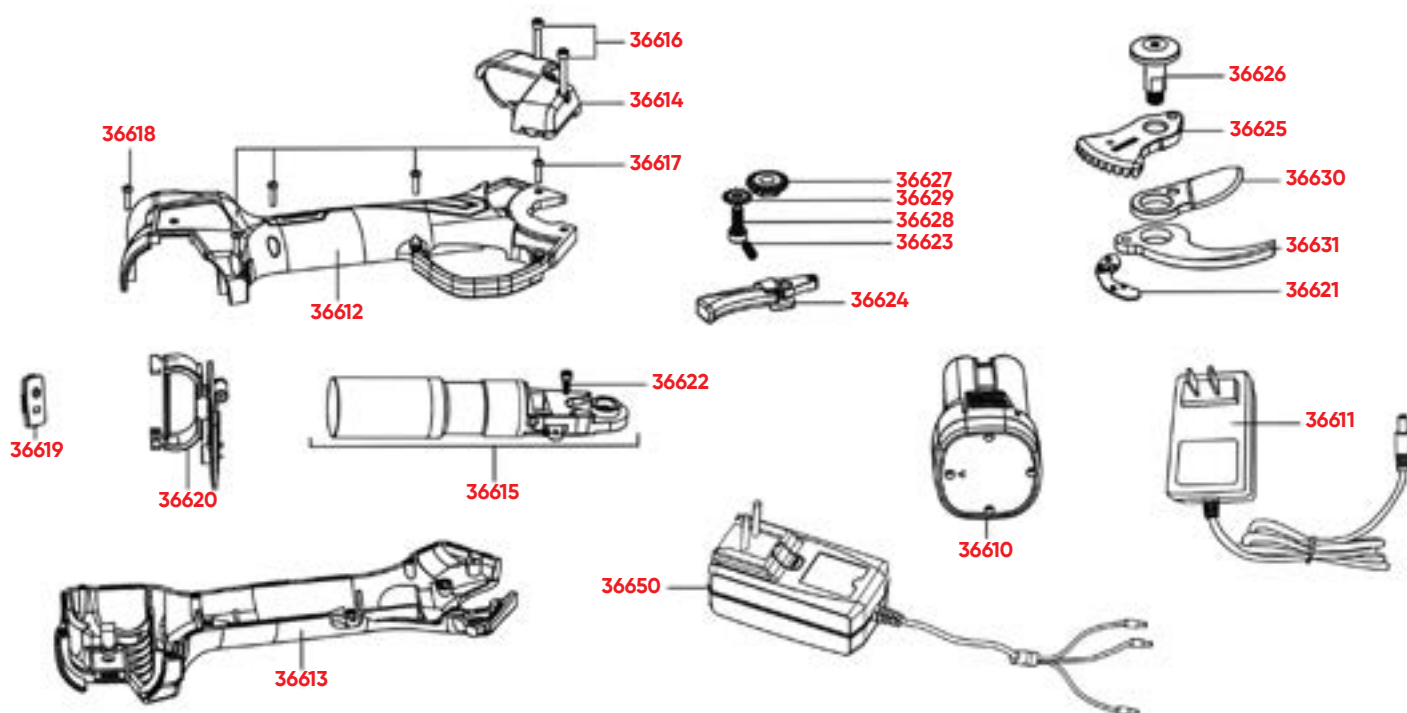


Ricambi per forbice **NATIVA** SMALL

Spare parts

36610	Batteria Li-Ion 16 V / Li-Ion battery 16 V - 2 ah
36611	Caricabatterie 16,8 V - 2 Ah Battery charger 16.8 V - 2 ah
36612	Coperchio destro / Right cover
36613	Coperchio sinistro / Left cover
36614	Coperchio centrale / Head cover
36615	Motore & trasmissione / Motor & trasmission
36616	Set 6 pz vite tcei M3x20 Set 6pcs screw M3x20
36617	Vite tc M5x10 / Screw M5x10
36618	Vite tc M2x10 / Screw M2x10
36619	Pulsante di accensione / Power button
36620	Scheda di potenza / Power board
36621	Scheda di controllo / Control board
36622	Vite tcei M5x12 / Vscrew M5x12

36623	Set 5pz molla grilletto Set 5 pcs trigger compression spring
36624	Grilletto / Trigger
36625	Cremagliera / Gear rack
36626	Bullone lama / Splined shaft
36627	Ghiera dentata / Toothed ring
36628	Vite tcei M5x12 / Screw tcei M5x12
36629	Set 5pz ghiera di bloccaggio / Set 5 pcs locking ring
36630	Lama / Moving blade
36631	Controlama / Counter blade
36635	Fodero nativa / Nativa sheath
36636	Portabatteria nativa / Battery holder
36650	Caricabatterie 3 vie 16,8 V - 2 Ah 3 Output battery charger 16.8 V - 2 ah





work it
by ausonia



APERTURA MASSIMA 30 MM
30 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni.

To use in olive groves and orchards in all those pruning operations where maximum performance is a required.



APERTURA INTERMEDIA 20 MM
20 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.

For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond,



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO
TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.

Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.

AUTONOMIA DELLA BATTERIA
BATTERY CAPACITY

Batteria di ultimissima generazione, la batteria ha una durata di 3-4 ore.

Next-generation battery. It lasts for 3-4 hours.



work it
by ausonia

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31815
Capacità di taglio Max cutting capacity*	30 mm (in base alla tipologia di legno) 30 mm Diameter to the types of wood cut
Voltaggio / Voltage	16,8 V
Potenza nominale / Rated power	100 W
Potenza massima / Max power	500 W
Batteria / Battery	Li-Ion 16,8 V - 2Ah
Durata media batteria Average battery duration	3-4 ore / 3-4 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	1-1,5 ore / 1-1,5 hours
Tensione di carica / Tension power charger	110-220 V
Peso batteria / Battery weight	218 gr
Peso forbice (batteria inclusa) Shear weight (battery included)	950 gr (batteria inclusa) 950 gr (including battery)

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno / Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



Ricambi

Spare parts

36465	Kit blocc. controlama / Fixing kit
36464	Kit chiusura / Locking kit
36463	Bullone lama / Blade bolt
36455	Gruppo motore / Motor
36459	Cremagliera / Gear rack
36461	Lama / Moving blade
36462	Controlama / Fixed blade
36458	Grilletto / Trigger
36456	Scheda di potenza / Pcb board
36457	Scheda di controllo / Control board
36451	Caricabatterie / Charger
36450	Batteria li-ion 16,8V 2Ah / Battery 16.8V 2.0Ah
36452	Coperchio sinistro / Left cover
36453	Coperchio destro / Right cover
36454	Coperchio centrale / Central cover
36466	Viti scocca / Screw for cover
36467	Viti coperchio centrale / Screw
36468	Pulsante accensione / Power button
36455	Caricabatterie 2 vie 16,8V 2Ah / 2 Output charger



Accessori inclusi

Accessories included

Valigetta / Case
Forbice / Electric shear
2 batterie / 2 batteries
Caricabatterie / Charger
Kit di manutenzione / Tool kit



NATIVA SAW

by **ausonia**



1,7 kg
batteria inclusa
battery
included



BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



SENZA FILO
wireless



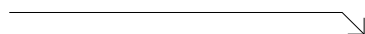
BRUSHLESS
MOTOR

COPERTURA PROTETTIVA

CHAIN COVER

Catena da 1/4" con copertura protettiva e barra da 100 mm.

1/4" chain with protective cover and 100 mm bar.



1

GRILLETTO VELOCITÀ
SPEED TRIGGER

2

3

PULSANTI DI SICUREZZA
SAFETY BUTTONS

3 pulsanti di sicurezza per una sicura accensione della sega.

3 safety buttons for a safe switching on of the saw.

SERBATOIO OLIO
OIL TANK

Lubrificazione catena con pompa olio autoregolante.

Chain lubrication with self-adjusting oil pump.

IMPUGNATURA ERGONOMICA
ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodità nell'uso.

Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.



NATIVA SAW

Motosega a batteria per potatura

Electric pruning chain saw

Versatile potatore a batteria per la potatura di piccoli alberi e cespugli, per ridurre a piccoli pezzi il materiale tagliato e per lavori di carpenteria. Con catena da 1/4" per alte prestazioni e tagli potenti. Impugnatura antiscivolo per un'ergonomia perfetta e 3 bottoni di sicurezza per un utilizzo sicuro della sega. Copertura di protezione flessibile per lavorare in sicurezza, con indicatore dello stato di carica e contatore.

Versatile cordless pruner for pruning small trees and bushes, to reduce cut material to small pieces and for carpentry work. With 1/4" chain for high performance and powerful cuts. Non-slip handle for perfect ergonomics and 3 safety buttons for a safe switching on of the saw. Flexible protective cover for safe working, with charge status indicator and counter.

SCHERMO INDICAZIONE DI CARICA CHARGE INDICATION

Il display mostra:

- Livello della batteria
- Ciclo di lavoro corrente

The display shows:

- Battery level
- Actual working time



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31710
Voltaggio / Voltage	24 V
Potenza massima / Rated power	350 W
Batteria al Litio / Lithium batteries	3 Batterie 24V 2.5 Ah 3 Batteries 24V 2.5 Ah
Tempo di ricarica / Charging duration	1,5 ore / 1,5 hours
Tensione di carica / Charging voltage	110 V ~ 220 V

Durata 1 batteria

(in base alla frequenza, intensità d'uso e diametri dei tagli)

Operating duration 1 battery (based on frequency, intensity of use and cuts diameters)

fino a 2 ore
up to 2 hours

Tempo di ricarica / Charging duration	1,5 ore / 1,5 hours
Peso della batteria / Battery weight	224 gr
Velocità della catena / Chain speed	11 m/s
Lunghezza della guida / Guide Length	10cm / 4"
Catena-Passo-Numero di maglie Saw Chain Driving teeth	4" (100 mm) 1/4" - 1,1 mm - 38
Pignoni / Chain Sprocket	7
Lubrificazione catena Chain lubrication	Automatica / Automatic
Peso / Total weight	1,7 kg (batteria inclusa) 1.7 kg (including battery)



PROTEZIONI MANI E GANCIO A PARETE HANDS PROTECTION AND HANGING HOOK

Protezione mani e pratico gancio per appendere la sega a parete.

Hands protection and hanging hook for the wall saw.

BATTERIA A SGANCIO RAPIDO QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento.

Battery quick release, no connection cable needed.



3 BATTERIE DA 24V/2,5 AH N. 3 BATTERIES, 24V/2.5 AH EACH

Fino a 6 ore di autonomia con 3 batterie (test effettuato: 400/420 tagli circa su legno d'olivo, diametro da 10 mm a 70 mm)

Up to 6 hours of battery with 3 batteries (test on field: about 400/420 cuts on olive wood, diameter from 10 mm to 70 mm)



Accessori inclusi per forbice **NATIVA** SAW

Accessories included



Motosega elettrica / Electric pruning saw

3 batterie / 3 batteries

Caricabatterie / Charger

Kit di manutenzione / Tool kit

Lubrificante / Lubricant oil



FODERI E CINTURA
SHEATS AND BELT

In dotazione: cintura, fodero per motosega, foderi porta batteria (3)
Supplied with: belt, chain saw sheath, batteries holders (3)



3 BATTERIE DA 24V/2,5 AH
N. 3 BATTERIES, 24V/2.5 AH EACH



CARICA BATTERIA
BATTERY CHARGER





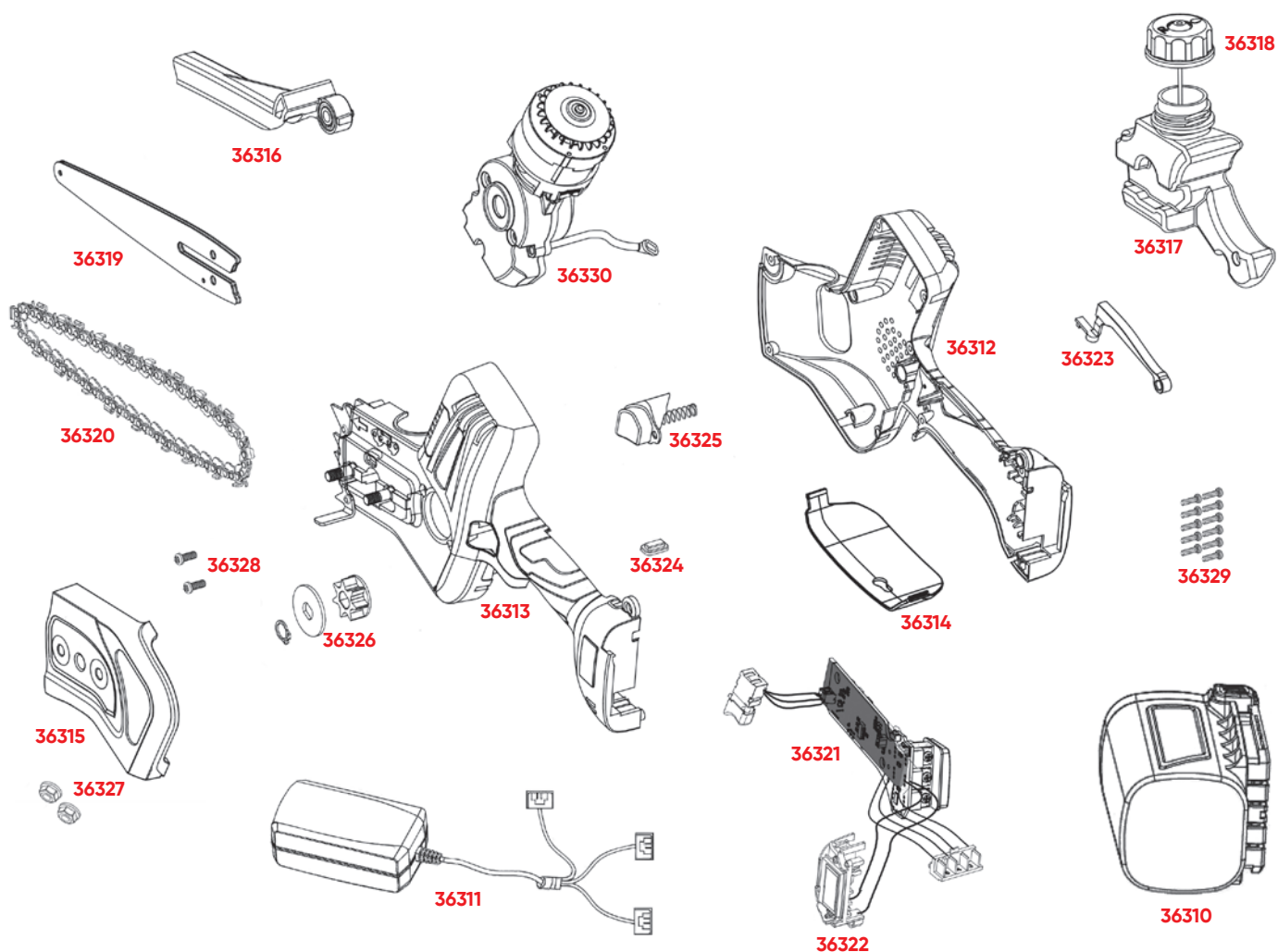
Ricambi per forbice

NATIVA SAW

Spare parts

36309	Batteria Li-ion 24V/4 Ah / Battery Li-Ion 24v/4 Ah
36310	Batteria Li-ion 24V/2,5 Ah / Battery Li-Ion 24V/2.5 Ah
36311	Caricabatteria 24V/2,5 Ah Battery charger 24V/2.5 Ah
36312	Coperchio destro / Right cover
36313	Coperchio sinistro / Left cover
36314	Protezione mani / Hand guard
36315	Coperchio catena / Chain cover
36316	Copertura superiore catena Chain cover with spring
36317	Serbatoio olio / Oil tank with clip
36318	Tappo serbatoio / Cap
36319	Barra di guida / Guide bar

36320	Catena / Chain
36321	Scheda controllo e grilletto / Powerboard, trigger and 24V input
36322	Display / Display and support
36323	Grilletto sicurezza / Pressure plate
36324	Pulsante accensione / Button
36325	Pulsante sicurezza e molla / Actuator and spring
36326	Pignone / Sprocket, washer, circlip
36327	Bullone catena M6 / M6 flank nut
36328	Viti M4x10 / M4x10 chain spocket cover screws
36329	Viti 3x12 / Screw 3x12
36330	Motore / Motor





NATIVA TY

by **ausonia**



1065 gr
batteria inclusa
battery
included



BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



SENZA FILO
wireless



BRUSHLESS
MOTOR



4

**REGOLAZIONI
DI LEGATURA**
4 TYING ADJUSTMENTS



**CARICAMENTO
RAPIDO DEL FILO**
EASY ON WIRE SYSTEM

VASSOIO DI ALIMENTAZIONE
POWER TRAY

Pratico vassoio con clip di apertura per sostituire la bobina del filo.
Practical power tray with opening clip to replace the wire coils.

PIASTRA DI PRESSIONE
PRESSING PLATE

Piastra di pressione con dispositivo a molla per lo sgancio rapido.
Pressure plate with spring device for quick release.



NATIVA TY

Legatrice elettrica

Electric tying machine

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31910
Diametro / Diameter	25 mm
Legature al minuto Bindings per minute	Fino a 60 legature/minuto Up to 60 tying/minute
Tensione / Operating voltage	16,8 V
Potenza nominale / Rated power	30 W
Potenza massima / Max power	50 W
Batteria al Litio / Lithium battery	16,8 V - 2 Ah
Durata batteria Operating duration	3-4 ore 3-4 hours
Tensione di carica / Charging voltage	110 V ~ 220 V
Tempo di ricarica / Charging duration	1-1,5 ore / 1-1,5 hours
Peso della batteria / Battery weight	224 gr
Peso / Total weight	1065 gr (batteria inclusa) 1065 gr (including battery)




GANCIO DI TRASPORTO / CLIP


Pratica e resistente clip utile per agganciare la legatrice alla cintura.

Practical clip to secure the tying machine to the belt.



COMANDI E DISPLAY OPERATING LIGHTS AND DISPLAY

4 regolazioni di legatura azionabili dai pulsanti   e visibili nel display .

4 tying adjustments activated by buttons  and shown on display .



BATTERIA A SGANCIO RAPIDO QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento.
Battery quick release, no connection cable needed.



LE BATTERIE SONO INTERCAMBIABILI BATTERIES ARE INTERCHANGEABLE.

Possono essere utilizzate nella forbice NATIVA SMALL, nella forbice NATIVA MEDIUM e nella legatrice NATIVA TY.
Batteries can be used in NATIVA SMALL pruning shear, NATIVA MEDIUM pruning shear and in the NATIVA TY tying machine.



Accessori inclusi per forbice

NATIVA TY

Accessories included

- Valigetta / Case
- Legatrice / Tying machine
- Filo (2 bobine) / 2 tying wire coils
- 2 batterie / 2 batteries
- Caricabatterie / Charger
- Manuale d'uso / User's manual
- Multiuso per legatura / Multitool



2 BATTERIE INTERCAMBIABILI CON FORBICE NATIVA SMALL 31810
2 NATIVA SMALL 31810 SHEAR INTERCHANGEABLE BATTERIES

Accessori non inclusi

Accessories not included



COD. 48231 - CINTURA
BELT



COD. 36636 - PORTA BATTERIA
BATTERY HOLDER



COD. 36635 - FODERO
SHEATH

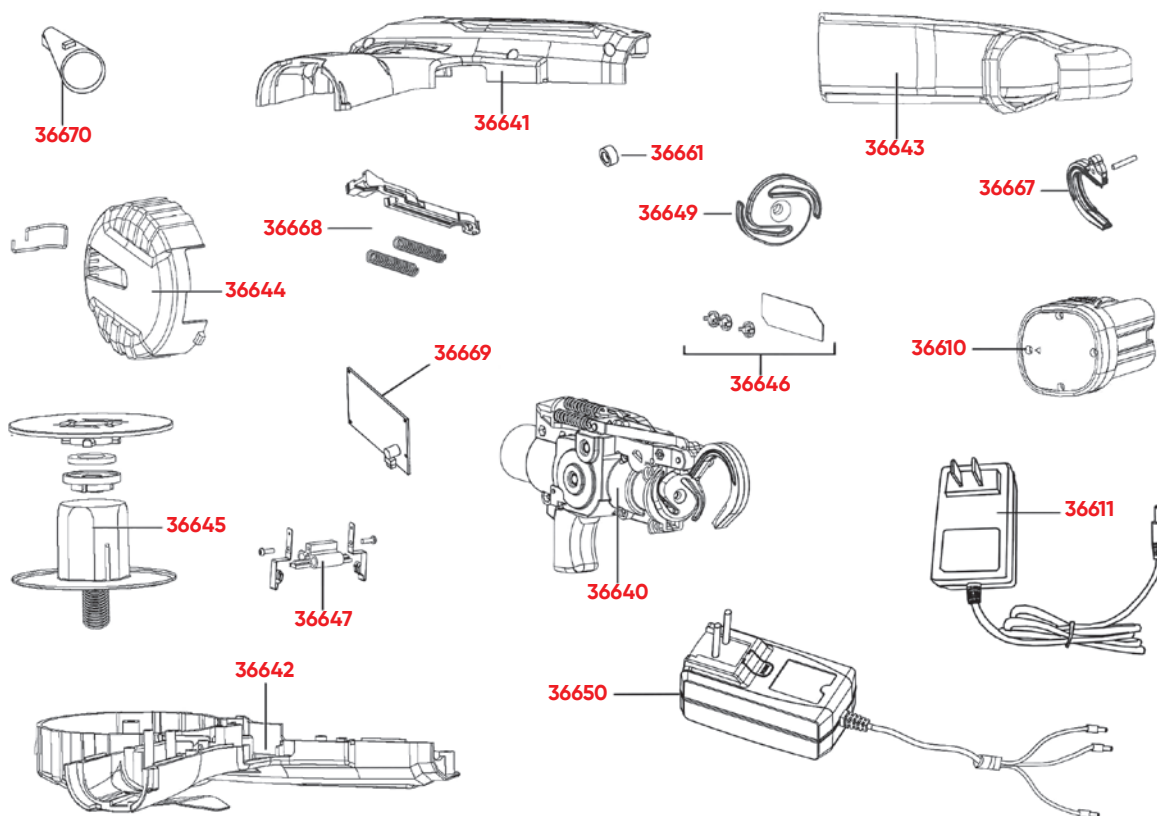






Ricambi per forbice NATIVA^{TY}

Spare parts

36610	Batteria Li-Ion 16 V / Li-Ion battery 16 V - 2 Ah	36646	Gruppo pulsanti / Push button
36611	Caricabatterie 16,8 V - 2 Ah Battery charger 16.8 V - 2 Ah	36647	Gruppo connettori / Power supply system
36635	Fodero nativa / Nativa sheath	36648	Kit viti / Screw kit
36636	Portabatteria nativa / Battery holder	36649	Avvolgitore / Spin
36640	Gruppo motore e schede / Motor and board	36661	Gommino trasportatore / Conveyor grommet
36641	Coperchio destro / Right cover	36667	Uncino per legatrice / Binding hook
36642	Coperchio sinistro / Left cover	36668	Kit molle e pressacavo / Springs and cable gland kit
36643	Coperchio superiore / Top cover	36669	Scheda di controllo / Control board
36644	Coperchio rochetto / Back cover	36670	Imbuto / Funnel
36645	Rocchetto / Reel	36650	Caricabatterie 3 Vie 16,8 V - 2 Ah / 3 Output battery charger
		48231	Cintura / Belt



Codice Code	Materiale Material	Tempo di degrado Breaking down	Caratteristiche Features	
36994	 Bobina filo ricambio standard in conf. 60 pz 60 pcs pack Standard tie	Plastico - Acciaio 0,44 mm Plastic - 0.44 mm steel	10-12 mesi 10-12 months	Si degrada dopo circa 10 - 12 mesi di utilizzo a seconda delle condizioni climatiche, del carico e della quantità del filo di cortina. Breaks down after 10 to 12 months of use according to climatic conditions, load, and quality of the trellising wire
36996	 Bobina filo ricambio super biodegradabile carta in conf. 60 pz Super biodegradable spare thread reel paper in conf. 60 pcsn	Carta - Acciaio 0,44 mm Paper - 0.44 mm steel	6-8 mesi 6-8 months	Si degrada dopo circa 6 - 8 mesi di utilizzo a seconda delle condizioni climatiche, del carico e della quantità del filo di cortina. Breaks down after 6 to 8 months depending on use. The paper retains moisture, which is conducive to breakdown of the tie

60 rotoli = circa 42.000 legature / 60 coils = about 42.000 tying



Come ordinare l'espositore modulare 100

How to order AUSONIA 100 - Dealers display

Per ottenere 1 metro lineare, ordinare:

- 1 x **99250** base 1 metro espositore Ausonia 100 (già comprensivo di mensola)
- 2 x **99251** spalla (NON INCLUSE, DA ORDINARE)
- 1 x **99260** confezione ganci semplici (20 pz.)

To get 1 meter, please order:

- 1 x **99250** 100 base Ausonia 100 display (shelf included)
- 2 x **99251** display structure clamp (not included, please order them)
- 1 x **99260** display hooks packaging (20 pieces)

99250 Base 100 / 100 base structure

Comprende: / included:

Schienale forato / Perfored back wall

Mensola / Shelf

Cassetto / Bottom drawer

99251 Spalla chiusura NON INCLUSA / DA ORDINARE Display structure clamp

99255 Schienale forato / Perfored back wall

99254 Mensola / Shelf

Cassetto inferiore / Bottom drawer

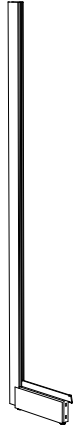




Componenti dell'espositore modulare

Modular display components

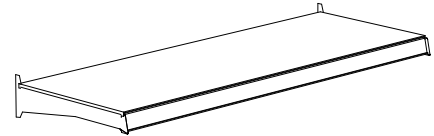
99251 Spalla chiusura / Display structure clamp



La spalla viene consegnata singolarmente.
 1 metro di espositore necessita 2 spalle, 2 espositori da 1 m necessitano 3 spalle e così via. Ogni volta che viene aggiunto 1 metro di espositore bisogna aggiungere una spalla.
 2 supports for 1 display rack.
 2 supports for 1 display for a meter.
 3 supports for a 2 meters display.
 The quantity of the supports depends on the number of grid walls.
 Individually sold.

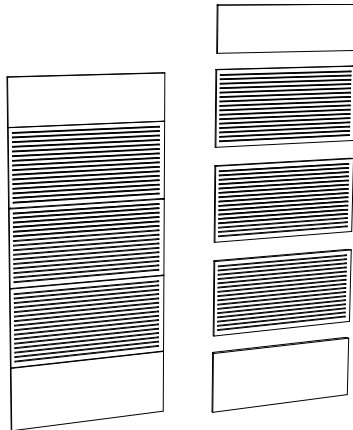
99254 Mensola / Shelf

Le mesole vengono consegnate singolarmente.
 Shelves are sold individually.



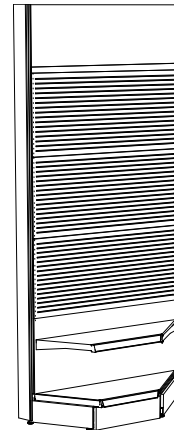
99255 Schienale forato / Perforated back wall

Il set comprende una serie di schienali per completare 1 metro di espositore.
 A set contains multiple pieces to build a 1 meter high display.

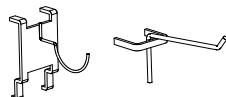


99252 Corner / Corner

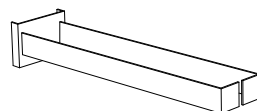
L'espositore angolare viene consegnato con una mensola inclusa.
 Corner display is sold with a shelf included.



99260 Ganci espositore
 (kit 20 pz.)
 Display hooks (20 pcs. kit)



99263 Ganci porta
 elettroutensili
 Power tools display hooks.



99261 Porta martelli
 Hammers display hook.



99262 Porta cazzuole
 Trowels display hook.



Espositori Ausonia

Ausonia displays



ART.				
Espositore aste Ausonia Ausonia poles display	99031	1	1150x880x30	990318

Adatto per i seguenti articoli:
Suitable for the following items:

35152	Seghetto potatura chiudibile con asta telescopica da 190-325 cm 190-325 cm folding pruning saw with telescopic pole
35153	Seghetto potatura chiudibile con asta telescopica da 200-485 cm 200-485 cm folding pruning saw with telescopic pole
36967	Asta telescopica professionale da 300 cm 300 cm professional telescopic pole
36968	Asta telescopica professionale da 400 cm 400 cm professional telescopic pole
35169	Asta telescopica professionale - asta 600 cm 600 cm professional telescopic pole
35160	Svettatoio ad asta da 200 cm 200 cm tree pruner
35053	Svettatoio a pertica professionale con taglio a cricchetto con palo telescopico da 300 cm con attacco veloce Q-neck. 300 cm professional ratchet cut tree pruner with fast Q-neck hook
36956	Asta telescopica rossa standard da 174-315 cm 174-315 cm professional ratchet cut tree pruner



ART.			
------	--	--	--

Espositore da banco.
Display.

Composizione base / basic components:

99072	1	29x60x25	968614
--------------	---	----------	--------



ART.				
Espositore da banco TRY ME. TRY ME display.	99200	1	315x285x590	992008




Espositore da banco "PROVAMI - TRY ME!", un piccolo banco di lavoro dove poter testare in prima persona le nostre forbici professionali EVO e PATIN. Mettici alla prova! A small wooden bench where you can test evo and patin scissors. Try us!






Espositori elettrotensili Ausonia

Ausonia power tools displays



	ART.			
Pal box elettrotensili. Power tools pal box.	99032	1	53x93x160	990325



	ART.			
Espositore "TRY ME" per legatrice e forbice elettrica. Electric tying machine and electric pruning shear "TRY ME" display.	99057	1	285x315x580	990578



Art.	Pag.
FORBICI PER POTATURA E AGRICOLTURA Pruning and agriculture shears	
31003	19
31006	19
31033	20
31035	23
31036	23
31037	20
31041	20
31042	20
31043	20
31044	20
31065	24
31070	23
31076	66
31077	21
31078	24
31082	13
31086	13
31108	18
31109	18
31110	18
31131	15
31132	15
31134	15
31136	15
31144	22
31145	22
31150	21
31154	24
36164	19
31165	19
31166	19
31168	19
31170	20
31172	20
31198	19
31199	19
31200	19
31201	19
31205	69
31212	69
31217	68
31218	69
31304	66
31315	54

Art.	Pag.
31320	52
31321	52
31324	55
31325	52
31326	52
31327	55
31329	55
31331	54
31332	54
31333	53
31334	53
31408	57
31409	57
31410	56
31413	56
31497	67
31500	67
31900	61
31901	61
ELETTROUTENSILI Power tools	
31821	101
31802	105
31816	109
31810	113
31815	117
31710	119
31910	123
ACCESSORI E RICAMBI PER UTENSILI AGRICOLTURA Agriculture tools fittings and spare parts	
36002	19
36003	18-19-20
36004	19-20
36005	19
36006	19
36007	19
36018	20
36019	20
36020	54-56
36025	52
36033	18-22
36034	52
36036	22
36038	67

Art.	Pag.
36040	24
36046	32
36047	32
36048	55
36052	52
36076	23
36077	15
36078	54
36080	18-19
36081	28
36082	28
36083	68
36087	68
36089	56
36090	56
36099	66
36100	37
36119	22
36122	15
36124	15
36126	32
36130	32
36131	23
36132	24
36140	15
36142	61
36143	61
36144	61
36147	15
36152	32
36153	32
36169	22
36184	37
36185	37
36187	24
36188	21
36189	21
36190	21
36191	21
36192	53
36196	21
36197	21
36198	21
36205	15
36206	15
36220	24
36232	27
36233	27
36234	27



Art.	Pag.
36804	107
36806	107
36807	107
36808	107
36814	107
36816	107
36817	107
36819	107
36826	107
36832	107
36836	107
36837	107
36838	107
36839	107
36840	107
36847	107
36848	107
36849	107
36851	107
36852	107
36853	107
36855	107
36856	107
36857	107
36858	107
36859	107
36880	107
36881	107
36883	107
36970	107
36608	111
36617	111-115
36624	111-115
36628	111-115
36635	111-115-125
36636	111-115-125
36650	111-115-125
36680	111
36681	111
36682	111
36683	111
36684	111
36685	111
36686	111
36687	111
36888	111
36889	111
36890	111
36891	111

Art.	Pag.
36895	111
36610	115-125
36611	115-125
36612	115
36613	115
36614	115
36615	115
36618	115
36619	115
36620	115
36621	115
36622	115
36625	115
36626	115
36627	115
36630	115
36631	115
36465	117
36464	117
36463	117
36455	117
36459	117
36461	117
36462	117
36458	117
36456	117
36457	117
36451	117
36450	117
36452	117
36453	117
36454	117
36466	117
36467	117
36468	117
36310	121
36311	121
36312	121
36313	121
36314	121
36315	121
36316	121
36317	121
36318	121
36319	121
36320	121
36321	121
36322	121
36323	121

Art.	Pag.
36324	121
36325	121
36326	121
36327	121
36328	121
36329	121
36330	121
36640	125
36641	125
36642	125
36643	125
36644	125
36645	125
36646	125
36647	125
36648	125
36649	125
36661	125
36667	125
36668	125
36669	125
36670	125
48231	125
38148	92
38149	92
38150	92
38151	92
38152	92
38153	92
38154	92
38155	92
38156	92
38157	92
38158	92
38159	92
38160	92
38161	92
38162	92
38163	92
COLTELLI DA INNESTO Grafting knives	
32000	59
32005	59
32008	60
32015	59
32028	60
32030	59



Art.	Pag.
32045	59
32055	59
RONCOLE E FALCIOLE Gardening knives and sickles	
33010	62
33015	62
33020	62
33025	62
33028	60
33085	62
33087	62
33089	62
33091	62
33093	62
33094	62
33125	60
33130	60
33215	62
33226	62
33233	71
33234	71
33243	70
33244	70
33263	70
33264	70
33270	70
33271	70
33277	70
33281	71
33282	71
SEGHETTI E LAME Saws and blades	
34004	46
34005	46
34013	48
34014	48
34015	48
34040	48
34046	44
34047	44
34048	44
34049	44
34051	44
34054	43
34055	43

Art.	Pag.
34056	43
34057	43
34058	43
34070	44
34075	44
34085	41
34086	47
34087	41
34096	41
34097	41
34098	41
34099	41
34100	41
34141	57
34142	45
34145	46
34147	44
34148	46
34149	46
34161	43
34176	39
34177	39
34178	39
34193	45
34195	45
34198	45
34200	48
34205	48
34215	48
34217	48
34218	48
34239	46
34240	46
34241	45
34242	45
34243	48
34246	44
34247	44
34248	44
34249	44
34251	44
34254	43
34256	43
34257	43
34258	43
34260	43
34270	44
34275	44
34286	31-46

Art.	Pag.
34287	44
34288	46
34289	44
34290	46
34361	43
34376	39
34377	39
34378	39
34393	45
34395	45
34400	60
34441	66
34485	41
34487	41
34496	41
34497	41
34498	41
34499	41
34500	41
ARTICOLI PROFESSIONALI PER POTATURA E GIARDINAGGIO Professional tools for pruning and gardening	
35015	63
35018	63
35031	55
35040	28
35046	67
35048	67
35052	32
35053	33
35054	32
35056	31
35070	81
35074	29
35075	29
35081	28
35082	37
35084	27
35086	27
35088	27
35090	27
35092	27
35094	27
35096	28
35098	28
35108	81
35109	81



Art.	Pag.
35110	81
35112	81
35114	81
35116	81
35124	37
35125	37
35131	37
35142	34
35151	47
35152	47
35153	47
35156	47
35160	35
35207	79
35211	77
35213	77
35214	77
35215	77
35216	77
35217	81
35221	78
35222	78
35223	78
35224	78
35225	78
35231	80
35232	80
35234	76
35235	76
35236	79
35237	76
35238	76
35239	75
35252	37
35253	37
35280	79
67317	63
28405	72
28404	72
28403	72
27090	72
27103	72
27104	72
27105	72
27106	72
27155	72
27156	72
48083	72
27085	72
84517	73

Art.	Pag.
84521	73
48040	73
84519	73
48046	73
86897	73
86901	73
84501	73
84505	73
84513	73
45300	73
45310	73
48084	73
45305	73
48038	73
NEBULIZZATORI E POMPE A PRESSIONE Compression and backpack sprayers	
38003	96
38005	96
38006	93
38012	97
38014	97
38016	94
38017	92
38018	91
38019	90
38020	90
38023	95
38024	97
38034	96
38035	91
38036	91
38037	96
38040	97
38041	95
38043	97
38061	90-91-92-93-94-96
38063	97
38064	97
38066	90-91-92-93-94-96
38072	90-91-92-93-94-96
38083	96
38089	91-93
38090	90-91-92-93-96
38091	90-91-92-93-94-96
38092	90-91-92-93-96
38093	90-91-93-94

Art.	Pag.
38094	93-94
38095	93-94
38096	93
38097	90-91-93-94-95
38114	90-91-93-94-96
38115	94
38120	95
38121	95
38123	90-91-92-93-94
38124	90
38125	90-92-95
38126	95
38128	90
38129	90
38130	91-93
38131	91-93
38135	90-91-92-93-94-96
38136	90-91-93
38137	90
38140	95
ZAPPE, FORCHE E RASTRELLI Hoes, forks and rakes	
80010	75
80309	75
80417	75
80425	75
80589	74
80601	74
80649	74
80650	74
80654	74
80749	80
80757	80
80765	80
80773	80
84690	74
80650	74
80589	74
80601	74
80654	74
80649	74
FORBICI VIGNA PROFESSIONALI Professional pruning shears	
81003	17
81004	17



Art.	Pag.
81006	17
81026	17
81027	17
81031	17
81033	17
81034	17
81036	17
81039	17
81041	17
81049	17
81116	18
81160	18
81161	18
81162	18
81163	18
LAME PER SEGONCINI Bowsaw blades	
83273	48
83277	48
83279	48
83281	48
83285	48
83289	48
FILO, DISCHI E TESTINE PER DECESPUGLIATORE Trimmer line, trimmers tools and discs	
83702	84
83703	84
83704	84
83705	84
83706	84
83707	84
83708	84
83709	84
83710	84
83716	84
83717	84
83718	84
83719	84
83720	84
83721	84
83722	84
83723	84
83724	84
83729	84

Art.	Pag.
83730	84
83731	84
83732	84
83733	84
83734	84
83735	84
83736	84
83737	84
83741	85
83742	85
83743	85
83746	85
83747	85
83748	85
83752	85
83753	85
83754	85
83762	86
83763	86
83766	86
83769	86
83770	86
83778	83
83779	83
83780	83
83786	83
83787	83
83788	83
83804	87
83806	87
83807	87
83808	87
83891	85
83892	85
83893	85
83894	85
83902	85
83903	85
83904	85
ESPOSITORI Displays	
99031	128
99032	129
99057	129
99250	126
99251	126
99255	126

Art.	Pag.
99254	126
99252	127
99260	127
99263	127
99261	127
99262	127
96861	127
99200	127
99032	129
99057	129

**modalità di spedizione**

shipment procedures

La merce viaggia a rischio del committente.

Sarà cura del cliente controllare il numero dei colli ricevuti e la loro integrità.

The goods travel at the risk of the purchaser.

It's the customer's obligation to check the number of items received and their condition upon arrival.

prezzi e imballo

prices and packaging

I prezzi si intendono iva esclusa e potranno essere modificati da Ausonia in qualsiasi momento senza alcun preavviso. L'imballo è più che adeguato alle esigenze del trasporto, pertanto eventuali manomissioni od avarie presenti nell'imballo al momento della consegna dovranno essere contestate direttamente al vettore. Le spese d'imballo sono a carico di Ausonia.

Prices are VAT excluded and can be modified by Ausonia at any time without notice.

The packaging is more than suitable for the transport needs, therefore any tampering or damage to the packaging during delivery must reported to the carrier.

The packaging costs are at Ausonia's charge.

resi di merci

return of goods

I resi di merce dovranno essere autorizzati da Ausonia e saranno accettati solo se resi in porto franco e corredati dalla necessaria documentazione fiscale.

Return of goods must be authorized by Ausonia and will be accepted only if sent carriage free and together with all the necessary fiscal documentation.

modalità di consegna

delivery of the goods

Ausonia si riserva la facoltà di evadere ordini anche parzialmente in relazione alle esigenze di lavorazione o alle disponibilità di magazzino.

Ausonia reserves the authority to process orders, even partially, in relation to processing needs or stock availability.

pagamenti

payment

I pagamenti devono essere fatti direttamente alla Ausonia Nanutti Beltrame Spa al proprio domicilio di Maniago (PN).

La vendita viene fatta con la riserva di proprietà di cui all'art. 1523 c.c., pertanto i beni venduti passeranno in proprietà del Compratore soltanto al momento del saldo totale.

Su tutte le fatture scadute saranno applicati, in forma di sollecito, gli interessi di mora previsti per legge, nonché le spese di gestione della pratica.

Any sales is carried out with ownership reservation, according to art. 1523 of the Italian Civil Code. Therefore, the ownership of the goods will pass on the Buyer only when their whole amount has been settled.

On all overdue invoices will be applied, in the form of a reminder, the default interest provided for by law, as well as the costs of handling the practice.

garanzia

warranty conditions

Il difetto di conformità rientra nella garanzia di legge se si manifesta entro due anni dalla data di consegna del bene secondo il Codice del Consumo. Per gli acquisti con Partita IVA non vale il Codice del Consumo ma il Codice Civile che prevede un diritto di garanzia di un solo anno.

La garanzia di uno o due anni, a seconda della tipologia di acquirente, copre la batteria, il motore, il meccanismo di trasmissione, la scheda elettronica, il cavo ed il caricabatterie. Tutti gli altri componenti saranno coperti da garanzia solo per i primi 3 mesi in quanto soggetti ad usura.

Il documento di garanzia presente nel manuale, debitamente compilato, dovrà essere accompagnato dalla fattura o scontrino di acquisto del prodotto. Tali documenti costituiscono elemento essenziale per potersi avvalere della garanzia applicata al prodotto.

Il titolare dovrà rivolgersi solamente al rivenditore ove ha acquistato il prodotto.

La garanzia non può in nessun caso coprire indennità per eventuali fermi lavoro durante la riparazione/manutenzione.

Sono esenti dalla garanzia i danni provocati da applicazioni non descritte dal manuale d'uso e, in generale, applicazioni diverse da quelle di un normale utilizzo, colpi dovuti a cadute, agenti esterni (calcare, prodotti chimici, entrata d'acqua, incendi, fulmini, ecc).

La garanzia non comprende difetti estetici derivanti dall'uso normale del prodotto e dagli interventi di manutenzione periodica descritti nel manuale d'uso e realizzati dall'acquirente. Questa garanzia non include i pezzi di ricambio (lama, controlama, copertura superiore, inferiore e frontale, zaino, ecc). Ausonia will guarantee 1-year warranty for the following parts: battery, electronic components, engine and transmission mechanism.

All other components will be covered by a warranty for the first 3 months after sale.

The customer must contact only Ausonia authorized service centers.

The warranty won't cover indemnities for any work breaks during repair or maintenance.

Damages caused by applications not described in the user's manual or by applications other than normal use are excluded from the warranty.

Warranty does not include aesthetic defects caused by normal use of the product and from periodic maintenance described in the user's manual.

The warranty does not include spare parts.

reclami

claims

Reclami per merce difettosa o mancante devono essere presentati ad Ausonia entro otto giorni dal ricevimento della stessa.

Reclami per consegne incomplete o danneggiate devono essere immediatamente presentati al vettore al ricevimento della merce (entro 24 ore).

Claims for faulty goods or missing goods must be communicated to Ausonia within 8 (eight) days after receiving the shipment.

Claims for damaged or missing goods must be immediately notified to the forwarding agent when receiving the shipment (within 24 hours).

forza maggiore

force majeure

Ciascuna parte potrà sospendere o non eseguire i propri obblighi contrattuali qualora l'adempimento risulti oggettivamente impossibile o irragionevolmente oneroso a causa di un evento imprevedibile ed indipendente dalla sua volontà, quale, ad esempio, sciopero, boicottaggio, serrata, incendio, guerra, guerra civile, sommossa, rivoluzione, requisizione, embargo, interruzione di energia, pandemia, terremoto o altra grave calamità naturale.

Any party can suspend or unfulfill its contractual obligation when the accomplishment turns out to be objectively impossible or unreasonably onerous due to an unpredictable event beyond its control and will, such as for example, strike, boycotting, lockdown, fire, war, civil war, insurrections, revolutions, requisitions, embargo, power supply interruption, pandemic, earthquakes or other major natural disaster.

contestazioni

disputes

Qualunque contestazione non dà diritto al compratore di sospendere o ritardare i pagamenti. Per qualsiasi controversia derivante da affari trattati da Ausonia Nanutti Beltrame Spa o da propri agenti, l'autorità competente è quella giudiziaria di Pordenone.

La legge applicabile è quella italiana.

Any dispute does not entitle the buyer to suspend or delay payments.

For any dispute arising from business handled by Ausonia Nanutti Beltrame SpA or its agents, the competent authority is the judicial authority of Pordenone, Italy.

The applicable law is the Italian law.

Ausonia si riserva di apportare modifiche agli articoli del catalogo senza l'obbligo di preavviso.

Nella compilazione del catalogo possono essersi verificati errori di stampa.

Ausonia can modified the products included in this catalogue without notice.

Printing errors may have affected the completeness of the catalogue.



ausofia
UNA REPUTAZIONE D'ACCIAIO



Ausonia Nanutti Beltrame spa

Via Arba 31 - 33085 Maniago (PN) Italy

tel. +39 0427 71251

fax +39 0427 700316

www.ausoniatools.com

info@ausoniatools.com

Codice Fiscale e Partita IVA:

00074580937

Capitale sociale: 2.400.000,00 i.v.

C.C.I.A.A. PN n.59

Agente
Agent

Distributore
Distributor

Rivenditore
Dealer